

1220

La Voix de l'Est

SAMEDI - DIMANCHE GRANBY, 14 MARS 1987
VOL. 52 — NO 222

Livraison domicile \$2.65 par semaine
Semaine: 40 cents — Samedi: 75 cents



André Couture, président de l'Association des gens d'affaires du secteur Minier, en compagnie de notre journaliste.

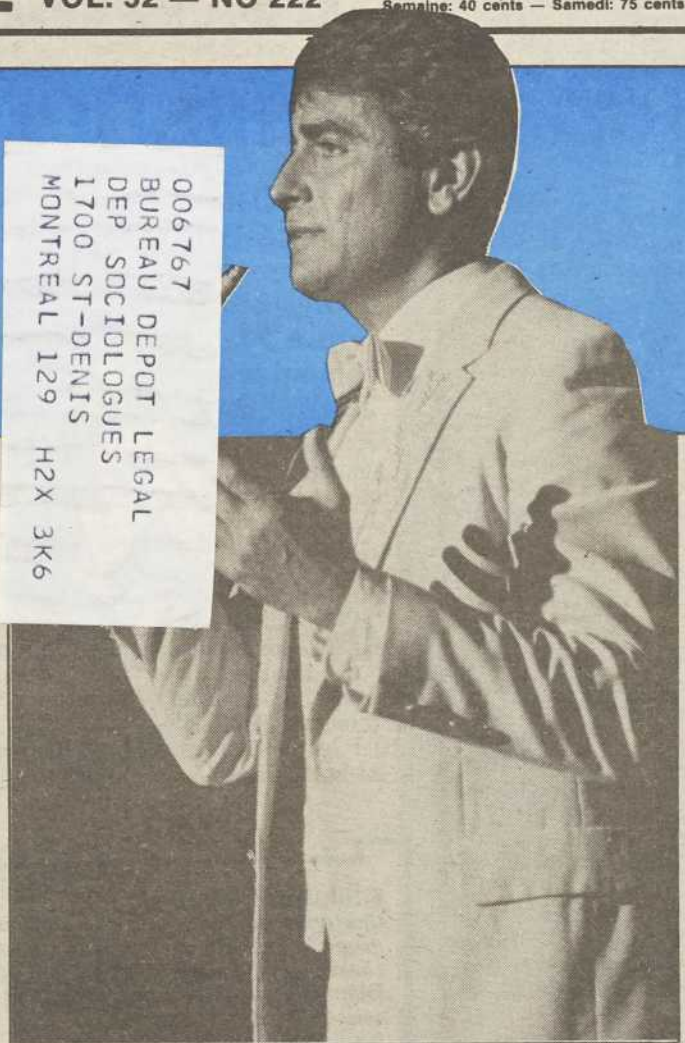
photo Michel Paquette

Michel Louvain toujours fidèle à son public

— page 18

photo d'archives

006767
BUREAU DEPOT LEGAL
DEP SOCIOLOGUES
1700 ST-DENIS
MONTREAL I29 H2X 3K6



Selon les gens d'affaires

Poteaux métalliques du secteur Minier: un danger public

— pages 4 et 5

Deux ans de prison pour une jeune trafiquante de drogue

— page 3

Trois Chiliens boivent une coupe de soupe au poulet, mettant ainsi fin à leur grève de la faim.

— page 2

photo PC

Les 19 Chiliens cessent leur

GRÈVE DE LA FAIM



C'est le dégel des prix chez

— LES CANTONS — HONDA

1711 Principale, Granby
378-9963



La cour est pleine et les prix fondent... venez vite

choisir
la vôtre!



A ne pas répéter

Mais est-ce donc vrai que les muscles d'Edgard Brochu prennent tellement d'expansion aux dépens d'une peau qui étire et devient si mince qu'il est forcé d'abandonner ses exercices de conditionnement physique?

— 0 —

Quand Ginette Lefebvre a indiqué qu'elle avait le feu quelque part, on a tout de suite souhaité, dans son entourage, qu'elle ne soit pas brûlée au troisième degré...

— 0 —

Non, ce n'est pas un valentin que Héléne Malo cherchait hier dans une poubelle...

— 0 —

Claude Patenaute, Raymond Morriseau et Claude Dupont de l'équipe "bourrée" du Centre de réhabilitation de Waterloo rencontrera ce soir, au hockey à l'aréna de Waterloo, les "naturels" de CHEF-La Voix de l'Est, dont François Ledoux, Gordon Blanke, Guy Choinière, etc.

— 0 —

Que penser de Roger Deslandes qui, au tournoi de quilles organisé à Waterloo au bénéfice de la Fondation des maladies du coeur, n'a même pas été capable de rouler 69 (il a marqué 68) et de contribuer ainsi un pauvre petit 25 cents à l'oeuvre dont il est patron d'honneur...

ENTREPOSAGE
en toute sécurité



69 Drummond, Granby, 372-3434

LA VOIX DE L'EST — SAMEDI 14 MARS 1987

2

ANTONIN BACHAND & FILS L.TÉE
ASSURANCE GÉNÉRALE
569 Boul. Boivin, Granby, J2G 2L9
Jean-Marie Bachand C.d'A.Ass. Tél.: 378-7945
Guylaine Bachand C.d'A.Ass. Tél.: 378-7911

Ils recommencent à se nourrir après trois semaines Les Chiliens lancent un appel pressant à Louise Robic

MONTREAL (PC) — Au lendemain du refus des autorités canadiennes d'accueillir les 85 Chiliens en attente de statut à Buenos Aires, leurs compatriotes montréalais ont décidé hier de mettre un terme à la grève de la faim entreprise depuis trois semaines et de lancer un appel de dernier recours à la ministre québécoise de l'Immigration, Louise Robic.

Au cours d'une conférence de presse à laquelle participaient une vingtaine de représentants de communautés ethniques, groupes d'aide et de partis politiques, le porte-parole des 17 grévistes, Juan Iturriaga, a demandé à la ministre Robic d'utiliser les pouvoirs que la loi lui confère.

M. Iturriaga réclame l'émission d'un permis spécial en faveur des Chiliens retenus à Buenos Aires de façon à ce qu'ils puissent venir au Québec et attendre ici une décision relative à leur admissibilité au statut de réfugié.

Ex-ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles

dans le gouvernement péquiste, la députée Louise Harel a expliqué que le Québec "a la possibilité d'émettre un permis spécial pour des considérations humanitaires."

Mme Harel assure que le Québec a juridiction en matière d'immigration humanitaire et que le geste réclamé ne constituerait pas un précédent.

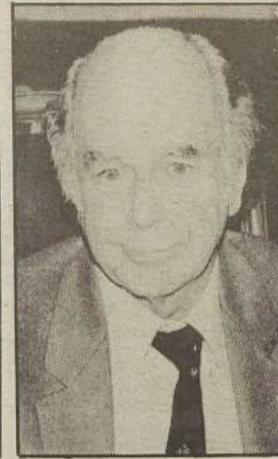
La Table de concertation pour les réfugiés a adressé une demande en ce sens à la ministre Robic, la semaine dernière, sans toutefois obtenir de réponse.

Prétention réfutée

Au bureau montréalais



Le ministre Benoît Bouchard.



Le sénateur Jacques Hébert. photo d'archives

l'immigration. Toutes ces formalités prendraient normalement quatre mois, indique-t-on.

Par ailleurs, la Fédération hispano-américaine du Québec a fait marche arrière quant à son intention annoncée hier d'amplifier le mouvement de grève de la faim et d'y ajouter une centaine de personnes.

De son côté le médecin Raimon Herrera s'est montré soulagé de la décision des grévistes de mettre un terme à leur geste collectif du fait que l'état de santé des Chiliens devenait critique après 21 jours de ce régime.

Après trois semaines, des complications

graves peuvent survenir à tout moment, a-t-il expliqué.

Tout ce branle-bas n'aura pas été inutile puisque trois femmes chiliennes et leurs enfants doivent arriver aujourd'hui à Mirabel où les attendront leurs maris.

Mercredi, le ministre Bouchard avait donné son autorisation pour des raisons humanitaires.

Hébert

Pour sa part, le sénateur Jacques Hébert, présent à la conférence de presse, a fait valoir que les Chiliens avaient raison de continuer à faire confiance à la compassion des Québécois et des Canadiens et leur a juré que le ministre Bouchard ne pouvait être considéré comme représentatif.

Hébert

"Le ministre Benoît Bouchard témoigne une fois de plus de son manque de jugement politique, sans parler de son manque flagrant d'humanité", a déclaré le sénateur dans sa déclaration flanquée du titre "Quand un ministre joue au dur avec une poignée de Chiliens sans défense".

Il y a un an le ministre Bouchard, alors secrétaire d'Etat, a eu maille à partir avec un gréviste de la faim particulièrement obstiné, le sénateur Hébert lui-même.

Météo

SITUATION GÉNÉRALE

Une crête de haute pression continuera à dominer la plupart des régions durant les prochains jours. Le beau temps persistera et les températures demeureront sous les normales saisonnières.

MONTREAL

Ensoleillé avec passages nuageux. Min.: -10 à -13. Max.: 0 à -2. Dimanche: beau.

ESTRIE

Ensoleillé avec passages nuageux. Min.: -12 à -14. Max.: 0 à -2. Dimanche: ciel variable.

PLUIES ACIDES

Bulletin d'Environnement Canada
Semaine du 8 fév. au 14 fév.
station de surveillance de Sutton

JOUR	pH	HAUTEUR	TRAJECTOIRE DE L'AIR
8	4,3	10(n)	Sud Ontario
New York 12	4,9	3 (N)	
Nord-Ouest			
1 Québec			
Sud Québec			

(p) Pluie mesurée en mm

(m) mélange de neige et de pluie mesuré en mm

(n) neige mesurée en cm

pH Echelle numérique utilisée pour mesurer la force d'un acide. Le pH est déterminé d'après une formule mathématique basée sur la concentration d'ions d'hydrogène (H⁺) dans une solution. L'échelle pH va de 0 à 14. (un pH de 5,6 est considéré comme normal).

*pH de 3,9: 50 fois plus acide que celui d'une précipitation normale.

Pour en savoir davantage, écoutez la météo détaillée à la 25e minute de chaque heure d'antenne.

CHEF 1450



La Quotidienne

169
7431

Sommaire

Agenda	4
Bonnes tables	32
Commentaires	12
Culture	18
Décès	47
Economie	22
Grands titres	10
Jeux	48
Petites annonces	35
Santé	25
Sciences	26
Sports	48
Statistiques	52
Voyage	30

La mère du conseiller Auger décédée

GRANBY — La mère de Roger Auger, conseiller municipal du quartier no 2 à Granby, Mme veuve Béatrice Ballard-Auger, est décédée hier soir à la suite d'une insuffisance cardiaque.

Mme Auger était âgée de 78 ans et demeurait toujours à Granby. Outre son fils Roger, elle laisse dans le deuil une fille, Françoise Auger. L'époux de Mme Ballard-Auger, Sylva Au-

ger, policier-pompier à la ville de Granby, est décédé en 1952 dans un accident de la circulation alors qu'il se rendait sur les lieux d'un incendie.

Béatrice Ballard-Auger sera exposée dimanche au salon funéraire Le Sieur, boul. Montcalm. Son service sera chanté à l'église St-Joseph lundi après-midi. L'heure exacte restait encore à déterminer hier soir.

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 136, rue Principale, Granby, J2B 2V4, 375-4555, et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.

Guy Crevier

éditeur et directeur général

François Thouin

trésorier et directeur du personnel

Réal Marchessault

directeur de l'information

Valère Audy

éditorialiste

Gilles Gagnon

directeur de la publicité

Jean Nil Laplante

directeur du tirage

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est. Courrier de seconde classe. Enregistrement no. 0679



COWANSVILLE (RG) — Un jeune déficient a été placé en détention, hier, à la suite de sa comparution au palais de justice de Cowansville, non parce qu'il a mérité un châtiment d'emprisonnement, mais bien plutôt parce que l'incarcération est le seul choix possible devant son état, ses besoins et ses ressources... pour l'instant.

Sans aucun revenu, ne recevant même pas de prestations d'aide sociale depuis plusieurs mois, Michel (son nom complet n'est pas publié pour des raisons humanitaires) végète, dort et mange où il peut, où on l'accepte. Pendant un certain temps, il a dû "loger" dans un endroit tout à fait insalubre.

Le cas de ce déficient mental "léger" inapte au travail et méadapté socio-affectif a jeté le désarroi chez les personnes impliquées dans ce dossier inscrit pour sentence.

Inculpé d'avoir proféré des menaces de mort (une simple infraction) contre un ex-logeur, en avril 1986, le jeune homme de 22 ans aux allures rébarbatives n'a manifesté aucune émotion devant la cour qui se penchait sur son sort.

Entendue sur sentence, une agente de probation a indiqué

Un jeune déficient logé en prison faute d'endroit pour l'accueillir

que le Centre de réhabilitation de Waterloo, par le biais du programme La Relance, semblait être un moindre mal. Elle notait cependant que Michel n'était pas nécessairement un cas de détention.

Au niveau des centres et foyers d'accueil, tout a été essayé sans aucun succès.

Fort de ce témoignage et des expertises psychologiques menées auprès du prévenu, Me Henry Keyserlingk a déploré le fait qu'aucune institution ou organisme ne puisse venir en aide à l'accusé. Le défenseur, Me Pierre Desrosiers, a opiné dans le

même sens.

Quant au juge Guy Genest, il a insisté pour qu'une solution soit trouvée dans les plus brefs délais.

Entretemps, Michel a été placé en détention, au Sherbrooke Hospital, sous les soins du psychiatre Pierre Gagné. Mais le délai légal dévolu au médecin ne peut excéder 30 jours. Le 10 avril, date du retour de l'inculpé devant le tribunal, une solution définitive devra avoir été trouvée.

En outre, le magistrat a permis au prévenu de revenir sur le plaidoyer qu'il avait enregistré

préalablement. Cette permission exceptionnelle a été donnée expressément dans le but d'obtenir un délai supplémentaire pour trouver une issue à cette impasse judiciaire.

"S'il faut assigner comme témoin tout le réseau des affaires sociales, je n'hésiterai pas", a fait valoir un Me Keyserlingk indigné par la carence des services appropriés à l'état psychologique de Michel.

En fait, l'accusé n'est pas suffisamment malade pour être interné et il présente trop de troubles de la personnalité pour être laissé sans aucun encadrement.

Le pénitencier pour une trafiquante de drogue de 20 ans

par Richard Gosselin

COWANSVILLE — Même si elle n'est âgée que de 20 ans et qu'elle en est à sa première frasque, Sylvie Benchimol purgera deux ans pénitencier pour avoir tenté d'introduire deux kilos de haschich au pays.

La jeune contrebandière originaire de Montréal interceptée par les douaniers de Philipsburg, le 19 octobre, a écopé de ce châtiment hier, au palais de justice de Cowansville.

C'est lors d'une simple vérification de routine opérée dans l'autobus qui ramenait l'accusée de Burlington à Montréal, que les agents frontaliers ont flairé le subterfuge: Sylvie Benchimol semblait trop nerveuse pour avoir l'âme en paix.

En la fouillant, les douaniers ont été surpris de trouver sur sa personne deux kilos de haschich. Pour déjouer les fouilles de colis, elle s'était moulé la drogue sur le corps dans des "body packs", dans le jargon du milieu.

Accusée, elle n'a pas tardé à plaider coupable à l'inculpation

de trafic de stupéfiants. Son procureur, Me Jacques Morin, n'a pas tenté de convaincre le juge Guy Genest d'imposer une sentence moindre.

"Une sentence de pénitencier lui permettra de profiter des programmes de réhabilitation offerts seulement dans les institutions fédérales."

Un accusé est condamné au pénitencier lorsque sa sentence est de deux ans ou plus.

L'enquête des agents de la Gendarmerie royale du Canada a démontré que la jeune fille revenait d'un voyage à Miami et que la drogue saisie valait au bas mot \$40,000 sur la rue.

La filière Philipsburg

Cette saisie de haschich, de l'avis du procureur de la Couronne fédérale, Me Serge Champoux, est l'une des plus importantes à être effectuées à ce poste frontalier depuis plusieurs années.

A Philipsburg, c'était la première fois que les douaniers étaient confrontés à ce moyen d'importation original. Régulièrement, des "avaleurs" de dro-

gue sont coincés à cet endroit connu du monde interlope comme une porte d'entrée qui présente moins de risques d'interception.

Généralement, ce sont des émissaires de peu d'envergure, à la recherche d'un gain rapide, qui sont recrutés par le monde interlope de la métropole pour effectuer un voyage éclair aux Etats-Unis ou en Jamaïque.

Depuis le début de 1987, aucun contrebandier n'a encore été intercepté à Philipsburg, mais au moins une demi-douzaine de trafiquants ont reçu ou recevront leur sentence d'ici peu.

A l'instar de la plupart des trafiquants qui sont appréhendés à Philipsburg, Mme Benchimol n'a pas été accusée d'importation, mais plutôt de trafic, en vertu d'une décision discrétionnaire de la poursuite.

Une inculpation de trafic de stupéfiants n'entraîne pas de sentence minimale, contrairement à une accusation d'importation qui commande sept ans d'emprisonnement, au minimum, quelles que soient les circonstances.

Quinze mois de prison pour \$17

COWANSVILLE (RG) — Un récidiviste granbyen purgera 15 mois de prison pour avoir tabassé un client à la sortie d'un bar et lui avoir volé \$17.

Clifford Moore, âgé de 23 ans, n'en était pas à ses premiers démêlés avec la justice, la nuit du 22 février, quand il s'en est pris à un client rencontré dans un bar du centre-ville de Granby. Il était même sur le coup d'une ordonnance de probation l'obligeant à garder la paix.

En compagnie d'un copain qui attend son enquête préliminaire, il avait attaqué M. Yves Gauette, le malmenant sérieusement.

En outre, il lui aurait dérobé son portefeuille qui contenait \$17. Vaincu par les coups, la victime a offert au duo d'agresseurs sa montre et sa bague afin qu'ils le laissent tranquille.

Les deux lascars avaient été appréhendés presque immédiatement, non loin du lieu de leur agression.

Le procureur de l'accusé, Me Michel Barbant, avait fait valoir que l'inculpation de vol qualifié était inopportune et aurait dû être une accusation de voies de fait, puisque les incidents relevaient beaucoup plus d'une chicane de bar qu'autre chose.

Me Bernard Monast a cependant convaincu le juge Guy Genest de la pertinence de l'accusation. Finalement, Moore a reconnu sa culpabilité au vol avec violence et a reçu sa sentence sur le champ.

Le magistrat a de plus astreint l'accusé à une nouvelle ordonnance de probation de trois ans.

Des voleurs qui aspirent...

GRANBY (RG) — La Sûreté municipale de Granby cherche à connaître les raisons de l'engouement soudain de malfaiteurs pour les aspirateurs.

Deux vols de tels appareils ont été commis, durant la nuit de jeudi à vendredi, à Granby.

Tout d'abord, un représentant la compagnie Electrolux, M. Benoît Gaucher, a perdu six de ses appareils au profit des voleurs qui ont défoncé son camion stationné sur la rue Paré.

Ensuite, un deuxième vol d'aspirateurs a été perpétré au magasin Luc Robert. A cet endroit, les malfaiteurs ont lancé une poêle à frire dans la vitrine de l'établissement de la rue Principale et dérobé six autres aspirateurs de marques diverses.

Chargé de l'enquête, le sergent-détective Fernand Laliberté recommande donc la plus grande prudence aux personnes qui seraient sollicitées dans le but d'acquiescer, à bon marché, un aspirateur.

Toute information à ce sujet sera traitée confidentiellement par l'enquêteur.

Le sourire matinal

— Vous connaissez le Barbier de Séville? — Non, je me rase moi-même.

GUY. L. BUSSIERE
PHARMAPRIX
 Galeries de Granby

L-2955

Viva Toyota

Parcourez **8,700 km** à nos frais **ESSENCE GRATUITE**

A l'achat d'un véhicule neuf en inventaire

L'offre se termine le **31 mars '87**

Angle Principale et voie d'accès de l'Autoroute **378-8404**

Estrie TOYOTA Granby

L-7388

Agenda

Aujourd'hui

Danse organisée par le club de l'Age d'Or d'Acton Vale à la salle communautaire à 20h30.

Danse organisée par le club de l'Age d'Or de St-Césaire à l'école St-Vincent ce soir.

Danse organisée par le club Or et Argent de Marieville à la salle Pavillon Lussier 101 chemin Chambly, à 20h30.

Danse organisée par le club de l'Age d'Or de Farnham au 135 St-André à 20h30.

Danse au 405 York organisée par l'Age d'Or Princesse à 20h.

Dansotek à Farnham au 400 St-Joseph, ce soir.

Collecte de papier ce matin dans la cour de l'église St-Eugène, côté rue Laval entre 9h et midi, organisée par le groupe Scouts-Guides Farfadet.

Thé et vente de pâtisseries au sous-sol de l'église Unie organisé par les femmes du C.W.L. de l'église St.Patrick à 14h.

Danse au sous-sol de l'église St-Benoit organisée par le club de l'Age d'Or de Granby Inc. ce soir.

Danse organisée par le club Amis nouveaux de Granby au 73 St-Judes à 21h.

Salon horticole tenu à l'Escale 80 rue Albert, aujourd'hui et demain.

Bercethon des Chevaliers de Colomb de St-Césaire à la salle Horizon aujourd'hui et dimanche.

Danse organisée par le club de l'Age d'Or de Cowansville au 154 Principale à 20h30.

Soirée d'animation avec chants et témoignage au Café d'accueil chrétien avec M. Denis Lévesque, de Montréal.

Dimanche

Déjeuner aux fêtes dans le cadre du Bercethon des Chevaliers de Colomb à St-Césaire.

Déjeuner-causerie au sous-sol de l'église St-Benoit organisée par le club de l'Age d'Or de Granby Inc.

Déjeuner organisé par les Chevaliers de Colomb de St-Paul d'Abbotsford à la petite école entre 8h et midi.

Danse organisée par le club de l'Age d'Or Mont-Saint-Grégoire au centre récréatif municipal à 20h.



Les poteaux métalliques de la rue Principale qui hantent les Gens d'affaires du secteur Miner sont âgés de 72 ans. Sur cette photo prise à l'été 1915 à la hauteur de la rue Centre, on en aperçoit deux fraîchement posés. Le plus visible est à gauche, près des grands poteaux de bois.

photo: archives Société d'histoire de Shefford

par Benoit Lapiere

GRANBY — Les vieux poteaux métalliques qui soutiennent les lignes électriques de la rue Principale seraient érodés à leur base à un point qu'ils constitueraient maintenant un véritable danger public.

C'est le cri d'alarme que lance l'Association des gens d'affaires du secteur Miner qui regroupe les commerçants de la rue Principale dont l'établissement est situé entre les rues St-Antoine et Laval. "Faut-il attendre qu'il y ait un mort pour réagir?" s'interroge très sérieusement le président de l'Association, M. André Couture.

TOUJOURS A VOTRE SERVICE

pour vos besoins d'huile à chauffage ainsi que tous les autres produits pétroliers SHELL.



C'est à regret que nous nous sommes retirés de la ligne du garage (vente et service de pneus, alignement et mécanique). Nous désirons remercier très sincèrement toute notre fidèle clientèle de leur appui au cours de ces années.

A l'avenir, tous nos efforts seront dirigés pour vous offrir les produits de haute qualité Shell à des prix très compétitifs.

Merci et au plaisir de vous servir.

COULOMBE & FILS Inc.

Nos BUREAUX sont TOUJOURS au

**226 ROBINSON SUD
GRANBY 375-2080**

Résultats

Les résultats de ces loteries sont communiqués aux médias d'information immédiatement après chacun des tirages.

Provincial

Tirage du 87 / 03 / 13

NUMÉROS LOTS

3081490 500 000\$

081490 50 000\$

81490 1 000\$

1490 100\$

490 25\$

90 10\$

RÉSULTATS ANTÉRIEURS

TIRAGE DU NUMÉROS*

6 mars 1706962

27 fév. 2735479

20 fév. 2953490

*NUMÉROS DÉCOMPOSABLES



Tirage du 87 / 03 / 13

7 10 17 22 23 34

No. complémentaire: 13

GAGNANTS LOTS

6/6 1 304,171.00\$

5/6 + 10 5,407.50\$

5/6 174 388.40\$

4/6 5,898 42.40\$

MISE-TÔT: 1 17 27 35

GAGNANTS LOTS

198 252.50\$

Ventes totales: 1,512,366.00\$

RÉSULTATS ANTÉRIEURS

TIRAGE DU NUMÉROS

6 mars 3-8-10-12-31-36 (5)

MISE-TÔT

2-5-7-15

27 fév. 1 13 26 27 33 35 (25)

MISE-TÔT

2 18 31 33

20 fév. 1 4 7 8 23 32 (33)

MISE-TÔT

7 22 24 36

13 fév. 1 10 17 18 32 34 (12)

MISE-TÔT

20 28 32 36

PROCHAIN GROS LOT APPROX.: 200,000.00\$



DERNIERS RÉSULTATS ET RÉSULTATS ANTÉRIEURS

	Semaine du 87-03-07		Semaine du 87-02-28		Semaine du 87-02-21		Semaine du 87-02-14	
	3	4	3	4	3	4	3	4
SAMEDI	511	4516	290	4975	976	6783	328	5816
LUNDI	594	7266	467	8889	774	1909	270	3218
MARDI	915	6096	595	6434	420	8764	277	3100
MERCREDI	213	0099	274	6299	193	6587	954	5736
JEUDI	688	9972	530	9423	202	6797	353	1573
VENDREDI	169	7431	084	4905	449	4865	360	2872

VEUILLEZ NOTER QUE LES TIRAGES DE LA MINI LOTO ET DE L'INTER LOTO FONT RELÂCHE POUR UNE PÉRIODE INDÉTERMINÉE.

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Les poteaux métalliques de la rue Principale jugés dangereux par les marchands

"Faut-il attendre qu'il y ait des morts pour réagir?"

— André Couture

Debout devant sa boutique du 328 rue Principale, M. Couture pointe du doigt un poteau métallique planté en bordure du trottoir d'en face. A cet endroit, la ligne électrique traverse la rue, rejoint ce poteau et remonte la rue Principale. Le câble d'amarrage qui devrait normalement s'y rattacher pour compenser la tension créée par la ligne ne remplit pas son rôle: brisé, il est tout simplement entortillé autour du poteau rouillé qui penche sérieusement. "Ca fait au moins deux mois et demi qu'il n'y a plus de support sur ce poteau" lance M. Couture. Comme l'aspect général du poteau laisse planer un doute sur sa solidité réelle, M. Couture craint qu'il ne casse et ne bascule dans la rue s'il était par exemple embouti accidentellement par un véhicule.



Les anciens poteaux métalliques de la rue Principale présentent un aspect inquiétant témoignant de vices profonds.

photo Michel Paquette

Certains de ces poteaux particulièrement exposés sont fréquemment heurtés par les automobilistes. C'est le cas pour les deux qui se dressent juste dans l'entrée du garage

Shell de Gabriel Dame. "Ca se produit deux fois par semaine" assure M. Tessier, l'un des employés. Il explique que c'est au coucher du soleil que le danger est le plus grand: à demi-aveuglés, plusieurs automobilistes ne voient pas l'obstacle, donc entrent ou sortent de la cour sans se méfier. "on a déjà demandé à l'Hydro de concentrer les deux poteaux vis-à-vis l'enseigne, mais ça n'a jamais été fait" dit M. Tessier.

Compte tenu que la partie inférieure de la plupart des petits poteaux verts est visiblement affaiblie par la corrosion, M. Couture n'est pas convaincu non plus que si un accident du genre se produisait, qu'on n'assisterait pas à une réaction en chaîne: le bris d'un premier poteau entraînant la rupture d'un second, et ainsi de suite.

1915

Que ces poteaux soient rouillés est tout-à-fait normal si l'on considère qu'ils sont âgés de 72 ans. Ils ont été plantés en 1915 pour supporter la ligne électrique du nouveau train de la Montreal & Southern Counties Railway dont les rails empruntaient le milieu de la rue Principale à partir de l'actuelle rue Laval. En 1924, on a retiré les rails, mais les poteaux sont restés.

Comme on le sait, les poteaux métalliques qui se trouvaient entre la rue Dufferin et la rue Drummond ont disparu l'été dernier et ils

en sera de même cet été pour ceux qui longent la rue Principale de Dufferin à St-Antoine avec l'opération d'enfouissement des fils financée conjointement par la SIDAC et la ville de Granby. Pour les autres, rien n'a encore été prévu.

M. Couture se défend bien de dénoncer la situation simplement pour obtenir à bon compte l'enfouissement des fils dans son secteur. "Ces poteaux ont fait leur temps et maintenant ils sont dangereux. On n'a pas le choix: il faut les enlever" dit-il. Selon lui, Hydro-Québec est responsable de son réseau et doit l'entretenir: à la Société d'Etat de trouver une solution.

Malheureusement, le directeur de la section exploitation d'Hydro-Québec à Granby était absent hier et il n'a donc pas été possible de connaître les projets d'Hydro-Québec au su-

jet de ces fameux poteaux.

Espérance de vie de deux à 10 ans

A la ville de Granby, le coordonateur à la rénovation urbaine, M. Eugène Brodeur, a laissé entendre que selon les calculs des services techniques, les vieux poteaux pourraient servir encore de deux à dix ans tout au plus. Il a tenu à préciser qu'il s'agissait là d'une estimation plus ou moins exacte puisque les poteaux n'ont jamais fait l'objet d'expertises poussées pour mesurer leur capacité.

Quoi qu'il en soit, le conseil municipal et Hydro-Québec ont été saisis de l'affaire par l'Association des marchands. M. Couture espère que cette fois-ci, il se passera quelque chose. "Ca fait dix ans qu'on demande que ces poteaux soient remplacés" conclut-il.

CLINIQUE D'ACUPUNCTURE



Dr Louise Levesque
m.d.t.c.m.

J.L. Levesque Enr.

127 Stanstead,
Bromont

534-2180

et / ou

1-800-363-4541 (sans frais)



Dr Jacinte Levesque
m.d.t.c.m.

Pourquoi consulter la médecine chinoise?

Cette médecine traite avec succès les pathologies suivantes:

- | | | |
|-----------------------------------|------------------------------|---------------------------|
| A — allergies / arthrite / asthme | I — insomnie | Q — quinte de toux |
| B — bursite | J — jaunisse | R — rhumatisme |
| C — céphalées | K — kyste | S — somnolence / sinusite |
| D — dépression | L — labyrinthe | T — tremblements |
| E — étourdissements | M — migraine | U — ulcères |
| F — fatigue | N — nausées / nervosité | V — vertiges |
| G — grippe | O — otite | WXY — yeux |
| H — hémorroïdes | P — palpitations / paralysie | Z — zona |

Faites le premier pas vers la santé!

- Membre de l'Association d'Acupuncture du Québec.
- Membre de la Société Internationale d'Acupuncture.



L8320

LIVRAISON DE BALLONS

dans le costume de votre choix

Animation et accessoires pour fêtes d'enfants

Location et fabrication de costumes

Décoration de salle

375-1960

Lundi au mercredi 13 h à 18 h
Jeudi et vendredi 13 h à 20 h
Samedi 9 h à 17 h

LES FOLLERIES

164-2 Cowie,
Granby

LA VOIX DE L'EST — SAMEDI 14 MARS 1987

Participation au "Market Place"
et lancement d'une brochure

Granby passe à l'attaque afin d'attirer un plus grand nombre de congressistes

GRANBY — Participant cette semaine à Montréal au "Market Place" de l'Association des bureaux de congrès du Québec, Granby accentue son offensive sur le marché du tourisme d'affaires.

Cet événement majeur réunissait à peine une quinzaine de villes, parmi lesquelles les plus grands centres urbains de



Jacqueline
de Bruycker

la province, Montréal, Québec, Sherbrooke, Hull, Trois-Rivières, etc... Toutes intéressées à faire connaître aux organisateurs de congrès leurs structures d'accueil et leurs attraits touristiques.

"Le ministère du Tourisme avait envoyé des invitations à quelque 600 associations à travers le Québec, tout près de 150 d'entre elles ont dépêché



Sylvie Baril, directrice du Bureau du tourisme et des congrès de Granby.
photo d'archives

Granby a lancé sa nouvelle brochure à l'occasion du Market Place de Montréal, une brochure axée sur la qualité de vie qu'offre la municipalité. En mortaise, la page couverture.

des représentants, ce qui permet en fonction de leurs différents projets (congrès, colloques, séminaires, activités de formation, etc...) de mieux cerner leurs besoins et leurs attentes", explique Mme Sylvie Baril, directrice générale du Bureau du tourisme et des congrès.

Brochure

En collaboration avec l'hôtel Le Castel de l'Estrie, Mme Baril a eu l'occasion de faire valoir les avantages offerts par Granby en matière de tourisme d'affaires. Le Centre de coordination économique Granby Métropolitain avait d'ailleurs pris le taureau par les cornes pour mettre au

point toute une pochette d'informations, en plus de profiter de l'occasion pour lancer une toute nouvelle brochure sur "Granby, une ville à vivre".

Plus de 250 chambres d'hôtel, une quinzaine de salles de réunion, dont le Palais des Sports qui peut recevoir quelque 2,000 personnes, sans compter des attractions comme le zoo, le Centre d'interprétation de la nature, la Maison Vittie, les bonnes tables, etc... Granby ne se présente pas les mains vides face aux congressistes.

"A partir des contacts que

j'ai réalisés au "Market Place", on s'est constitué une intéressante banque de noms. Il s'agit maintenant d'analyser les besoins exprimés par les associations, de voir dans quelle mesure Granby est capable d'y répondre, de façon à bien identifier nos cibles", explique Mme Sylvie Baril, qui compte attirer dès cet été à Granby plusieurs congrès d'envergure.



En vendant de la machinerie

Mitel-Bromont contribue à la formation des ingénieurs de l'Université de Sherbrooke

par Jacqueline de Bruycker

BROMONT (JdB) — Dans le cadre d'une collaboration de longue date, la Société Mitel S.C.C., de Bromont, a vendu à l'Université de Sherbrooke différents équipements destinés à la formation pratique des ingénieurs.

"L'entente porte sur plusieurs pièces de machinerie qui servent à manufacturer des tranches ou des gaufres, ce sont les bases sur lesquelles on fabrique les circuits intégrés", explique M. Daniel Daigle, directeur des ressources humaines chez Mitel-Bromont.

A la suite d'un transfert de production, la Société Mitel n'utilisait plus ces équipements. "Ils servaient à fabriquer des tranches de trois pouces de diamètre, alors qu'ici à Bromont, on a récemment opté pour le quatre pouces".

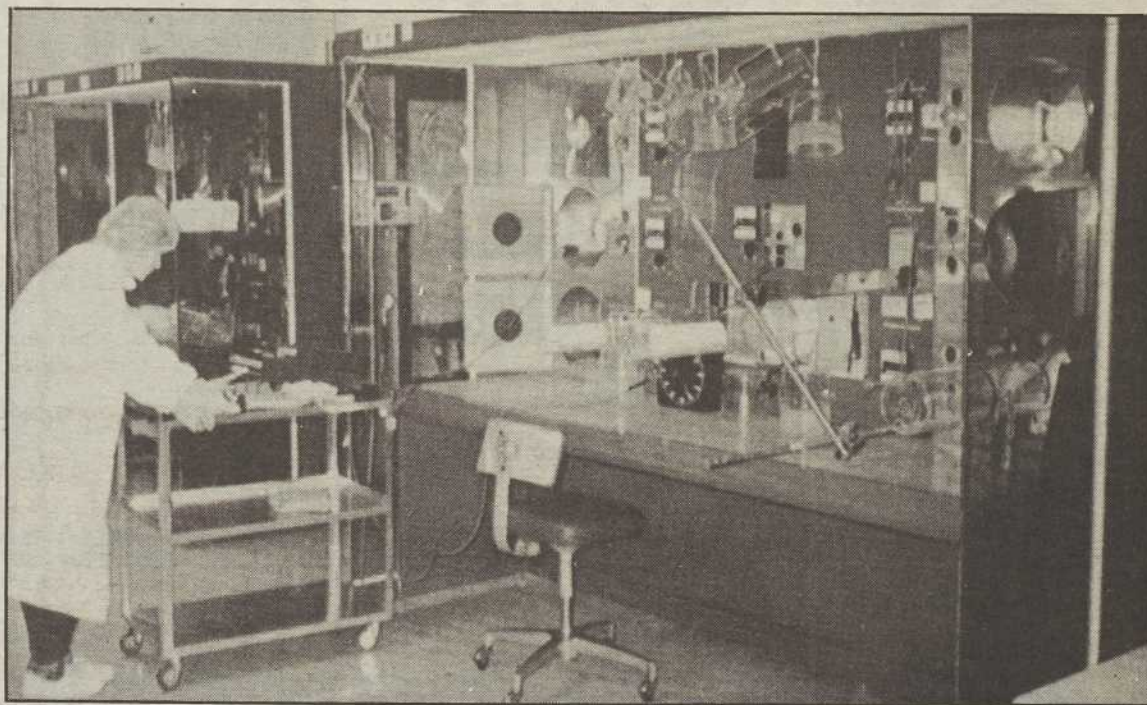
L'Université de Sherbrooke utilisera ces machines pour la formation en laboratoire des ingénieurs inscrits au programme d'ingénierie physique. "Les étudiants auront ainsi l'occasion de se familiariser avec l'équipement dont on se sert dans l'in-

dustrie, de sorte que quand ils effectueront des stages pratiques ou quand ils commenceront à travailler, ils se retrouveront en pays de connaissance. Cette sensibilisation est tout aussi intéressante pour les employeurs", explique M. Daigle, qui préfère ne pas dévoiler le montant de la vente.

Mitel a également contribué à l'installation de la machinerie en fournissant toute l'assistance technique voulue à l'université.

Pour l'entreprise bromontoise, il s'agit d'une première, mais M. Daniel Daigle n'écarter pas la possibilité de réaliser d'autres transactions du genre dans un avenir plus ou moins rapproché.

Installé dans le parc aéroportuaire de Bromont, Mitel est un fabricant international d'équi-



Fabricant international d'équipement de télécommunications et de semiconducteurs, Mitel a vendu de la machinerie à l'Université de Sherbrooke.
photo d'archives

pement de télécommunications et de semiconducteurs, sans oublier les systèmes de commutation téléphonique électronique.

La compagnie fabrique aussi des appareils téléphoniques spéciaux, des terminaux à entrée vocale de données et des appa-

reils de calcul des frais d'interrurbain, de quoi fournir une gamme complète de services de communications.

Centre d'emploi pour étudiants de Granby

Un objectif de 2,200 placements

par Jacqueline de Bruycker

GRANBY (JdB) — Sous la houlette d'une nouvelle responsable, Mlle Line Tousignant, le Centre d'emploi du Canada pour étudiants de Granby s'est fixé un objectif de 2,200 placements pour sa prochaine saison estivale.

"Nous voulons surtout concentrer nos énergies sur les placements réguliers d'étudiants plutôt que sur les emplois occasionnels, en favorisant quatre grands secteurs d'activités: manufacturier, commerce de détail et de gros, restauration et récréation au détriment peut-être des débouchés très saisonniers qu'offre l'agriculture", mentionne Mlle Line Tousignant, qui est déjà en fonction à Granby depuis le 23 février.

Actuellement, elle procède à une étude de marché régionale de l'emploi afin d'en connaître les possibilités et les ouvertures. "D'ici quelques semaines, nous entreprendrons la tournée des employeurs. Que ce soit par sollicitation téléphonique ou par visite, nous projettons en rejoindre quelque 850, c'est nettement plus que l'an dernier".

Comme par les années précédentes, le Centre d'Emploi du Canada pour étudiants sera localisé dans les locaux du Collège de Granby, mais pas avant la fin du mois d'avril. A ce moment-là, cinq agents de placement viendront compléter l'équipe.



Line Tousignant, directrice du Centre d'emplois pour étudiants de Granby.

photo Alain Dion

Actuellement Mlle Tousignant occupe les locaux du Centre d'emploi, les personnes intéressées peuvent la rejoindre en téléphonant au 378-0171 ou en se présentant du lundi au vendredi entre 8h30 et 16h30 au 574 rue Principale à Granby.

La touche en encadrement

- GRAVURES
- AQUARELLES
- REPRODUCTIONS
- AFFICHES
- PEINTURES

372-0881

DÉCOR D'AUJOURD'HUI

8, rue St-Joseph, Granby, Qué. J2G 6T6

L-08314

Le printemps arrive — Soyez prêt —

IMPORTANT

En raison de la nature spéciale de cette offre, nous ne pouvons la garantir que pendant une durée limitée. Découpez et retournez le bon de commande AUJOURD'HUI MEME. Plus vite vous le ferez, plus vite vous profiterez de votre ensemble.



OFFRE LIMITEE

- Qualité
- Durabilité
- Prix compétitif

Turtle

Armor All

Espree

"Redonnez vie à votre auto..."

- ...Deux ensembles incluant tout le nécessaire à refaire peau neuve à votre voiture...
- ... Des produits de haute gamme sélectionnés parmi les plus grands fabricants...

Voici ce que vous recevrez:

Ensemble #1 21.50 \$

- Nettoyeur tout usage: vinyle, cuir, pneus à flancs blancs, panneaux de portes, etc.
- Chamois véritable 24"x12"
- Mitaine à laver
- Linge à polir, très efficace, n'égratigne pas votre voiture.
- Purificateur d'air: Arôme printanier.
- Poli à chrome: Contient de la silice... agent très efficace pour enlever rouille et corrosion. Scelle le chrome.
- Pâte à polir (Compound): Enlève rapidement et sans risque le pigment oxydé et les couches de saleté.

Ensemble #2 31.50 \$

- Nettoyeur tout usage: Vinyle, cuir, pneus à flancs blancs, panneaux de portes, etc...
- Chamois véritables: 24"x12"
- Mitaines à laver.
- Linge à polir: Très efficace, n'égratigne pas le véhicule.
- Purificateur d'air: Arôme printanier.
- Brosses pour pneus et roues, très résistantes.
- Nettoie moteur: Facile et rapide. Enlève la graisse, l'huile et la saleté.
- Poli à vaporiser (vernis-résine): Les résines sont des matières thermoplastiques qui remédieront à la décoloration, l'oxydation, le calcaire et les insectes.

•••DES PRODUITS DE QUALITÉ•••DES RESULTATS DE QUALITÉ•••

Choisissez et recevez votre ensemble à votre domicile... sans vous déplacer!

Un choix idéal à offrir en cadeau. Profitez-en !

GARANTIE: Nous vous garantissons pleine satisfaction sinon, retournez-nous l'ensemble au plus tard 30 jours après réception et nous vous rembourserons intégralement sans aucune question ni condition.

BON A DECOUPER

LES PROMOTIONS JOBEX, 1094 Denault, Beloeil, QC J3G 3V5

OUI, je désire recevoir directement chez moi: NOM PRENOM

Qté.....ensemble (s) # 1 à 21.95 \$ + 1.05 \$ de taxe de vente + 3 \$ de frais d'envoi pour un total de 26 \$: ADRESSE

Qté.....ensemble (s) #2 à 31.95 \$ + 1.44 \$ de taxe de vente + 3 \$ de frais d'envoi. Pour un total de 36.39: VILLE

(Pour 2 ensembles, enlevez 1 \$ de frais d'envoi) total PROVINCE Code Postal

J'effectue mon paiement par chèque bancaire () ou mandat postal () à l'ordre de "Les promotions JOBEX"

PARE-BRISE WATERLOO enr.

3048 Foster, Waterloo, JOE 2N0

(514) 539-2632

L8323

C'est le Carnaval... CITADELLE



SUPER VENTE DE LIQUIDATION

L'été que nous avons connu l'an dernier nous a laissés avec un surplus d'inventaire de piscines hors-terre dont nous devons nous débarrasser immédiatement, avant l'arrivée de nos nouveaux designs.

C'est une chance unique... Profitez-en !

LA PISCINE EN RÉSINE DE SYNTHÈSE

- non-biodégradable ;
- insensible à la corrosion et au pourrissement ;
- plus souple et plus forte que la structure conventionnelle en acier ;
- agit comme un thermos, elle n'absorbe ni la fraîcheur du sous-sol ni la chaleur de l'eau ;
- l'éclairage intégré est approuvé CSA ;
- multitude de formes inédites, grâce aux éléments modulaires ;
- résiste à des températures extrêmes jusqu'à -50°C ;
- nombreuses autres caractéristiques, consultez un de nos spécialistes.

LA PISCINE EN RÉSINE DE SYNTHÈSE EST UNE EXCLUSIVITÉ CITADELLE.

Une RÉVOLUTION
dans le domaine
de la piscine !

Offre de lancement
jusqu'au 15 mars

848, rue Principale,
Granby 378-4944

Lundi au mercredi de 9 h à 18 h
Samedi de 9 h à 17 h

Jeudi et vendredi de 9 h à 21 h
Dimanche de 11 h à 17 h

CENTRE
CITADELLE

par Benoit Lapierre

GRANBY — Le Croque-notes, un nouveau bar situé coin Mountain et Principale, vient de faire son entrée dans l'histoire de la boîte-à-chanson à Granby.

Il s'en est pourtant fallu de peu pour que cette arrivée soit retardée. En effet, lorsque les premiers invités ont pénétré dans le local jeudi soir, ils y ont trouvé comme un petit air d'inachevé...

C'est que le proprio, le chansonnier Ephrem Desjardins,

gens découvriront de nouveaux éléments de décor.

Présent lui aussi, le maire de Granby Mario Girard a dit espérer que le Croque-notes ressuscite l'atmosphère qui régnait jadis à l'Escale, la première boîte-à-chanson qu'a connue Granby. Curieusement, elle se



Inaugurée jeudi soir en présence d'une cinquantaine de personnes, le véritable coup d'envoi du Croque-notes est pour ce soir.
photo Michel Paquette

n'avait pas prévu il y a quelques semaines que les préparatifs seraient aussi longs, aussi ardu. Au dernier moment, il lui a même fallu monter une petite armée de peintres et de plâtriers recrutés parmi ses copains pour espérer venir à bout du plus gros de la besogne.

Mais l'important, c'est qu'il y avait suffisamment de chaises et de tables pour accommoder la cinquantaine de personnes venues écouter les Claude Gauthier, Luc DeLarochelière, Manuel Brault et Jean Cusseau. Ils tenaient tous à pendre la crémaillère avec celui qui les présentera au public granbyen au cours de la saison. Plutôt que de se produire chacun leur tour, les artistes ont préféré gratter la guitare et chanter ensemble autour d'une table comme au bistro, un peu plus tard dans la soirée.

"Je peux vous dire que la qualité des spectacles sera bien supérieure à celle du local présentement", a lancé Ephrem Desjardins, question de rassurer son nouveau public... qui lui a répondu par un grand éclat de rires. Ephrem promet qu'à chacune de leur visite au Croque-notes, les

trouvait à deux pas du Croque-notes, près du pont de la rue Mountain, dans un vieil immeuble aujourd'hui disparu.

Claude Gauthier

C'est au chansonnier Claude Gauthier que reviendra l'honneur d'être le tout premier à fouler la scène du Croque-notes, ce soir. Etre celui qui va briser la glace ne semble pas l'effrayer. "A quoi je m'attends? A ce qu'il y ait du monde, bien sûr."

Claude Gauthier renoue avec le spectacle après deux années et demie d'absence. Les dernières années, il les a consacrées au cinéma, ce qui lui a permis de jouer dans six longs métrages. Pourtant, il n'a pas que du déjà entendu à offrir à ses fans: sur 25 chansons, il en présente au moins sept nouvelles et quelques autres qui sont connues mais qu'il n'avait jamais interprétées.

"Par exemple, je vais faire "La quête" de Jacques Brel. C'est une chanson très belle que j'ai toujours voulu chanter. Je veux me faire plaisir", dit-il.

Il y a belle lurette que Claude Gauthier n'a pas chanté à

Claude Gauthier brisera la glace Le Croque-notes: c'est parti... sur une mauvaise note



Le maire Mario Girard, le proprio Ephrem Desjardins, Claude Gauthier et Luc DeLarochellière ont participé jeudi soir à la traditionnelle coupe du ruban... ou plutôt du fil électrique, pour inaugurer le Croque-notes inachevé. photo Michel Paquette

Granby. Mais il n'a pas oublié le temps où, tout comme les Robert Charlebois, Pierre Létourneau et Claude Dubois, il se produisait de temps à temps à l'Escale. "C'était en 1966, peut-

être 1965", essaie-t-il de se rappeler. Claude Gauthier est d'autant plus heureux d'assister à la naissance du Croque-notes que, selon lui, la véritable boîte-à-chanson a pratiquement

disparu au Québec. Luc DeLarochellière, le lauréat du dernier Festival de la chanson de Granby, est aussi de cet avis. "Il n'en reste qu'une seule, c'est Le Bistro à Montréal". Après

Claude Gauthier, c'est lui qui sera le prochain invité du Croque-Notes, samedi prochain. "Dans une boîte-à-chanson, tu peux suivre ton public, aller à son rythme. C'est aussi le bon endroit pour essayer tes nouvelles compositions", assure-t-il.

Pour Luc DeLarochellière, il ne fait aucun doute que le Croque-notes va connaître le succès. "Si Ephrem peut amener ici des gens comme Marie-Claire Séguin, Serge Fiori, Sylvain Lelièvre, Daniel Lavoie, je ne vois pas pourquoi ça ne marcherait pas." Or, tous ces gros noms devraient monter très bientôt sur la scène du Croque-notes.

Pour les enlever à l'URSS après la 2e guerre

Le Canada a accueilli des savants allemands

OTTAWA (PC) — Le gouvernement canadien a assoupli ses règlements d'immigration après la Deuxième Guerre mondiale pour permettre l'entrée de savants allemands au pays et leur éviter ainsi de tomber entre les mains des Soviétiques.

C'est ce qu'indique une étude préparée par Alti Rodal, un investigateur d'Ottawa, pour la Commission Deschênes.

Cette étude n'avait pas été rendue publique en même temps que le rapport Deschênes, jeudi, bien que certains éléments aient été mentionnés par le juge Jules Deschênes.

La filière canadienne faisait partie d'une opération plus importante suivie de près par les Britanniques

et les Américains et selon laquelle ces deux pays avaient la priorité pour s'emparer des scientifiques disponibles.

Les Britanniques et les Américains ont pris principalement des savants atomiques et des chercheurs travaillant à la fabrication de fusées, d'après un programme connexe connu sous le nom de Projet Trombone.

Les scientifiques qui vinrent au Canada étaient principalement des techniciens et des chercheurs industriels.

Les recherches ont permis jusqu'à présent de découvrir une seule personne parmi celles venues au Canada pouvant être reliée aux organisations nazies. Cette personne est décédée dans les années '60.

"Cabaret"

SUPER CLUB

800 PRINCIPALE, GRANBY

CINQ DIMANCHES DE PLAISIR AU CABARET
débutant le 22 mars

EN AVANT LES
CHAMPIONS
AVEC
MOTT'S CLAMATO

MOTT'S CLAMATO

COURSES A OBSTACLES

Inscrivez-vous dès maintenant au Cabaret car il y aura 4 semaines de préliminaires et la 5e sera la grande finale

☆ Nombreux prix à gagner dont
1 voyage en Grèce

☆ Le personnel sera déguisé en costumes romains

En spectacle
DRAMA
jusqu'au dimanche 15 mars

La touche
en
encadrement

SERVICE
D'ENCADREMENT
& LAMINAGE
"FAIT SUR PLACE"

372-0881

**DÉCOR
D'AUJOURD'HUI**

8, rue St-Joseph, Granby, Qué. J2G 6T6

Boycott de la conférence sur les droits des autochtones Bourassa redoutait d'affaiblir le Québec

QUEBEC (PC) — Si Robert Bourassa a décidé de boycotter la conférence constitutionnelle sur les droits des autochtones c'est qu'il redoutait d'affaiblir le Québec en y participant.

Il s'est défendu par ailleurs, au cours d'une entrevue exclusive accordée à la Presse Canadienne, de se servir des Indiens pour regagner un peu de pouvoir de négociation face au gouvernement fédéral et les autres provinces.

"Si j'avais présidé la délégation du Québec dans deux semaines à Ottawa, la position politique du Québec aurait été affaiblie", a affirmé le premier ministre jeudi soir, quelques heures à peine après avoir confirmé à l'Assemblée nationale qu'il ne se rendrait pas à Ottawa.

Cette décision a causé un certain émoi dans la capitale car les libéraux s'étaient engagés à jouer le jeu du fédéralisme en prenant le pouvoir. D'autant plus qu'il faut rappeler que l'ancien premier ministre René Lévesque s'est rendu à trois reprises à Ottawa pour discuter des droits des Indiens (en 83-84-85) et ce, même si son gouvernement avait été tenu à l'écart de l'entente constitutionnelle de 1982.

"J'ai toujours conservé des ré-

ticences à parler de constitution alors que nous ne participons pas à l'entente constitutionnelle. C'est une question de logique politique: on ne peut discuter constitution si le Québec n'en fait pas partie", devait-il faire valoir en entrevue à son bureau.

De plus, de dire M. Bourassa, la participation du premier ministre à cette conférence aurait renforcé l'opinion voulant que le dossier constitutionnel soit définitivement classé.

"Il pourrait y avoir aux yeux de l'ensemble de la population, même si mes collègues premiers ministres en sont tout à fait conscients, la possibilité que les gens se disent 'ça peut fonctionner, il n'est pas nécessaire de régler ça'. Donc ce que je fais c'est un rappel à la réalité à l'effet que la situation n'est pas normale et que l'on ne peut s'en accommoder.

Le journal la Presse affirmait en manchettes jeudi que le Québec a décidé de boycotter la rencontre du 26 et 27 mars parce que les discussions destinées à rapatrier le Québec dans l'entente constitutionnelles sont mal amorcées, le gouvernement canadien proposant des reculs importants, notamment sur la limitation de son pouvoir de dépenser et l'immigration.

DEVANCEZ LE PRINTEMPS! PRENEZ CONTACT AVEC L'HORTICULTURE EN FÊTE

- Kiosques d'informations horticoles
- Conférences
- Diaporamas, vidéos
- Animation spéciale pour les enfants
- Rafraîchissements

Samedi le 14 mars 1987 de 13 h à 20 h
Dimanche le 15 mars 1987 de 11 h à 17 h

Endroit
L'Escale 80, rue Albert, Granby
Entrée gratuite

Présenté par la:



Société d'horticulture
de Granby

L-07292

Les grands titres

Carrières et professions

COMMIS AUX PIECES

Un nouveau concessionnaire "John Deere" de Granby est à la recherche d'un commis aux pièces pour produits agricoles et de consommation.

Exigences:

- Etre bilingue, un atout important
- Habiter la grande région de Granby
- 2 ans d'expérience souhaitable
- Du dynamisme, de l'entregent et de l'initiative

Avantages:

- Salaire selon expérience et compétence
- Nombreux avantages sociaux

Communiquer avec:
Les Équipements Laguë
1330 Principale Est
Farnham, QC
J2N 1N2
293-7742

* Poste ouvert également aux hommes et aux femmes PC6952

VENDEURS(SES) DEMANDÉS(ES)

PANDA GRANBY

Les Galeries Granby de Granby
(OUVERTURE MAI '87)

"Le SPÉCIALISTE de la CHAUSSURE pour enfants et adolescents".

Faire parvenir curriculum vitae (résumé) et photo à:

CHAUSSURES PANDA

1001 Montarville
Boucherville
J4B 6P5

PC-6982

CARRIERE DANS LA VENTE

Opportunité exceptionnelle qui vous est offerte si vous possédez un Sec. V, une auto, de l'autonomie.

Un salaire selon vos compétences.

Faites parvenir votre curriculum vitae ainsi que photo récente au:

CASIER # 5109
La Voix de l'Est 1982 Inc.
136 rue Principale
Granby
J2G 2V4

* Poste ouvert également aux hommes et aux femmes. PC-6866

PME installée dans le Parc Industriel de Granby, cherche candidat polyvalent dans le domaine de fabrication et pouvant opérer une machine de fonctionnement délicat.

Une expérience en petite mécanique ou service d'entretien serait appréciée.

Salaire de départ: 8 \$ h.

Envoyez curriculum vitae à:

METAROM CANADA
INC.
C.P. 635
GRANBY, QC.

☆ Poste ouvert également aux hommes et aux femmes. PC-6881

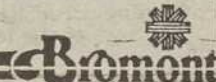
SECRÉTAIRE

La Station Touristique Bromont est présentement à la recherche d'une secrétaire possédant environ trois années d'expérience pertinente. Cette personne saura s'exprimer verbalement et par écrit aussi bien en français et en anglais. Aussi, elle démontrera beaucoup de dynamisme dans l'exécution de son travail et fera preuve d'initiative. Parmi ses tâches, la titulaire de ce poste aura à dactylographier, à travailler sur traitement de texte et à utiliser le dictaphone. Nous offrons un salaire concurrentiel en plus de nombreux autres avantages. Faites parvenir votre curriculum vitae ou communiquer avec:

Diane Rochon
Agente de personnel
150, rue Champlain
Bromont, Québec, J0E 1L0

*Ce poste est également offert aux hommes et aux femmes.

L6970



La Maison d'Hébergement pour hommes en difficulté "Le Transit", recherche une personne pour son poste de

DIRECTEUR(TRICE)

Qualifications requises:

- Formation universitaire en administration sciences-humaines ou domaines connexes et ou expérience pertinente.
 - Connaissances de la problématique en santé mentale.
 - Connaissances du milieu communautaire de Granby serait un atout.
 - Capacité de travailler en équipe.
 - Disponibilité
- Salaire entre 18,000 \$ et 22,000 \$ selon compétence.

Faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 28 mars '87 à

CONSEIL D'ADMINISTRATION
DU TRANSIT
C.P. 492 Granby
J2G 8E7

PC6956

REPRESENTANTS(ES) DEMANDES(ES)

Sommes à la recherche de représentants(es) en informatique.

Un D.E.C. en électronique serait un atout, expérience en informatique requise, être bilingue est un atout, travail à être effectué à Granby et à Cowansville.

Salaire à discuter et établi selon expérience.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 20 mars 1987 à:

INFOLOGIC
175, Principale
Cowansville J2K 3L9
263-2277

PC-6868

OUTILLEUR(E)

Compagnie située dans les Cantons de l'Est est à la recherche d'un ouvrier expérimenté dans la fabrication et réparation de moules pour injection des plastiques.

La personne recherchée devra posséder un diplôme technique, aussi avoir une expérience pertinente souhaitable de 4 à 5 ans dans le domaine.

En retour nous offrons un salaire compétitif ainsi que de nombreux avantages sociaux.

Si vous pensez être le candidat que nous recherchons et que vous avez les qualifications requises pour ce poste:

Envoyer votre curriculum vitae le plus tôt possible

AU CASIER # 5112
La Voix de l'Est
136 Principale
Granby, J2G 2V4

☆ Poste ouvert également aux hommes et aux femmes.

PC-6898

Carrières et professions

SECRÉTAIRE JURIDIQUE

DEMANDÉE

Bureau d'avocats établi à Granby recherche secrétaire possédant un certificat d'études en secrétariat juridique ou une expérience équivalente.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

C.P. 459
Granby, QC
J2G 8E7

* Poste ouvert également aux femmes et aux hommes.

PC-6895

Le sort de "Bébé M" connu le 30 mars

HACKENSACK, N.J. (AFP) — Le rideau est tombé jeudi sur les débats du procès où se joue le sort de "Bébé M", la petite fille aux yeux bleus que se disputent sa "mère-porteuse" biologique et ses "parents adoptifs".

Finis les témoignages et plaidoiries des avocats qui ont, à travers les comptes rendus de presse, tour à tour ému et scandalisé le public américain: le juge Harvey Soekov doit d'ici au 30 mars décider si "Baby M" deviendra Sarah Whitehead ou Melissa Stern.

Ouvert début janvier à Hackensack, le premier procès des "locutions d'utérus" a suscité des débats passionnés dans la salle d'audience et dans tous les Etats-Unis, où pour la première fois cette pratique est remise en cause depuis sa mise en application il y a une dizaine d'années.

Le chef de la mafia américaine acquitté

NEW YORK (AFP) — John Gotti, considéré comme le chef de la plus puissante famille de la mafia aux Etats-Unis, a été acquitté vendredi par le jury d'un tribunal de New York.

Gotti, 46 ans, était accusé avec six autres membres présumés de la famille Gambino de meurtres, racket, paris illégaux et prêts à des taux usuraires.

Le procès avait débuté au mois d'août dernier et le jury anonyme avait commencé à délibérer la semaine dernière.

"Honte sur eux", s'est exclamé Gotti après son acquittement en montrant du doigt les procureurs. "Je voudrais qu'il y ait un verdict contre eux", a-t-il ajouté.

Ce verdict survient après une série de procès contre les plus importants chefs de la mafia où ils avaient tous été condamnés à de lourdes peines de prison ou reconnus coupables.

GÉRANT DEMANDÉ

PME de Cowansville est présentement à la recherche d'un gérant de service avec expérience dans le domaine avicole et porcin.

- Belle personnalité
- Responsable
- Connaissant parfaitement le français et l'anglais.

Salaire à discuter

Envoyer votre curriculum vitae au

Casier Postal 240
Cowansville, QC
J2K 3H6

☆ Poste ouvert également aux hommes et aux femmes.

PC-6988



GÉRANT ADJOINT DE CUISINE

Qualités requises:

- Grande disponibilité
- Maturité
- Autonomie et fiabilité

Expérience exigée:

- 2 ans minimum souhaitable dans la restauration
 - Travail temps plein avec horaire rotatif
- Salaire compétitif et avantages sociaux

Faites parvenir votre curriculum vitae à l'attention de

Mme Jasmine Grenier
au 940 Principale
Granby
J2G 2Z4
378-4656

* Poste ouvert également aux hommes et aux femmes.

PC6981

SECRETARE COMMIS COMPTABLE DEMANDÉ(E)

- DEC en secrétariat serait un atout
- Connaissances en informatique
- Le bilinguisme un avantage

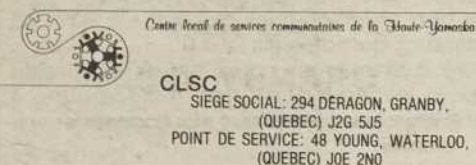
Endroit: Cowansville

Salaire à discuter selon expérience

Pour entrevue, téléphoner au
263-2277 avant le 20 mars '87

INFOLOGIC
175 Principale
Cowansville
J2K 3L9

PC-6973



RECHERCHE

Concours 87-02

INFIRMIER(ERE) EN SANTÉ AU TRAVAIL (Temps complet)

Fonctions:

Sous l'autorité du coordonnateur le/la titulaire effectue un travail de prévention, d'identification et d'évaluation en milieu de travail et voit à l'application des programmes de santé aux établissements.

Exigences:

Détenir un diplôme universitaire en santé au travail, être membre en règle de l'O.I.I.Q., avoir une bonne connaissance du milieu, posséder une automobile.

Posséder une expérience en santé au travail d'au moins 1 an.

Rémunération:

Selon les normes du Ministère de la santé et des services sociaux.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae avant le 26 mars 1987 à l'adresse suivante:

C.L.S.C. de la Haute-Yamaska
Concours 87-02
294, rue Déragon
GRANBY (QUEBEC)
J2G 5J5

PC-6991

ANALYSTE

Organisme: Groupe Soutien aux Initiatives-Jeunesse de la Haute-Yamaska Inc. (G.S.I.J.H.Y. Inc.)

Région: MRC Haute-Yamaska

Fonctions générales de l'analyste:

- Travailler avec une équipe de conseillers
- Information et promotion du programme
- Aide à la formulation et présentation de projets
- Conseiller en matière d'organisation, de financement, de publicité, de comptabilité et de formation
- etc.

Exigences (formation):

- Détenir un diplôme de 1er cycle universitaire dans les domaines de l'administration, option finances ou autres disciplines universitaires dans les domaines de l'administration, option finances ou autres disciplines universitaires appropriées.

Expérience:

- Pertinente Une expérience exceptionnelle pourra compenser pour le manque de formation.

Durée de l'emploi: trois (3) mois avec possibilité de renouvellement.

Salaire: Selon formation et expérience.

Faire parvenir curriculum vitae et offre de service avant le 20 mars 1987 à:

Groupe Soutien aux Initiatives-Jeunesse de la Haute-Yamaska Inc.
87, rue Principale, Granby (Québec)
J2G 2T8

A l'attention de Mme Andrée Lajeunesse
Poste ouvert également aux hommes et aux femmes.

PC6850

TREBOR

TREBOR CANADA INC. SUPERVISEUR PRODUCTION

FONCTIONS:

En tant que titulaire de ce poste, vous aurez à diriger une équipe de production tout en vous assurant de l'utilisation adéquate des services requis pour maintenir une opération efficace et une production de haute qualité. La personne choisie aura une période de familiarisation où elle sera exposée à la connaissance des facettes techniques ainsi que des procédures et politiques de notre compagnie. Suite à cette période d'adaptation la personne devra prendre charge d'une ou plusieurs équipes de travail affectées à l'une ou l'autre de nos trois (3) relèves selon les exigences de la production.

Les personnes intéressées doivent avoir complété leur Sec. V ou l'équivalent. Quelques années d'expérience reliées à la fabrication dans l'industrie alimentaire au niveau de la supervision seraient un atout important.

RÉMUNÉRATION:

La rémunération sera en fonction de l'expérience de la personne choisie en plus d'une gamme de bénéfices sociaux.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:
TREBOR CANADA INC.

850 boul. Industriel,
Granby, Québec, J2J 1B8

a/s O. Bédard, Gérant de la Production

* Poste ouvert également aux hommes et aux femmes.

PC6882

LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 14 MARS 1987

Commentaires

Juste et utile rappel des atouts de Granby

M. Michel Lemelin, directeur général du Centre de coordination économique du Granby métropolitain, vient de rappeler aux membres de la Chambre de commerce du district de Granby l'immense potentiel économique de leur région d'où, pour tous et chacun, d'évidents intérêts à devenir d'énergiques bâtisseurs de leur ville et de dynamiques vendeurs de celle-ci sur toutes les tribunes.

Certes, répète-t-il ce que tout le monde sait déjà. Granby est géographiquement fort bien située, c'est-à-dire près des grands marchés et dans un décor enchanteur. Elle jouit de l'espace et des moyens de communications essentiels à son développement. Ses taxes n'effraient pas. Elle offre une main-d'oeuvre stable, des infrastructures et services, des atouts récréatifs et touristiques recherchés.

Ce n'est pas mauvais que quelqu'un qui arrive de l'extérieur et qui relève ces faits les rappelle à l'attention publique. Car, à force de baigner dans une situation avantageuse, les gens concernés en viennent à la trouver tellement normale qu'ils ne réalisent plus leur chance et se comportent alors de la même façon que ceux qui ne jouissent d'aucun avantage.

Et puis, quand on dispose d'intéressants atouts, il n'y a qu'une chose à faire pour en profiter pleinement, soit en user avec audace et habileté. Voilà d'ailleurs ce à quoi M. Lemelin invite le monde des affaires et tous les Granbyens en général. La mise en valeur des nombreux atouts de la région exige des gens qui y vivent qu'ils les exploitent à fond et qu'ils en fassent une vigoureuse promotion.

La prise de conscience et l'implication du milieu importent d'autant plus qu'il s'agit de ses affaires et de son avenir et que les progrès et succès du milieu dépendront du dynamisme qu'il saura investir dans le développement et la promotion de la ville et de la région de Granby. Autrement dit, les bénéfices seront à la mesure des efforts déployés.

Le soutien du CCEGM

M. Lemelin signale d'ailleurs que le CCEGM est plus disposé que jamais à provoquer, coordonner, stimuler et soutenir les efforts de promotion et de développement du milieu et qu'il se propose justement d'instituer les mécanismes susceptibles de favoriser l'atteinte de ces fins.

Dans cet ordre d'idée, le directeur général du CCEGM entrevoit l'établissement d'une table de concertation, la création d'un comité de sous-traitance automobile, le soutien au comité éducation-industrie, la formation d'un club d'investisseurs locaux et d'un club sélect des agents économiques.

Voilà d'intéressantes idées, mais des voies indiquées et des vœux formulés depuis un bon moment déjà. Il n'y a donc rien de neuf dans tout ça. Ce qui sera nouveau, si on y parvient, ce sera de verser un peu plus dans la réalité.

L'action ne saurait toutefois surgir sans l'étroite participation du monde des affaires. "Rien ne se fera tout seul, — de rappeler M. Lemelin qui ajoute — vos énergies, votre exemple, votre réputation bien établie seront recrutés à des fins de promotion de Granby."

Mais M. Lemelin signale encore que, dans le climat actuel, "les participants ne tarderont pas à ressentir les effets bénéfiques de leur implication" et qu'ils seront "les premiers à récolter les retombées économiques de leurs propres actions". Ce qui revient à dire "aide-toi et le ciel t'aidera", mais aussi "si tu veux t'aider, le CCEGM te soutiendra".

Valère Audy

Les lecteurs

Un support apprécié

M. Bernard Brodeur,
La Voix de l'Est,
Granby

Monsieur,

Le comité des Loisirs Immaculée Conception Inc. tient à vous remercier pour la belle publicité que vous avez accordée au festival des Loisirs du 8 au 15 février. Votre support a été bien apprécié des organisateurs.

Le comité des Loisirs,
par Francine Bessette

Document

Vendre Granby avec énergie et partout

Extraits d'une allocution de M. Michel Lemelin, directeur général du Centre de coordination économique du Granby métropolitain, devant la Chambre de commerce du district de Granby.

Nous terminons actuellement les années quatre-vingt. Au début de cette décennie, un climat économique défavorable nous a fait vivre des heures creuses. Au pire de la crise, nous avons connu une perte de plus de mille emplois et plusieurs fermetures d'entreprises.

Depuis, Granby s'est progressivement relevée de ses coups durs, à peu près au même rythme que l'économie nationale. Le bilan de cette année démontre une croissance favorable dans un climat économique sain.

Granby ne part pas de très loin. En importance, elle se classe comme la vingt-troisième ville au Québec. Mais notre position géographique stratégique, en plein coeur du réseau économique nord-américain (Estrie, Montréal, Toronto, New York, Boston et les autres) devrait nous inciter à viser plus haut.

Nous avons l'espace nécessaire pour une croissance considérable. Notre infrastructure, avec toutes les améliorations qu'elle a connues ces derniers temps et avec les projets que nous mettons de l'avant à très court terme nous permet aussi une expansion rapide.

Et nous avons encore plus, nous avons ce qu'aucune autre ville de notre taille au Québec ne peut se vanter d'avoir, c'est l'organisation de divertissement la plus complète et la plus diversifiée qui soit.

Cette distinction comporte plusieurs avantages. Dans un monde où la qualité de vie prend une place prépondérante, les entreprises veulent s'installer dans une ville où le bassin de main-d'oeuvre offre une certaine stabilité, une ville attirante pour les futurs employés qui n'y habitent pas encore, une ville intéressante pour les dirigeants et les cadres supérieurs qui viendront s'y installer en même temps que leur entreprise.

Granby comporte des attraits inestimables pour tous ces résidents potentiels: des activités de plein air, un jardin zoologique de réputation internationale, des parcs récréatifs à proximité, des stations touristiques comme Bromont, et j'en passe.

Granby se distingue aussi par l'efficacité des réseaux routier, ferroviaire, maritime et aérien, la disponibilité des ressources naturelles à des taux très concurrentiels, la diver-



sité des services sur place, l'un des taux de taxation municipale les plus bas au Québec, un prix très raisonnable à l'achat des maisons et un coût de la vie en-dessous de celui de Montréal de près de 10%.

Je ne fais là que vous rappeler des faits que vous connaissez déjà. Mais on perd parfois cette vision d'ensemble de notre potentiel et on ne l'utilise pas toujours à son maximum.

En tant que représentant du CCE-Granby, je vous remémore ces faits dans un but précis. Je suis en début de mandat et j'ai déjà entrepris des actions concrètes et décisives pour promouvoir le potentiel de Granby et favoriser sa croissance économique.

Mes efforts ne pourront avoir les répercussions économiques attendues que si je peux compter sur votre soutien, sur votre participation active, sur votre rayonnement, en tant que bâtisseurs énergiques de la ville.

Nous avons toutes les raisons d'être fiers, fiers de ce que nous sommes et fiers des réalisations que nous avons à notre actif. Et pour accomplir avec succès toutes les actions que nous entreprendrons prochainement, nous devons tous faire la promotion de Granby dans tous les contacts d'affaires et sociaux que nous entretenons, plus particulièrement auprès des intervenants économiques fédéraux et provinciaux, auprès des investisseurs potentiels locaux, régionaux, provinciaux et nationaux tout aussi bien qu'auprès des intérêts économiques étrangers. Tous nos déplacements, tous nos contacts d'affaires tant écrits que téléphoniques doivent se faire les promoteurs de notre ville.

Notre dynamisme, notre entrepreneurship et notre leadership doivent transparaître à travers tous les gestes que nous posons.

Consulter, coordonner et stimuler

Le CCE-Granby est un organisme autonome relevant directement du conseil municipal. Il dispose d'un budget indépendant dont il assume l'entière gestion et sa structure opérationnelle lui accorde tous les pouvoirs nécessaires à l'atteinte de ses objectifs. Le CCE-Granby doit coordonner toutes les actions entreprises dans le but de favoriser le développement économique de la ville.

En ce sens, en tant que directeur général du CCE-Granby, je me propose d'instituer des mécanismes qui favoriseront la consultation et la concertation, qui stimuleront les initiatives de développement économique et qui permettront de rationaliser les énergies pour une plus grande efficacité. En fait, il s'agit de regrouper les efforts des gens d'affaires dans le sens le plus profitable aux promoteurs de projets eux-mêmes en même temps qu'à la collectivité.

Ainsi, nous établirons une **table de concertation** qui identifiera les besoins et les attentes du milieu. A la table de concertation, tous les projets qui pourraient avoir un impact sur la croissance économique de Granby et qui pourraient se répercuter sur toutes les couches de la population subiront une analyse rigoureuse. Parmi ces projets, ceux qui retiendront l'intérêt de l'ensemble des membres de la table de concertation et qui feront l'objet de leur recommandation unanime recevront l'appui du CCE-Granby.

Nous créerons également un **comité de sous-traitance automobile** composé d'intervenants gouvernementaux, de consultants et d'organismes expérimentés dans ce secteur d'activités, de membres représentant les manufacturiers automobiles et de membres représentant les entreprises locales. Le comité évaluera la capacité des entreprises locales qui pourraient éventuellement assumer des contrats de sous-traitance dans ce domaine, en respectant les normes et les standards des fabricants comme Hyundai, Ford, General Motor, Chrysler et les autres. Ce comité activera l'élaboration des dossiers de présentation, les démarches de représentation et toutes les actions susceptibles de favoriser l'obtention, par les entreprises granbyennes, des contrats de sous-traitance, ou encore l'implantation à Granby, de nouvelles entreprises assumant ce rôle.

Autre projet prioritaire, nous soutiendrons l'action du **comité Education-industrie** qui évalue déjà les besoins actuels et futurs des entreprises en main-d'oeuvre. Ce comité a pour principale fonction d'identifier les besoins de main-d'oeuvre à long terme et de favoriser la mise en place de programmes de formation en entreprise, afin de préparer une main-d'oeuvre adéquate pour satisfaire à la demande des investisseurs actuels et futurs.

(Suite en page 13)

Les lecteurs

Bravo et merci de tout coeur aux bénévoles et donateurs

Au cours de février 1987, la Fondation du Québec des maladies du coeur tenait sa levée annuelle de fonds.

Je veux d'abord dire bravo et merci aux élèves de l'option infirmière-auxiliaire de la polyvalente J.H. Leclerc de Granby ainsi qu'aux monitrices qui se dévouent et prennent en main chaque année, et ce depuis huit ans la clinique de dépistage de l'hypertension artérielle. Bravo à cette trentaine de jeunes, sous l'habile direction de madame Jacqueline Dupré, infirmière et chef de groupe de cette option, et à ses collègues mesdames Patricia Guertin, Anne Arseneault et Nicole Massé. J'ai rencontré personnellement plusieurs de ces jeunes, et j'ai pu constater chez eux une conscience sociale très développée et une implication digne de mention à des oeuvres de nature humanitaire.

Bravo et merci à ce groupe d'au-delà de 150 bénévoles qui ont levé des fonds aux quatre coins de la ville et aux membres de l'organisation qui les ont soutenus.

Toutes les activités tenues (thé-mode, cliniques, ventes de macarons) ont été une réussite totale, grâce à l'excellente collaboration reçue des différents commerçants, des industries, des organisations sociales, des médias écrits et parlés, des paroisses, de la ville de Granby et de ses élus et des généreux donateurs.

Au nom du comité organisateur, au nom de Madame Liette Perreault, présidente d'honneur de cette année et en mon nom personnel, un grand merci de tout coeur à tous et chacun.

Claude Blanchard, président,
Fondation du Québec des maladies du coeur



**Esthétique
2000 inc.**

Jocelyne Comeau
massothérapeute diplômée

Shiatsu — polarité — suédois — réflexologie
— relaxation — massage de détente...
musculaire... énergétique...

378-2070

L-7355

MONIK COIFFURE UNISEXE



Monique Daigle, prop.

• Permanente
(cheveux long 3\$ d'extras)

25\$

• Mèches

25\$

• Coupe

7\$

• Teinture

11\$

156, rue Grove, Granby

s.v.p. téléphonez avant midi
(sur rendez-vous seulement)

375-0185

L7433

ANGLAIS

"I'm looking forward

Un endroit...GRANBY
où ensemble nous trouverons
une solution à vos problèmes
Il suffit de prendre rendez-
vous. Méthode unique. Frais
de cours déductibles d'impôts



to meeting you"



Centre Linguistique
Huguette Brodeur Forand enr

511 St-Hubert, Granby, J2G 5P3 — 372-2637 L-07436
permis 390524 loi sur enseignement privé



Rita Monast
Technicienne diplômée

Permonik

☆ Pose d'ongles artifi-
ciels de tout genre
☆ Spécialité: ongles
en gel

Pour rendez-vous, tél.:

372-7963

151 Drummond, Granby

L-08296

Consulter...

(Suite de la page 12)

Et bientôt, vous verrez naître un **Club d'investisseurs locaux**. Ses membres potentiels ont déjà été identifiés et plusieurs ont déjà été contactés. Leur rôle consistera à investir dans des projets mis en chantier sur le territoire de Granby, afin d'en favoriser la réussite. Leur investissement dans ce capital de risque leur rapportera les bénéfices conséquents.

Nous envisageons aussi la possibilité de créer un **Club sélect** des agents économiques les plus actifs de la région. De tels clubs existent déjà à Montréal, Toronto, Winnipeg, Vancouver, New-York et ailleurs. Ils se rencontrent pour échanger de précieuses informations quant à des opportunités d'affaires.

Vous constatez sûrement que ces organismes qui verront le jour reposent en grande partie sur votre propre participation. Rien ne se fera tout seul. Vos énergies, votre exemple, votre réputation bien établie seront recrutées à des fins de promotion de Granby.

Mais dans le climat actuel, vous ne tarderez pas à ressentir les effets bénéfiques de votre implication et vous serez les premiers à récolter les retombées économiques de vos propres actions.

Que votre ambition pour Granby soit sans mesure. Désormais, vous ne travaillerez plus seuls, vous serez soutenus par le CCE-Granby. En fait, il se créera entre nous une synergie génératrice des plus grandes réussites.



...À HABITER!

PRÊT HYPOTHÉCAIRE

Vous êtes prêts pour
changer de propriété ou
acheter votre première
maison!

Passez nous voir à
La Banque d'Épargne et
profitez des avantages
de la banque qui prête:

1. Taux garanti jusqu'au 1^{er} juillet
2. 100\$ de rabais sur un prêt conventionnel*
3. Réponse à la demande de prêt en 48 heures

*Offert pour un temps limité au propriétaire occupant seulement (1 à 3 logements).

**TAUX GARANTI
JUSQU'AU
1^{er} JUILLET!**

La banque personnelle

**LA BANQUE
D'ÉPARGNE**

Granby 243, rue Principale
372-1653

Congrès du NPD

Broadbent reconnaît le caractère distinct du Québec

MONTREAL (PC) — parti démocratique, Ed ses troupes, hier, à ap- résolution constitution- caractère distinct du
Le chef du Nouveau Broadbent, a exhorté puyer massivement la nelle reconnaissant le Québec.

Au cours d'un discours fortement goûté par les 1,800 participants au Congrès national du NPD, le premier dans l'histoire du parti, M. Broadbent a indiqué que le temps était venu de faire preuve d'ouverture d'esprit et de traiter justement les attentes légitimes du Québec.

"La justice, a-t-il dit, signifie aussi que notre système fédéral tout à fait unique et en évolution peut s'adapter de plein gré aux aspirations du Québec tout comme il en a été pour les neuf autres provinces."

Pour le chef du NPD, d'être réunis dans la province où la langue et la culture de la majorité sont françaises, commandait aux délégués très majoritairement anglophones et provenant sur-

tout de l'Ouest du pays, d'ouvrir davantage leur parti aux Québécois et Québécoises, ce qu'ils avaient toujours hésité à faire auparavant.

"Il est temps de dire oui au Québec et oui au Canada. Il est temps de reconnaître la spécificité du Québec... Il est temps de dire aux Québécois et Québécoises: il y a une place chaleureuse pour vous dans le coeur du Canada."

Pour indiquer à leur chef qu'ils avaient bien compris le message, les délégués ont applaudi debout et chaleureusement cette exhortation.

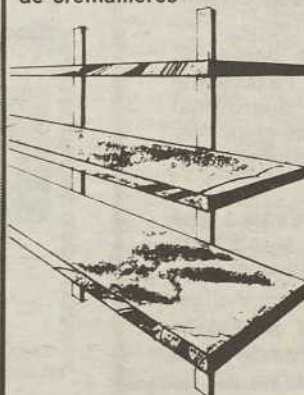
La résolution constitutionnelle, jugée essentielle par les membres du NPD-Québec pour faire avancer leur cause dans une province où il n'ont jamais réussi à faire élire un seul député.

SPÉCIAUX de MARS

TUILES A PLAFOND ESSO
12"x12"
46° ch.
Modèles Coventry
Celeste Chapparral
Caravelle
Boîte de 32 pl.ca.
14.67



Nous avons la gamme complète de supports et de crémaillères



TABLETTES BLANCHES
12"x96" DL142 **7.37**
16"x96" DL144 **9.37**



TUILES À PLAFOND SERATONE FISSURÉ
2'x4'

Rég.: 4.68 \$ **3.44**
Spécial



Carreaux de parqueterie
Chêne naturel
pré-sablé — DL306 **99¢** pl.ca.



Recouvrement mural en cèdre aromatique pour les garde-robes. Planchettes de 3/8"x4". Un carton couvre environ 16 pi.ca. Aromatic cedar wall planking for closets. 3/8"x4" planks. A Carton covers approximately 16 sq.ft. **25⁸⁸**



FRANK SANTERRE

Matériaux de construction — Quincaillerie — Plomberie — Electricité — Peinture Sico

BROMONT
1241 Shefford 534-3390

WEST BROME
R.R.2 263-1383

ABERCORN
107 Thibeault 538-3442



VOICI LE TOUT NOUVEAU

MAZDA

4 X 4



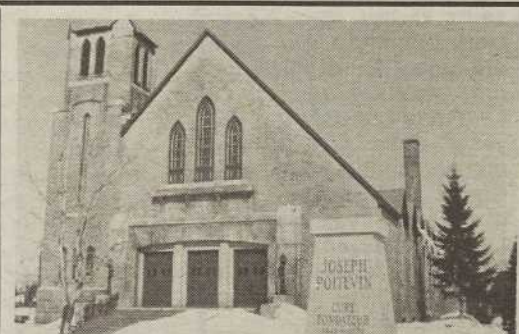
LA PREUVE QU'ON N'A PAS BESOIN D'ÊTRE UNE BRUTE POUR JOUER DUR.

MAZDA

GEMME AUTO

839 Cowie, Granby

378-6222



HORAIRE DES MESSES DANS LES PAROISSES DE GRANBY

St-Joseph Samedi 19 h
Dimanche 8h30 — 10 h — 11h30 — 17 h

St-Luc Samedi 19 h
Dimanche 9h30 — 10h30 — 11h30

Ste-Famille Samedi 19 h
Dimanche 8 h — 10 h — 11 h — 21 h

Notre-Dame Samedi 19 h
Dimanche 9h30 — 11 h

St-Eugène Samedi 19 h
Dimanche 9 h — 10h15 — 11h30

Immaculée-Conception Samedi 19 h
Dimanche 8 h — 9h30 — 11 h

Assomption Samedi 19 h
Dimanche 9 h — 10 h — 11 h

St-Benoit Samedi 19 h
Dimanche 8h30 — 10 h — 11h30 — 17 h

Ste-Trinité (Mont-Plaisant) Samedi 19 h
Dimanche 8h30 — 10 h — 11h30

St-Patrick Samedi — Saturday 19 h
Dimanche — Sunday 9h30

la maison du cadeau

Rita fleuriste

Ouvert tous les dimanches de 10h. à 1h.
355, Boul. Leclerc, Granby
(514) 372-2881-2

Grève des employés de production Les néo-démocrates ne pourront compter sur les reportages de Radio-Canada

MONTREAL (PC) — Déterminés à convaincre les Québécois de leurs bons sentiments, les néo-démocrates devront trouver un autre moyen que la télévision d'Etat pour communiquer leur message en fin de semaine.

La télévision française de Radio-Canada qui, avec son Téléjournal, recueille les plus fortes cotes d'écoute sera affectée par une grève tout le week-end. Donc, pas de reportages en direct ou d'émissions spéciales sur le congrès du NPD à l'antenne de la télévision d'Etat.

Les menaces qu'ont fait peser le personnel syndiqué de la télévi-

sion sur plusieurs congrès politiques antérieurs se sont finalement concrétisées au réseau français.

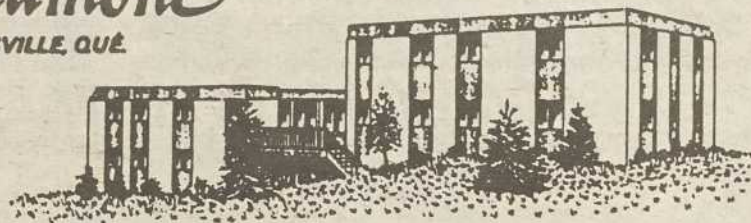
Les 900 membres du Syndicat des employés de production du Québec et de l'Acadie, qui regroupe entre autres les scripts (assistants des réalisateurs) ont débrayé pour la deuxième fois en quel-

ques semaines.

Cette fois-ci, les réalisateurs ont refusé de travailler sans leurs précieuses aides -les scripts sont majoritairement des femmes- qui privera tout le week-end les téléspectateurs du réseau français de télévision de bulletins de nouvelles.

RESIDENCE Manoir Beaumont

COWANSVILLE, QUÉ.



Résidence pour personnes âgées

Nous vous offrons des services d'hébergement, de soins et d'assistance.

Chambres pour couples et personnes seules disponibles.

A PRIX ABORDABLES

430, rue Beaumont, Cowansville, Qué. J2K 1W1

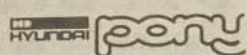
Pour renseignements: Louise Laverdière 263-6235

L-7361



Claude Tanguay
Représentant des ventes

principale autor



LES HYUNDAI 1987
SONT ENFIN ARRIVÉES
Venez vite découvrir ces
petites merveilles

1196 Principale Granby 378-4666

L6896

FEDERAL EXPRESS

BIENTOT
dans la région de Granby
378-1298

L7087

Stock 1242A 6000 STE '85 Equipée, 6 cyl., auto.	Stock 1292 Buick Skyhawk '84 4 cyl., 2 por., toit ouvrant
Stock G280A Acadian '84 1.6 l, man., 53,000 km	Stock H69A Dodge Aries '84 2 por., 4 cyl., auto., radio AM/FM
Stock G132A Pontiac 6000 LE '83 6 cyl., auto., surmul.	Stock F298A Mustang '79 2 por., 6 cyl., auto. radio AM/FM cassette
Stock H071A Pick up GMC '86 6 cyl., Auto., surmul.	Stock G37A Sunbird '85 Hatchback 2 por., 4 cyl., auto., mags

Contactez-nous
293-5335

Marc Laguë — J. Jacques Grégoire

1956 — 30 ans de service de qualité — 1986

CENTRE DE L'AUTO

POULIN

1144 St-Paul Nord, Farnham 293-5338 de St-Jean: 347-7700

L7118

A L'AFFICHE TRES BIENTOT

Palace

CENTRE-VILLE - 375-2262



LES BALLETS JAZZ

Le
samedi
25 avril
à 20 h

Billets
en vente
le 16 mars



Renée Claude
et Claude Léveillé

Billets en vente présentement

le
samedi
21 mars
à
20 h

ALAIN MORISOD
SWEET PEOPLE

TOURNÉE 10^e ANNIVERSAIRE
1977-1987



Samedi et dimanche
les 3 et 4 avril à 21 h
Billets en vente présentement

LES TROIS CLOCHES • PRENDS LE TEMPS • ET J'AI LE MAL DE TOI • RIVER BLUE
ARIA POUR NOTRE AMOUR • LIBERTAD • BLUE NOSTALGY

JEAN-GUY MOREAU
CHASSEUR DE TÊTES



le
dimanche
29 mars
à 20 h
Billets en vente
présentement



Daniel Lemire
le samedi 11 avril
à 20 h

billets en vente présentement

Production Les Loisirs de Granby

Horaires de vente au guichet du Théâtre Palace
le lundi de 17h30 à 21h00
du mardi au vendredi de 13h30 à 18h00
ainsi que les journées de spectacle

375-2262

en collaboration avec



La Voix
de l'Est

CHCF

Naufrage: nouveau bilan de 45 morts et 164 disparus

BRUXELLES (AFP) — Le naufrage du car-ferry Herald of Free Enterprise, il y a une semaine, au large du port belge de Zeebrugge, a fait 45 morts et au moins 164 disparus, a annoncé vendredi le ministre belge des Transports, M. Herman De Croo, devant le Sénat, ajoutant que 349 personnes ont été sauvées.

Ces chiffres ne concordent pas avec le dernier bilan officiel belge faisant état de 55 morts, dont six non-identifiés, 79 disparus et 409 rescapés.

Dans un communiqué, le ministère a indiqué par la suite que ces chiffres ont été diffusés "par la police maritime de Zeebrugge" et proviennent des contrôles réalisés par "les instances an-

glaises". Ces dernières, selon des explications obtenues auprès des responsables du sauvetage, semblent faire le décompte des personnes mortes ou vivantes rapatriées en Grande-Bretagne ou en instance de le faire.

Confirmation

Interrogé par téléphone, le

porte-parole de M. De Croo a confirmé ces chiffres, mais n'a donné aucune explication sur les discordances importantes avec le bilan précédent.

"On ignore en fait le nombre exact des personnes qui se trouvaient sur le car-ferry", a reconnu M. De Croo, qui répondait au Sénat à plusieurs interpellations sur le naufrage.

Selon lui, le nombre des disparus ne peut être fixé avec précision car les enfants en-dessous de quatre ans ne sont pas enregistrés comme voyageurs payants et les enfants de moins de deux ans comme passagers. Il faut également tenir compte d'éventuels passagers clandestins qui accompagnent parfois les

chauffeurs de camion à bord.

Par ailleurs, le quotidien londonien The Times rapporte vendredi de nouveaux éléments d'enquête laissant penser que des hélices du car-ferry Herald of Free Enterprise pourraient avoir heurté une digue orientale du port belge de Zeebrugge avant le naufrage qui a fait 134 morts, la semaine dernière.

Le journal affirme que des hélices ont été endommagées lorsque le ferry a touché la digue, ce qui entraîné le mouvement fatal à 180 degrés du navire. Mais Mike Ridley, surintendant de marine de la société Townsend Thoresen, propriétaire du ferry, a déclaré à Zeebrugge qu'aucun

dégât n'avait été enregistré sur les trois hélices du bateau.

"Il n'y a absolument aucun dégât aux hélices, ni aucun dégât à tribord et au-dessous", a souligné M. Ridley, qui surveille les opérations de sauvetage sur le ferry depuis un remorqueur ancré à une vingtaine de mètres. "Nous devons attendre de voir l'état à babord, lorsque le vaisseau sera redressé."

Des responsables des opérations de sauvetage, à Bruxelles, ont aussi exprimé des doutes sur un choc entre le ferry et une masse. "Nous avons vérifié la coque et n'avons trouvé aucun dégât de quelque sorte que ce soit. Tout est intact", a affirmé l'officier Hans Walenkamp.

CONDUIRE LA VOITURE LA PLUS POPULAIRE AU MONDE A SES AVANTAGES.

LOCATION POUR SEULEMENT

169 \$

Le programme de location "Tapis Rouge" de Crédit Ford du Canada Limitée est établi à partir du prix de détail suggéré par le fabricant de la Ford Escort FS et d'un bail forfaitaire de 48 mois. Transport, taxes, assurances et immatriculation non compris.

PAR MOIS



La Ford Escort FS

AVEC **GRANBY AUTORAMA** FAITES ROUTE VERS DES PRIX SANS PAREIL. CONDUISEZ UNE ESCORT OFFRANT L'AVANTAGE "TAPIS ROUGE".

LES AVANTAGES DE L'ESCORT ÉQUIPEMENT

- Traction avant
- Moteur 4 cyl. de 1,9 L «faible consommation» (EFI) et boîte-pont manuelle 4 vitesses
- Pneus radiaux ceinturés d'acier P175/80R x 13, FN
- Suspension à quatre roues indépendantes
- Freins assistés à l'avant et à tambour à l'arrière
- Direction à crémaillère
- Batterie sans entretien service dur
- Réservoir de carburant de 49 L (10,8 gal. imp.)
- Sièges baquets à dossier bas inclinable
- Sièges garnis tout vinyle
- Banquette arrière rabattable en deux temps avec deux manettes

- Cache-bagages
- Ensemble insonorisation de grand luxe
- Rétroviseur extérieur noir (gauche)

CARBURANT

6,2 L/100 km 46 M au GALLON

Selon les tests effectués sur l'Escort FS 1987 (équipement de série) à partir de méthodes approuvées par Transport Canada.

LA FORD ESCORT FS

TRIPLE PROTECTION FORD, KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ

GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR, KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ



Une garantie de 3 ans, sans limite de kilométrage, sur le groupe motopropulseur.

PROTECTION DE CHOIX, KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ



Une protection de 3 ans, sans limite de kilométrage, qui couvre de nombreuses caractéristiques importantes, l'assistance-transport et les frais de remorquage.

GARANTIE DURAGARDE, KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ

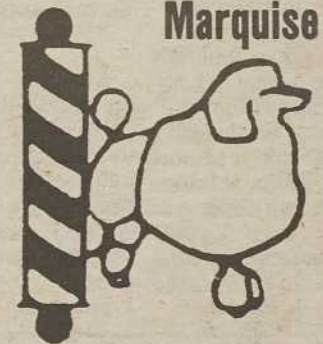


Une garantie de 5 ans, sans limite de kilométrage, contre les perforations causées par la corrosion.

GRANBY AUTORAMA
960 Principale, Granby

378-4636

SALON DE BEAUTE La Marquise



514-378-6166

Francine Belval, diplômée de l'école canine de Montréal, vous offre:

Les coupes les plus populaires, la tonte de fantaisie ainsi que le toilettage de toutes races.

Déménager au

25 St-Joseph, Granby Local 8

L-8325

POUR MIEUX VOUS SERVIR



NOUS SOMMES DÉMÉNAGÉS

au

571 St-Hubert Coin Boul. Bouchard

Heures d'ouverture

Ouvert la semaine de 13 h à 17 h et le samedi de 9 h à 12 h

Gros

JARDINAGE G. Robert

Détail

Centre

Horticole — Agricole — Pépinière
571 St-Hubert, Granby 375-3441

Élimination des "euromissiles": les USA trop sévères?

WASHINGTON (AFP) — La sévérité du plan de vérification de l'élimination des "euromissiles" présenté par les Etats-Unis pourrait compliquer la conclusion d'un traité, estimaient vendredi les experts à Washington.

Le cocktail des procédures de contrôle souhaitées par les Etats-Unis comporte trois points essentiels: répertorier les missiles en inspectant leurs sites de déploiement, de stockage et de production, contrôler le démantèlement de ces engins et s'assurer que chaque camp ne dépasse pas le plafond des 100 ogives qu'il aura le droit de conserver hors d'Europe.

Si accord il y a, les Etats-Unis devront démanteler les 260 missiles de croisière et 108 Pershing-2 déployés dans cinq pays européens (RFA, Grande-Bretagne, Italie, Pays-Bas et Belgique). Les Soviétiques devront faire de même avec les 270 SS-20 (selon l'OTAN) installés à l'ouest de l'Oural et braqués sur l'Europe occidentale.

Les Etats-Unis ont exprimé l'espoir que Moscou acceptera ces propositions de vérification,

qui impliquent selon Washington la présence d'observateurs permanents, en qualifiant de "prometteuses" de récentes déclarations soviétiques acceptant le principe des inspections.

Mais, notent les observateurs, certaines des mesures détaillées et contraignantes proposées par Washington risquent de faire traîner les négociations en longueur.

En fournissant un luxe de détails sur leurs propositions le jour même où elles étaient exposées aux Soviétiques, à Genève, le département d'Etat a rompu avec sa pratique habituelle de confidentialité et manifesté l'importance qu'il attache à cette question des vérifications.

En agissant ainsi, les Etats-Unis ont sans doute voulu rassurer leurs alliés européens, notent les spécialistes.



Fredrich Bernthal, négociateur américain, et Khoranik Petrosyanta, de l'Union soviétique, lors d'une rencontre avec les journalistes.

photo AP

GRANDE VENTE DE LIQUIDATION

Nouvelle aire ferme ses portes
des RÉDUCTIONS de

30% à 60% sur tous les items en magasin

ameublement
futons
stores horizontaux
lampes
accessoires décoratifs
accessoires de cuisine

etc. etc. etc.

Ne manquez pas
cette chance
dès aujourd'hui

nouvelle aire

239 Principale Granby
375-6353

EN SANTE MAIGRIR

UNE FOIS POUR TOUTES

MANGER... PLAISIR. MANGER... PLAISIR.

AVEC **KILOCONTROL**

- des kilos en MOINS
- du maintien en PLUS
- du plaisir à bien MANGER!

TRAITEMENTS PERSONNALISÉS
individuels ou de groupes hommes - femmes - adolescents
Pas de protéines liquides, pas d'injections, pas de médicaments

MAIGRISSEZ DE 10 À 20 LIVRES
en 4 à 6 semaines seulement

20 cliniques au Québec
66 rue Court, Granby suite 305
372-6472

L-07071

TRAITEMENT PAR MASSAGE

Clinique Manon Renaud enr.
Massothérapeute diplômée

- * Massage de détente
- * Maux de dos
- * Maux d'épaules
- * Maux de genoux
- * Massage pour femme enceinte
- * Mastite
- * Mauvaise digestion
- * Constipation
- * Cellulite
- * Varices
- * Etc.

Jours de bureau: 5756 Foster
mardi et mercredi Waterloo
de 8 h 00 à 21 h 00 **539-1242**
Sur rendez-vous L-07424

MICHEL LOUVAIN

GRANBY — Des cabarets à la Place des Arts, Michel Louvain a fait, en trente années de carrière, plus d'une fois le tour du jardin. Et voilà qu'il revient en force en ajoutant, avec son tout dernier spectacle, une nouvelle corde à son arc: l'humour.



Anne Normand

"On y retrouve plusieurs monologues écrits par Serge Grenier, un ancien "Cynique", explique le chanteur, qui se produira, demain soir sur la scène du Palace. Pour moi, il s'agit de quelque chose d'entièrement nouveau, mais j'adore l'expérience."

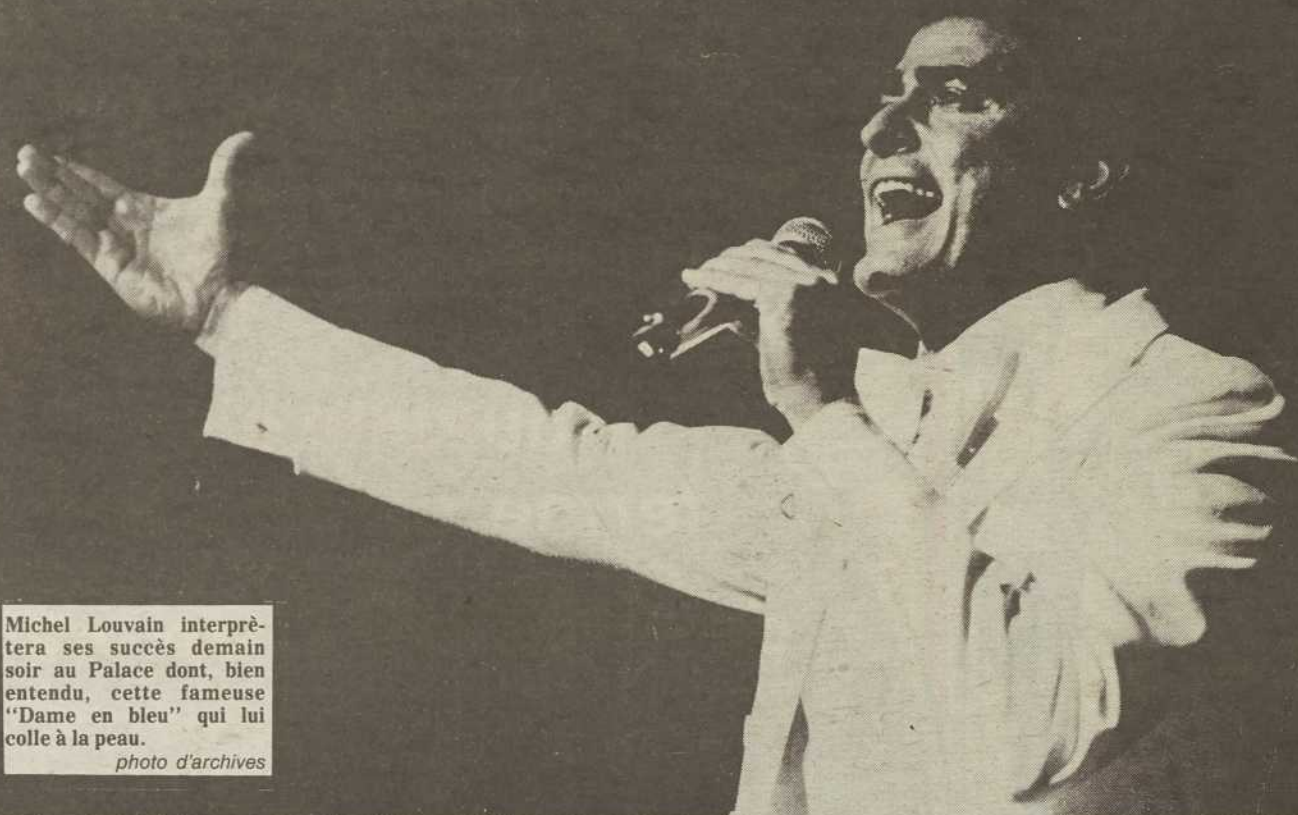
Ce spectacle, aux allures de rétrospective, c'est un peu le cadeau que l'interprète a voulu offrir à son public pour le remercier de sa fidélité. Car pour un chanteur, "tenir" trente ans au Québec relève pratiquement du tour de force, et Michel Louvain est le premier à l'admettre.

"Le bassin est restreint, c'est vrai, mais l'Europe ne m'intéresse pas et l'Ontario ne veut rien savoir de nous, lance-t-il. Et qu'est-ce que ça me donnerait d'aller voir ailleurs alors que je marche très fort chez moi? Ici, au Québec, le public et moi on est comme un bon vieux couple qui a vieilli ensemble, sans anicroche, au fil des années."

Cette longue histoire d'amour, le chanteur l'attribue à la sincérité dont il a toujours fait preuve envers le public. "Moi, je ne joue pas de jeu et ça, les gens le sentent d'instinct" affirme-t-il.

Pour célébrer en grandes pompes ce trentième anniversaire, Michel Louvain a puisé

• Trente ans de vie commune avec son public



Michel Louvain interprétera ses succès demain soir au Palace dont, bien entendu, cette fameuse "Dame en bleu" qui lui colle à la peau.

photo d'archives

dans la malle aux souvenirs. "Une partie du spectacle ressemble un peu à un immense "scrap book", raconte-t-il. Je suis allé chercher dans les archives de Radio-Canada des extraits qui remettront des événements en mémoire à bien des gens: le gala des splendeurs, par exemple."

Mais les performances de Michel Louvain ne se limitent pas qu'à la scène. "Je fais aussi

beaucoup de galas et de conventions, comme celle de General Electric au Reine-Elisabeth. Ça demande beaucoup d'efforts car là, le public se compose en grande partie d'anglophones et il faut s'adapter. Lorsque ces gens-là me voient apparaître, ils s'interrogent "who the hell is he?" J'en ai des sueurs au front, mais c'est un beau défi."

Oui, Michel Louvain a tout fait - ou presque. Et son métier, il l'a appris à la dure. "Aujourd'hui, les règles du jeu ont

changé, les jeunes se produisent très vite dans des grandes salles. Mais à mes débuts, c'était différent. Notre école, c'était le cabaret où l'on chantait, la tête dans la fumée, pendant que les gens dans la salle parlaient fort."

Mais malgré tout perçe, chez lui, une ombre de regret. "J'aurais aimé faire du cinéma, confie-t-il. Ça m'est arrivé une fois, avec Margaret Trudeau

dans "L'Ange Gardien", et j'étais tellement emballé à l'idée d'essayer que j'ai foncé tête baissée sans trop me poser de questions. Finalement, le film était tellement mauvais que je ne suis même pas allé le voir."

"Toutefois, ajoute-t-il, on m'a dit que j'avais un talent de comédien et il paraît qu'il n'est pas trop tard. Après tout, cinquante ans, ce n'est pas la fin d'une vie..."

Babil-Art

Parminou présente "L'or rose"

GRANBY — Le Théâtre Parminou de Victoriaville présentera la pièce "L'or rose" à Granby, le 18 mars prochain, à 18h30, au Castel de l'Estrie. Créée à l'occasion de la Journée internationale des femmes, "L'or rose" met en lumière l'apport économique des femmes et la valeur réel-

le de leur production tout en faisant ressortir l'état scandaleux de pauvreté dans lequel vivent plusieurs d'entre-elles.

Concert de violes

WEST BROME — Brome Beaux Arts présente un concert de violes et clavecin, le samedi 14 mars à 20h, et le dimanche 15 mars à 15h. La Vieille église de West Brome retentira des accents de la musique al-

lemande du XVIème et XVIIème siècle, alors qu'un concert de violes et un clavecin interpréteront des oeuvres de six compositeurs allemands. L'entrée est gratuite.

Comédies pour l'été à l'auberge Bromont

BROMONT — C'est avec une revue humoristique de Réjean Wagner intitulée "Rose, Rosie,

Rosa et les autres..." que l'Auberge Bromont entreprendra sa cinquième saison théâtrale. La pièce de Réjean Wagner tiendra l'affiche du 17 juin au 2 août, puis sera suivie de "La grosse vie", une drôlerie signée Josée Plourde qui sera présentée du 6 août au 20 septembre.

Le groupe "Red Light" à Waterloo

WATERLOO — Le

rock "Red Light" donnera son concert à l'hôtel Quatre As de Waterloo les 12, 13 et 14 mars puis les 19, 20 et 21 mars. Composé de André Barrière, guitariste, Louis Bastien, bassiste, André Gosselin, chanteur et Rock Royer, batteur, Le groupe affectionne le rock musclé à "haute-énergie". Les quatre musiciens interprètent entre autres des pièces de Van Halen, Led Zeppelin et Deep Purple.

Hélène Plourde à Expo-Art Tel un scientifique, elle cherche sans relâche

par Anne Normand

■ GRANBY — A l'instar du scientifique qui explore la matière pour lui arracher ses secrets, l'artiste peintre Hélène Plourde fouille, questionne, cherche sans relâche. L'important, dit-elle, c'est de garder l'esprit ouvert et d'avoir le goût d'aller toujours plus loin.

Ce perpétuel questionnement trouve écho parmi les oeuvres, une quinzaine environ, qu'elle expose jusqu'au 20 mars à la Caisse populaire de Granby dans le cadre d'Expo Art. Des oeuvres baignées de lumière, parfois marquées au coin de la démesure et qui, dans l'ensemble, s'écartent résolument des sen-

tiers battus. Depuis près de deux ans, Hélène Plourde glane à droite et à gauche dans les revues des photos, qu'elle insère à l'intérieur de ses créations. "Lorsqu'une photo me séduit, elle devient le point de départ d'une autre composition, explique-t-elle. Je la travaille, la transforme et lui donne, finalement, un autre sens."

De fait, la photographie demeure, sous le jeu des couleurs, un élément omniprésent au sein de l'exposition. Mais le travail de l'artiste ne s'arrête pas là: dans certains cas, Hélène Plourde a aussi créé son propre support en façonnant la

pulpe de papier sur laquelle ses oeuvres, qu'elle qualifie de collages, prendront forme. Viennent ensuite s'ajouter acrylique, pastels, crayons avec, en toile de fond, la photo.

Et, parallèlement à la tenue de son exposition, les activités ne manquent pas. "J'ai commencé à travailler la semaine dernière auprès des enfants de l'école Saint-Bernardin, de Waterloo, dans le cadre du "mois du dessin", raconte la jeune femme. Le projet dure en tout deux semaines, pendant lesquelles j'initie les élèves de la 3e à la 6e année au dessin de personnages, et aussi à l'utilisation des ombres et de la lumière."

En mai prochain, elle participera à une exposition "Art et Ecologie", à Sherbrooke, où elle présentera un livre dont elle a elle-même confectionné le papier. "J'y ai intégré, entre autres, des photographies de Tchernobyl et du cerveau humain. Pour moi, c'est important d'exprimer ma perception du monde et de me questionner sur ce que je vois", d'affirmer l'artiste.

Entre-temps, il y aura la fête du Printemps organisée chaque année par le regroupement d'artistes du Haut 3e Impérial, dont Hélène Plourde fait partie depuis maintenant cinq ans. Et peut-être, également, une exposition au cégep Edouard-Montpetit. "Je participe à un concours, pour lequel j'ai préparé une peinture



L'être humain constitue l'un des grands thèmes de l'exposition de l'artiste Hélène Plourde.

photo Alain Dion

en trois dimensions, qui intègre couleurs et objets, explique-t-elle. Le thème central gravite autour de la fécondité, une dimension qui se retrouve aussi dans

maines à son premier enfant. Fille ou garçon? La jeune femme hoche la tête: elle aura voulu conserver jusqu'au bout, dit-elle, le bénéfice de la surprise.

Au Canal 11

Lundi 16 mars

13h30: L'école en images
14h00: Conversion et paix
14h30: Info-immobilier
18h00: Médiamag
18h30: L'oeil régional
19h00: Assemblée du conseil

Mardi 17 mars

13h30: L'école en images (reprise)
14h00: Jean-Louis... avec affection
15h00: L'oeil régional (reprise)
15h30: Mémoires d'insectes
17h30: En attendant bébé
18h30: Toute la bible en parle
19h00: Economag
19h30: Agenda
19h45: Le Fort Ingall
20h00: Conversion et paix (reprise)
20h30: L'avènement des cols roses

Mercredi 18 mars:

13h30: Assemblée du conseil (reprise)
17h30: L'école en images (reprise)
18h00: Au Centuple
18h30: Mémoires d'insectes (reprise)
19h00: Entre nous
19h30: Le match de la semaine Voltigeurs-Olympiques
Jeudi 19 mars:
13h30: L'école en images (reprise)
14h00: Agenda (reprise)
14h15: Le Fort Ingall (reprise)
14h30: Economag (reprise)
15h00: En attendant bébé (reprise)
16h00: Le match de la semaine (reprise)
19h00: Jean-Louis... avec affection (reprise)
20h00: Les gens les plus heureux

Vendredi 20 mars:

13h30: Entre nous (reprise)
14h00: L'avènement des cols roses (reprise)
14h30: Médiamag (reprise)
15h00: Info-immobilier (reprise)

LA COMÉDIE DE L'ANNÉE
LES PRODUCTIONS R.I.R.E. PRÉSENTENT
UNE COMÉDIE EN 2 ACTES
CENSURE
RIVE ASSURÉ DU DÉBUT À LA FIN
3 COMÉDIENS
11 PERSONNAGES COLORÉS
EN COLLABORATION AVEC C.K.B.S.-124 ST-HYACINTHE
RÉSERVATION

DIMANCHE 15 MARS À 20H30
DOMAINE ARAMIS
BILLETS: \$8.50 disponibles au
DOMAINE ARAMIS: 378-8844
MARCEL LAPALMÉ: 378-1537

L-08471

AMC Jeep RENAULT

Elle est là...
elle est là...
elle est là...

MÉDAILLON
— 1988 —



La Médillon 1988 vient tout juste d'arriver chez Les Voitures Granby Inc. Venez en faire l'essai dès aujourd'hui et vous en serez émerveillé.

L'équipe
★★★★
vous attend

LES VOITURES GRANBY INC.
1257 Principale, Granby
378-9921



Le no 1 en Estrie

L7450

La Voix de l'Est
LISEZ et GAGNEZ
 La Voix de l'Est vous permet de gagner jusqu'à
500 \$

Complétez
 ce coupon
 et retournez à

Concours "Lisez et gagnez"
 Service aux abonnés
 La Voix de l'Est
 136, rue Principale
 Granby (Québec)
 J2G 2V4

Ou déposez le dans nos
 boîtes à concours.

L-6878

Nom: _____
 Adresse: _____

 Ville: _____
 Code postal: _____
 Téléphone: _____

Vient de paraître!

QUIZ-VOYAGE
AUTOUR DU MONDE



11,95 \$

ANDRÉ BERGERON

QUIZ-VOYAGE AUTOUR DU MONDE

par André Bergeron

Le tour du monde en 2700 questions!

- des mots croisés
- des photos et des cartes à identifier
- des questions éclair et les 2700 réponses

Un jeu pour voyager tout en apprenant!

- les grandes destinations et attractions touristiques du monde
- les plus beaux pays à visiter
- quoi voir, quoi faire, quoi rapporter
- des villes, des sites, des monuments, etc.

nombreuses photos / 286 pages

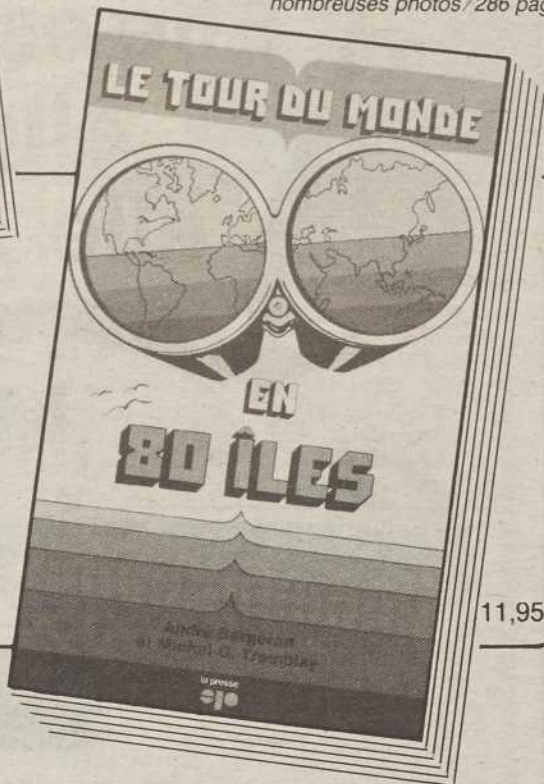
LE TOUR DU MONDE EN 80 ÎLES

par André Bergeron et Michel-G. Tremblay

Faites le tour du monde en 80 îles, choisies parmi les plus invitantes, excitantes, insolites et mystérieuses!

Vous y trouverez les renseignements indispensables à un voyage réussi et inoubliable.

nombreuses photos / 352 pages



11,95 \$

Rédigés par des spécialistes
 en tourisme et voyages

André Bergeron

est professeur en techniques du tourisme au Collège de Granby et chroniqueur touristique à La Voix de l'Est.



Michel-G. Tremblay

est responsable du cahier Vacances-voyage de LA PRESSE et l'auteur de plusieurs guides touristiques.



EN VENTE PARTOUT



les éditions la presse

L-06268

Les livres



**Une histoire banale
 ...qui attire tout de
 même la curiosité**

EDEN - La vengeance aux deux visages - de Rosalind Miles - Presses de la Renaissance - 399 pages.

par Geneviève
 Tavernier

Avec Eden, de Rosalind Miles, il s'agit, comme bien l'on s'en doute, du roman qui a inspiré la série Eden qui passe au petit écran. On y retrouve les personnages, différents, certes, plus jeunes pour certains, dans un contexte autre, pour d'autres, mais le fil de l'histoire reste identique et se passe, aussi, en Australie.

C'est une histoire d'amour et de trahison où un tennisman a un bien vilain rôle, où l'amitié féminine, si elle peut être sincère pour l'une revêt ce qu'il y a de pis pour l'autre, soit l'envie et la haine. Une histoire, en fait, qui est banale, mal traduite et peu édifiante mais qui, de la première à la dernière page vous retient, capte votre curiosité.

Parce que Rosalind Miles ne manque pas d'imagination. Elle sait camper ses personnages et leur imposer des événements hors de l'ordinaire si bien que le lecteur, même s'il n'apprécie ni le caractère des acteurs ni leurs actions veut



connaître la suite, savoir comment Rosalind les tirera des pétrins où ils ont l'art de se mettre les pieds...

Et tout au long des pages nous reviennent sans cesse les images de la télé-série, les paysages du vaste continent australien où se déroule ce roman... déroutant.

Ai-je aimé? Pas plus que ça. Mais j'ai été prise au piège et j'ai lu jusqu'à la 399^e page ce livre comme on exécute un pensum. Si le coeur vous en dit, faite comme moi, mais vous aurez été prévenu!

**"Chômage": 483
 représentations jouées
 par des amateurs**

MONTREAL (PC) — Amateurs au début, affichant maintenant l'assurance des professionnels, trois acteurs de burlesque donnent ces jours-ci à Montréal leur spectacle à succès, Chômage.

Jusqu'ici Michel Lafond, Marc Perron et Mario Piette ont joué (ils sont aussi les auteurs) la comédie 483 fois, les trois quarts du temps dans des bars et brasseries, parfois des salles paroissiales ou scolaires, à travers le Québec.

La première montréalaise aura lieu lundi au Théâtre des Variétés, principal repère du burlesque et vaudeville dans la métropole et qui verra sans doute la 500^e de Chômage, signalait mercredi Lafond, quelques heures avant de se produire dans une brasserie de Dorion.

Polyvalents, ce sont d'ailleurs eux qui ont reçu une lettre d'avocat pour avoir exploité dans des brasseries la grande soeur des comédies à succès, Broue; l'affaire n'est pas allée plus loin que cet avertissement.

Compagnons de scène depuis 12 ans, les membres du trio se sont connus au temps de l'école Hamel, à Iberville. "Nous

étions au primaire, Mario et moi, et Marc nous enseignait, raconte Lafond, il montait aussi des séances. Quand nous sommes arrivés d'égale grandeur, nous avons continué les spectacles mais en participant tous les trois à la mise en scène."

Chacun poursuit en parallèle son métier: Michel Lafond est ébéniste, Marc Perron, enseignant, et Mario Piette, nettoyeur et livreur de vêtements.

Une job

Créée il y a trois ans et demi, la comédie a 18 personnages dont plusieurs défilent d'abord dans un bureau de la CAC (Commission d'assurance-chômage): "Il y a un élément positif, raconte Lafond, nous leur donnons une job, par exemple à la voirie."

Des spectateurs faisant justement ce travail et trouvant réaliste le sketch de la voirie leur ont dit "vous auriez pu en mettre encore plus". Pour boucler la boucle, l'action de Chômage se termine au bureau de la CAC.

Cowansville Une semaine dédiée à la musique

COWANSVILLE (NP) — A Cowansville, la semaine qui vient sera marquée au sceau de la musique, alors que le comité de la culture organise deux événements destinés aux mélomanes de la région.

Le mercredi 18 mars, Louise Fortin et Pierre Bouchard feront revivre la musique des 17e et 18e siècles au son de leur clavecin. Les deux interprètes, qui sont également professeurs de musique, ont déjà effectué de nombreuses tournées en Europe.

Ce concert, qui clôturera la saison des Jeunesses musicales à Cowansville, est présenté à 20 h, à l'église Sainte-Rose de Lima. On peut se procurer des billets à l'entrée.

Par ailleurs, le Musi-Café prendra son envol le jeudi 19 mars. Nouvelle activité au programme du Comité de la culture de Cowansville, le Musi-Café offre aux musiciens amateurs une occasion de se retrouver entre eux, chaque jeudi de 16 à 19 h. Chacun apporte son instrument, et un piano est disponible sur place.

De 19 à 21 h, ce sera ensuite au tour de musiciens semi-professionnels de monter sur scène afin de divertir l'assistance. C'est le groupe Border Line qui brisera la glace

cette semaine, présentant chants et musique instrumentale d'inspiration celtique. Les onze membres de la troupe, résidents de Sutton et d'Abercorn, font également des incursions du côté de la musique canadienne et américaine.

Au cours des prochaines semaines, on pourra entendre, entre autres, un groupe de harpes celtiques, un quatuor à cordes, ainsi qu'un guitariste et un duo flûte-piano.

Le comité de la culture songe également à organiser des soirées "Talents étudiants" et "Talents 3ème âge". Les personnes intéressées à participer à ces activités doivent communiquer avec les organisateurs, en téléphonant au 263-6666.

Par ailleurs, le comité de la culture offrira un atelier d'introduction aux techniques de la gravure, à compter du 24 mars. Bernice Sorge, artiste de la région, initiera les participants à la linogravure, aux frotages, au relief, au stencil, aux étampes et au monoprint.

L'atelier se déroulera les mardi soirs, de 19 à 22 h, pendant huit semaines. Les cours seront dispensés au centre socio-communautaire, rue Principale, à Cowansville au coût de 60\$. Inscription au comité de la culture.

NOUVEAU! Le salon d'esthétique
Reflets Beauté
vous offre maintenant un service complet
de coiffure unisexe
SPÉCIAL D'INTRODUCTION
Permanente avec coupe et mise-en-plis
ou
mèches avec coupe et mise-en-plis **30\$**
jusqu'au 31 mars 1987
Venez rencontrer nos techniciennes expérimentées
Pour rendez-vous
378-4403
SALON D'ESTHÉTIQUE *Reflets Beauté*
• Coiffure • Esthétique — Manucure
"Pour vivre sa beauté"
13, rue Centre, Granby



Gylaine Cabana
Propriétaire



Manon Paquette
Coiffeuse



Lise Blanchard
Technicienne en ongles

COIFFURE Elle et lui
L'Intime Avec ou sans rendez-vous



Edith Landry
pour elle



Isabel Fortin
pour lui

375-0995
110 St-Charles Sud, Granby

Garage Fausse inc.

Spécialité
Débosselage et peinture
Prix compétitifs



(voitures de courtoisie lors de réparation de voiture accidentée)
Vente et achat d'automobiles usagées
1146 Dufferin, Granby
372-3663
Location de voitures anciennes pour occasions spéciales.

CINEMAS LES GALERIES

Eddie Murphy est de retour à l'action
Murphy est le héros le plus flamboyant de nos écrans!
Un des acteurs les plus drôles actuellement.
Un film drôle, distrayant du début à la fin.
Murphy y demeure imperturbable pince-sans-rire... il est encore plus drôle que dans le film de Beverly Hills.
Un tour de force pour

L'ENFANT SACRÉ
VERSION FRANÇAISE
THE GOLDEN CHILD
EN FRANÇAIS en même temps qu'à Montréal

Jusqu'au 19 mars 1987
DIM. PM: L'Enfant Sacré à 1:30, 4:55, 8:50
Touché à 3:15, 7:00 SEM: Touché à 7:00
L'Enfant Sacré à 8:40

"Mission", un chef-d'oeuvre mémorable
Dans la jungle sud-américaine, deux hommes apportent la civilisation à une tribu indigène. Et maintenant, après des années de luttes communes, les deux groupes se retrouvent au coeur d'un combat qui les oppose vis-à-vis les espoirs d'indépendance de la tribu. L'un croira dans la puissance de la prière. L'autre fera confiance à la force de son épée!

ROBERT DE NIRO JEREMY IRONS
EN NOMINATION POUR 7 PRIX DE L'ACADEMIE
incluant MEILLEUR FILM
LA MISSION

Jusqu'au 19 mars 1987
Du 6 au 12 mars
DIM. PM: Sujet court à 1:00, 4:15, 7:30
Mission à 1:40, 4:55, 8:10
SEM: sujet court à 7:30 Mission à 8:10

CINEMA 3
granby honaire: 378-7614

"TENUE DE SOIRÉE"
14 ans
AVEC DEPARDIEU BLANC MIOU-MIOU

Jusqu'au 19 mars 1987
DIM. PM: 37.2 à 1:15, 4:55, 8:30
Tenue de soirée à 3:30, 7:00
SEM: Tenue de soirée à 7:00, 37.2 à 8:30

CINEMA 2
granby honaire: 378-7614

L'économie

Le taux de chômage baisse légèrement à 9.6 pour cent

OTTAWA (PC) — Le pays comptait 1,335,000 chômeurs en février, soit à peine 7,000 de moins qu'en janvier. Et compte tenu des ajustements pour variations saisonnières, cela équivaut à un niveau de chômage de 9.6 pour cent au regard de 9.7 en janvier.

Ce taux de chômage de 9.6 pour cent est néanmoins supérieur à celui de 9.4 pour cent enregistré au cours des trois derniers mois du dernier trimestre de 1986, tandis que le nombre non désajusté de chômeurs n'est que de 0.4 pour cent ou de 6,000 inférieur à ce qu'il était il y a un an. Bien que "de modestes améliorations aient été enregistrées dans les conditions du marché du travail depuis le troisième trimestre de 1986", note Statistique Canada, "la croissance

continue du nombre de personnes faisant leur entrée sur le marché du travail — 27,000 en février — a eu pour effet de freiner la régression du nombre global de sans-emploi".

Il s'agit du septième mois consécutif de croissance du niveau de l'emploi, qui s'est accru de 221,000 depuis juillet 1986. Le niveau de l'emploi a augmenté

chez les jeunes et chez les personnes de 25 ans et plus et légèrement plus chez les femmes de ces deux mêmes groupes d'âge.

Le niveau de l'emploi à plein temps a progressé de 55,000 en février alors que celui de l'emploi partiel a regressé de 20,000.

Le niveau de chô-

Chômage

Effectif ouvrier 13,029,000

Pourcentage de chômeurs

Février 1987
9.6

Janvier 1987
9.7

Février 1986
9.8



Désajusté



mage s'est accru faiblement au Québec et en Ontario alors qu'il a regressé de 2,000 à Terre-Neuve, de 3,000 au Nouveau-Brunswick et de 7,000 au Manitoba. Il est demeuré sensiblement le même dans les autres provinces.

MONTREAL

A à B					C					D à G					H à L					M à S					P à S					T à Z				
Valeurs	Ventes Haut	Bas	Ferm Net	Ch	Valeurs	Ventes Haut	Bas	Ferm Net	Ch	Valeurs	Ventes Haut	Bas	Ferm Net	Ch	Valeurs	Ventes Haut	Bas	Ferm Net	Ch	Valeurs	Ventes Haut	Bas	Ferm Net	Ch	Valeurs	Ventes Haut	Bas	Ferm Net	Ch	Valeurs	Ventes Haut	Bas	Ferm Net	Ch
AbfPrc	5575	541	41	41	AbfPrc	5575	541	41	41	AbfPrc	5575	541	41	41	AbfPrc	5575	541	41	41	AbfPrc	5575	541	41	41	AbfPrc	5575	541	41	41	AbfPrc	5575	541	41	41

LES INDICES

NEW YORK

Dow Jones: 2258.66 (-8.68)

MONTREAL

Composé: 1832.07 Chang. net: +8.24

TORONTO

Tse 300: 3687.10 Chang. net: +17.00

Valeurs les plus actives

Nova Alberta 'A' à 8.60 Chang. net: -0.10
 Can. Pacifique à 23.60 Chang. net: -0.50
 Cominco à 17.70 Chang. net: +0.30
 Noranda à 31.40 Chang. net: +0.40
 Falconbridge à 20.60 Chang. net: +0.20

Or

Stable 407.00\$ US

Argent

Stable 5.55\$ US

Dollar canadien

En hausse 75.68\$ US

Tableau compilé avec la collaboration de Tas-sé et Associé Ltée.

22 LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 14 MARS 1987

Sidbec: profits de \$6.5 millions en 1986

MONTREAL (PC) — Pour la première fois depuis plus d'une décennie, les activités de Sidbec ont été profitables en 1986. L'aciérie d'Etat vient en effet de déclarer un bénéfice de \$6.5 millions sur des ventes de \$518 millions.

De plus, d'ici à 1990, quelque \$100 millions seront investis dans la modernisation des installations de la société d'Etat dont la privatisation n'apparaît plus comme une priorité du gouvernement Bourassa.

Voilà l'essentiel de ce qu'ont indiqué hier à Montréal les dirigeants de Sidbec, MM. Pierre Laurin et John LeBouthillier, en compagnie du ministre québécois de l'Industrie et du Commerce, M. Daniel Johnson.

M. LeBouthillier a expliqué ce bon résultat par le maintien d'un niveau élevé d'activité, d'une bonne diversité de produits, l'impact fa-

vorable des ajustements de fin d'année ainsi que la réduction du prix du gaz naturel qui est la principale source d'énergie utilisée par la sidérurgie d'Etat. Il faut signaler que tous les bénéfices de l'année ont été enregistrés dans les trois derniers mois de 1986.

M. Johnson s'est dit fort heureux de ces résultats, estimant qu'ils sont "porteurs de signes d'espoir" pour cette entreprise qui n'avait cessé d'essayer des pertes depuis 1974. En 1985, Sidbec avait encaissé un déficit de \$51.7 millions.

La pire année avait été 1982 alors que les pertes avaient atteint \$152 millions, dont \$85 millions pour la seule activité minière. Le gouvernement péquiste de l'époque avait alors décidé de restructurer l'entreprise et de se défaire des opérations non rentables dont, au premier chef, Sidbec-Normines.

Lh				Ch				Ch									
Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Net	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Net	Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Net
Dumagmi	1960	15 1/4	15 1/4	15 1/4	15 1/4	LaPause	78000	24 1/2	21 1/2	22	- 1/2	Oz	6320	30	30	30	-3
Dumont	16000	17	16 1/2	16 1/2	16 1/2	Ligneris	8200	40	39	40		PerronGld	6200	410	405	405	
DynCo	3000	95	95	95	-5	Lign.W	30000	5	5	5		Queenstn	13000	175	160	160	-15
EastMn	12365	110	90	105	+19	LynxExp	8000	23	23	23		Radisson	7600	30 1/2	30 1/2	30 1/2	+ 1/2
Essor	6000	37	37	37		Macarnic	19000	18	17	17	-1	Rambo	28000	60	55	60	+9
Essor.Wt	37500	3	2	3	+1	MSV cl.A	88032	245	226	245	+10	RmbdW	25000	8	5	8	+2
ExploQue	2000	30	30	30		MSV.Wt	191500	41	38	41	+5	Rouyn.Rs	26320	340	320	325	-15
Farboro	17528	22	20	22	+2	Mazarin	33200	58	55	58	+4	St.Genev	12625	420	385	390	-10
G.Briar	6000	45	41	45		MzrrnWb	5500	4	4	4		Sholia	29200	80	75	80	+5
Gln.Gr	21982	145	135	140	+5	Maufort	4600	70	69	69	-2	Sphrx.A	320650	129	110	129	+18
G.Knight	600	17 1/4	17 1/4	17 1/4		Mnra Res	3400	75	75	75		Sphrx.W	77900	38	32	35	
Gldnpnd	10752	49	45	49	+1	Messeg	16300	45	43	45	-4	StabellRs	5000	42	42	42	
G.Rock	10000	45	45	45		MidCanad	12348	28	25	28	+8	StandardG	7036	97	90	97	+2
G.RockW	17700	6	4	6	+1	Misk.A	18000	73	70	73	+8	Syngold	85544	310	300	310	+20
Goldenrul	27100	246	237	246	+11	MonoGold	2800	105	100	100	-3	Talisman	12850	35	32	35	+5
GoldTigr	44200	39	35	35	-4	N.Pascalis	4000	120	115	120	-10	Tandem	2000	130	130	130	+4
Gld.Tri	30900	89	84	84	-3	Norbeau	4000	25	25	25		Valmont	10000	14	14	14	-1
Goidexltd	5236	55 1/4	54 1/4	54 1/4	+ 1/4	NARareM68700	85	76	80	-2	Vior	6700	220	217	217	-8	
Goidex.wt	3500	430	425	430	+5	Novamin	7000	325	325	325	-5	Vior.Wt	4000	75	71	75	+5
Gordex	9400	177	170	170	-10	Oasis Res	200299	60	46	57	+12	W.Q.Mnes	3300	129	125	129	+4
Halex	1000	38	38	38	-7	Omega	3520	30	30	30	-3	Wrightbr	51171	310	305	310	
JAGMine	30300	30	28	30	+2	Onyx Res	4500	26	25	26	+1	Yorbeau	44900	71	66	66	-4
Laduboro	15900	35	33	34 1/2	+1 1/2						Yorb.w	20000	20	18	20	+2	

Service de comptabilité
André Morin Enr.

RAPPORTS D'IMPOTS
(de particulier)

- tenue de livres pour commerces et petites entreprises
- préparation des payes

378-2072
375-1655

(Granby et région)

CENTRIVOLT inc.
583, Boul. Boivin, Granby
J2G 2L9 (514) 375-3470

MATÉRIEL ÉLECTRIQUE

L8147
L5744

IMPÔT 2000

Peut-être avez-vous droit à un remboursement?

Impôt 2000, assisté par une équipe de professionnels, préparera votre déclaration d'impôt en tenant compte de toutes les déductions et exemptions auxquelles vous avez droit.

Pour un prix minime, nous vérifions votre déclaration

Lundi au vendredi 9 h à 17 h.
Soirs et samedi sur rendez-vous.

15, rue Gill, Granby 375-0886

DES **Aubaines** ENCORE DES **Aubaines**

Surveillez notre circulaire dans Le Plus de La Voix de l'Est de mardi prochain. De nombreux spéciaux vous attendent dans notre magasin.

CANADIAN TIRE
CANADIAN TIRE
Galeries de Granby
40 rue Evangéline

4724

Confiez vos affaires aux experts-comptables C.G.A.

La Corporation professionnelle des comptables généraux licenciés du Québec

MEMBRE DE L'ASSOCIATION DES COMPTABLES GÉNÉRAUX AGRÉÉS DU CANADA

YVAN ST-ONGE c.g.a.
JACQUES ROBITAILLE c.g.a.

ROBITAILLE ST-ONGE
COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS

391, RUE PRINCIPALE, SUITE 108,
GRANBY, QC. J2G 2W7 — (514) 378-2525

SERGE BEAUREGARD, CGA
Comptable général licencié

Serge Beauregard b.a.a., c.g.a.

168, ST-JOSEPH C.P. 67
ROXTON FALLS, QC., J0H 1E0
TÉL.: (514) 548-2146

ALLARD-FORAND, LAMBERT-VEILLETTE, CGA
Comptables généraux licenciés

Thérèse Allard Forand, b.a.a., c.g.a.
Lyse Lambert Veillette, b.a.a., c.g.a.

96 rue Principale, suite 303
Granby, Qué. J2G 2T4
Tél.: (514) 372-4077

Normand J. Turcotte, c.g.a.
Comptable général licencié

317 Racine, Granby, Qué. J2G 3B6
(514) 375-3702

Jean-Pierre Dumas, c.g.a.
Comptable général licencié

317 Racine, Granby, Qué. J2G 3B6
(514) 372-8742

L-02361

C.G.A. : UN RÔLE À JOUER

Grande VENTE ANNIVERSAIRE
Du 14 au 21 mars

Des centaines de rabais! ☆
Des économies
de **10 à 50%** ☆

☆ Sur marchandise en magasin seulement

La Maison des Jouets
296 boul. Boivin
Granby 375-3306

L7116

ÉCOLE DE
CONDUITE
TECNIC



Intégrité
Innovation
Excellence

Un jour, tout le monde aura la bonne **TECNIC**

SÉANCE D'INFORMATION
au sous-sol de l'église
St-Bernardin de Waterloo
le lundi 16 mars à 19 h
BIENVENUE À TOUS!!!

Inscriptions: **372-8087**



Les professionnels de l'enseignement
de la conduite automobile du Québec

Plus de 40 succursales au Québec, pour mieux vous servir

L8195

NOUVEAU SALON D'ESTHÉTIQUE
Centre de beauté "Le Bourget" enr.

Pour rendez-vous
téléphonez dès
maintenant

378-8706

Ouverture
le 23 mars

72, rue
Bourget est
Granby



Carole Bessette, prop.
Esthéticienne, diplômée.



Céline Beauchemin
Electrolyste, diplômée.



Jacqueline Couture
Technicienne en ongles, diplômée.

L8162

l'impôt sans casse-tête, quelle bonne idée!



**Si vous avez reçu le FORMULAIRE
SANS CALCUL, c'est...**

RAPIDE En ONZE lignes tout au plus
vous aurez rempli votre déclaration
de revenus 1986.

FACILE Vous n'avez qu'à transcrire les
montants apparaissant sur vos rele-
vés ou reçus et signer.

PRÉCIS Revenu Québec fera tous les
calculs à votre place et vous retour-
nera un avis de cotisation détaillé.

le **FORMULAIRE SANS CALCUL**

Revenu
Québec

Québec

N-1119

La santé

Les déchets humains pourraient guérir plusieurs maladies

WASHINGTON (AP) — Certains déchets chimiques du corps humain, restes de millions de réactions quotidiennes générées par le processus de la vie, pourraient avoir des utilisations bénéfiques, déclarent des chercheurs.

Ainsi la coloration jaune responsable de la jaunisse, longtemps considérée comme un déchet humain inutile, semble avoir une fonction bénéfique qui peut diminuer les lésions tissulaires dans les cas de cancer, de vieillissement, d'inflammation et de maladie cardiaque, ont fait savoir des chercheurs.

Des expériences en éprouvette indiquent que le pigment fondamental de la bile, appelé bilirubine, est un puissant antagoniste des composés à base d'oxygène qui jouent un rôle dans de multiples maladies.

Selon des chercheurs des universités de Berkeley et de San Francisco (Californie), les résultats prouvent que les scientifiques devraient étudier d'autres "déchets" humains issus de processus chimiques du corps pour voir s'ils ont d'autres fonctions.

De précédents travaux des mêmes chercheurs suggèrent que l'acide urique pourrait servir d'agent protecteur dans le plasma sanguin. Les expériences à la biliburine étaient destinées à tester une hypothèse élaborée par l'un des chercheurs, le Dr Alexander Glazer, selon laquelle certains sous-produits métaboliques pourraient jouer un rôle d'agents protecteurs.

"A partir de ses propriétés chimiques, nous savons que la bilirubine possède des caractéristiques qui n'avaient jamais été décrites jusqu'à présent", a déclaré Roland Stocker, un des chercheurs. "Au lieu de passer 95 pc de notre temps à mettre au point des moyens de nous débarrasser de la bilirubine,

nous devrions nous consacrer à l'étude des rôles bénéfiques de la bilirubine", a-t-il dit.

Dans un rapport publié dans l'édition du 27 février de la revue Science, MM. Stocker, Glazer, Bruce Ames et Yorihiro Yamamoto à Berkeley et Antony McDonagh à San Francisco, déclarent que la bilirubine est un puissant antioxydant à la manière des vitamines C et E.

Neutralisant

Lors des tests, la bilirubine a neutralisé des composés à base d'oxygène qui détruisent la vitamine A et l'acide linoléique que l'on trouve dans les membranes des cellules.

Des composés à base d'oxygène et des oxydants engendrent des processus qui altèrent les membranes des cellules et endommagent des enzymes. Ils sont à l'origine du cancer, du vieillissement, des maladies cardiaques, des inflammations chroniques et de diverses infections, ou y ont contribué, selon l'étude.

Les humains, les animaux et d'autres organismes ont un système de défense à base d'antioxydants qui empêchent la formation d'oxydants. Il doit encore être prouvé si la bilirubine fait partie de ce système de défense chez l'homme, comme semblent l'indiquer les expériences de laboratoire, d'après les chercheurs.

Lorsque l'hémoglobine, pigment des globules du sang assurant le transport de l'oxygène, cesse, elle produit de la biliverdine qui se transforme en bilirubine, le pigment jaune absorbé par le foie et que le foie rejette en bile.

L'ictère provient d'une concentration de bilirubine dans le corps, souvent en raison d'un mauvais fonctionnement du foie ou d'une hépatite.

Viva Toyota

Parcourez **8,700 km** à nos frais!

ESSENCE GRATUITE
et changement d'huile

à l'achat d'un véhicule neuf en inventaire

Démo '86 86-983
Célica GTS Lift Back
Peinture métallique et toit ouvrant.
Groupe assisté, radio HiFi

RABAIS ADDITIONNEL

Démo '87 87-043-03
Corolla GTS Coupé
Peinture métallique et toit ouvrant
Roues d'aluminium

RABAIS ADDITIONNEL

Démo '87 87-092
Camry LE S.T.W.
Groupe assisté

RABAIS ADDITIONNEL

Démo '86 86-698-1
Pick-up 4x2, 5 vitesses Boîte longue

RABAIS ADDITIONNEL

Neuf '86 86-950
Van LE automatique, groupe assisté
Siège Capitaine, air climatisé

RABAIS ADDITIONNEL

Neuf '86 86-975-1
MR 2,
Groupe performance toit ouvrant

RABAIS ADDITIONNEL

Neuf '87 87-134
Tercel S.T.W.,
automatique
Peinture métallique servo direction

RABAIS ADDITIONNEL

Neuf '87 87-057-1
Corolla DLX
Sedan automatique
Peinture métallique, direction assisté

RABAIS ADDITIONNEL

Neuf '87 87-082
Corolla DLX
Sedan automatique
Peinture métallique, toit ouvrant
Servo direction

RABAIS ADDITIONNEL

Neuf '87 87-114
Corolla LE
Sedan automatique
Radio AM/FM stéréo cassette
Peinture métallique

RABAIS ADDITIONNEL

GRANDE VENTE D'OUVERTURE

A prix compétitifs

Vêtements adultes et enfants

- Chemises
- Pantalons
- Chandails
- Manteaux

Ouvert au public

Les Jeans

ACG

Surplus du manufacturier

Heures d'ouverture des magasins, sauf lundi, fermé

635 Simonds Sud
Granby 378-9056

L7126

500 litres d'essence GRATUIT à l'achat d'un véhicule usagé qualifié

Estrie TOYOTA GRANBY

angle Principale et voie d'accès de l'autoroute
Granby 378-8404

Faites vite cette offre se termine le 31 mars '87

Plus de 100 véhicules en inventaire

L-07391

Sciences

Tom Pryor aimerait que les tracteurs labourent, sèment et moissonnent les grandes prairies canadiennes... sans que quiconque soit au volant.

L'idée n'est pas aussi farfelue qu'on pourrait le croire. Pryor est directeur d'une compagnie qui a déjà mis au point un "oeil" informatisé compact qui s'incorpore aux robots industriels que la firme General Motors a mis en place à son usine

d'assemblage de Saginaw, au Michigan.

"L'appareil fonctionne mieux qu'on l'avait cru", d'affirme Pryor, président de Diffracto, une compagnie de Windsor, en Ontario. "Toute nouvelle technologie, malheureu-

sement, est difficile à vendre."

Diffracto est une des deux firmes ontariennes qui a réussi à transformer un modèle, créé en laboratoire par des chercheurs fédéraux, en une forme d'oeil sensible adaptable à la machinerie de haute technologie.

Leigh Instruments, d'Ottawa, a pour sa part créé un système de visionnement pour Canadarm, le bras manipulateur canadien de la navet-

te spatiale. Ce système est prêt à être testé dans l'espace.

Le système, appelé "unité de photogrammétrie à réactions coordonnées" (RPU pour les initiés), reproduit en fait le phénomène de coordination qui existe entre la main et l'oeil, dans l'organisme humain.

Grâce à cette amélioration, Canadarm devrait être capable d'atteindre et de capturer un satellite en vadrouille sans que qui-

Il pourrait aussi faciliter l'atterrissage d'hélicoptères

Un "oeil" informatisé capable de conduire un tracteur?

conque soit à ses commandes.

"Le système est capable de réaliser l'exploit", affirme Charles Perrat, informaticien qui a contri-

bué à la mise au point du RPU au Centre national de la Recherche.

L'astronote canadien Steve MacLean n'en sera pas moins aux comman-

des de Canadarm lorsque l'unité sera testée à bord de la navette spatiale, probablement à la fin de l'an prochain.

Cette haute technolo-

Une spectaculaire réussite... à découvrir

ACURA

Maintenant disponible... chez

ÉLÉGANCE ACURA

Les nouvelles Acura Legend et Integra. Le défi le plus sérieux lancé au monde de l'automobile cette décennie.

ACURA

Une nouvelle division de Honda Canada Inc.

ÉLÉGANCE ACURA

1144 Principale
Granby 378-4969



Voir dans la section sportive
Les Halles du Sport

715 boulevard Leclerc Granby Québec J2G 1Y1 375-0909

Pour tous vos besoins de travaux électriques consultez un spécialiste



M. Sylvain Mailloux
entrepreneur électricien

Mailloux Électrique Ltée

Commercial — Industriel — Résidentiel

39 ave. des Erablières
Granby

372-9892



gie, créée il y a 10 ans par Perrat et ses collègues, a été transférée aux deux compagnies qui en possèdent maintenant les droits de reproduction.

Sensibilité

De quelle façon fonctionne l'appareil?

Il n'y a qu'à visualiser la façon dont un joueur attrape une balle. L'oeil aperçoit la balle se déplaçant en sa direction. Son cerveau l'informe de l'emplacement exact de la balle à tout instant. Le bras et la main reçoivent des instructions codées du cerveau sur la façon d'attraper l'objet en vol.

Le robot de la firme Dif-

fracto est doté d'un appareil ressemblant à une caméra qui lui fait parvenir des images de la cible, sous différents angles, et qui les transmet à un mini-ordinateur doté d'un code spécial. L'ordinateur calcule la position de la cible à tout instant et en informe le robot.

Le système, qui est de la taille d'un petit téléviseur, est incorporé au robot.

"L'appareil est si rapide et si précis qu'il peut se refermer sur tout objet d'une ligne d'assemblage, que l'objet soit en déplacement, se balance ou soit frappé d'une vibration", de dire Pryor.

L'industriel admet qu'on entrevoit avant tout utiliser cet appareil dans l'espace mais affirme que "le RPU peut être utile à de nombreuses autres tâches, ici même, sur terre." Il voit très bien l'appareil utilisé dans les travaux miniers, l'agriculture, etc.

L'aérospatiale britannique a également manifesté de l'intérêt pour le RPU qu'on pourrait incorporer au chasseur à décollage vertical Harrier. L'appareil permettrait au chasseur de se poser sur des navires plus petits.

Il pourrait également faciliter l'atterrissage des hélicoptères sur les destroyers, même par mauvais temps, ce qui est actuellement impossible.

BESOIN D'OUTILS?

Que ce soit pour les petits ou pour les gros travaux, on a ce qu'il vous faut!



LOCATION MDR inc. Location d'outils

☆ Commercial ☆ Résidentiel ☆ Industriel



Michel Dupuis Réal Desgens

**LOCATION
D'OUTILS
FLAMBANTS NEUFS**



Une sableuse? une perceuse? une génératrice?
une scie à chaîne?
un marteau à ciment?
Peu importe, on est là pour vous dépanner!



Heures d'ouverture
Lundi à vendredi: 7 h à 17 h 30
Samedi: 7 h à 17 h

**10, rue Guy
Granby
378-2288**

41-0824

TOUS NOS VINS MÈNENT À ROME

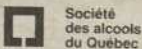
**LE CENTRE DES VINS
DE LA DÉLÉGATION COMMERCIALE D'ITALIE
VOUS INVITE À DÉCOUVRIR LES VINS IMPORTÉS D'ITALIE:
VOUS POURRIEZ GAGNER UN VOYAGE À ROME
POUR 2 PERSONNES OU UNE DE 10 CAISSES DE
VINS IMPORTÉS D'ITALIE!**

Du 2 au 28 mars, le Centre des vins de la Délégation commerciale d'Italie vous invite à vous rendre à votre succursale de la Société des alcools du Québec, pour y découvrir les chemins qui mènent à Rome: la gamme complète de vins importés d'Italie, là où on embouteille même le soleil!

Profitez-en pour participer au grand concours "Tous nos vins mènent à Rome": vous pourriez gagner un voyage de 11 jours pour 2 personnes à Rome, la Ville éternelle, et aux autres grandes villes de l'Italie. Ou comme deuxième prix, 1 de 10

caisses contenant un assortiment de 12 bouteilles de vins italiens spécialement sélectionnés! Pour participer, il vous suffit de remplir le bon de participation ci-dessous, de répondre à la question et de le déposer dans la boîte prévue à cette fin dans n'importe quelle succursale de la Société des alcools du Québec. Participez aussi souvent que vous le désirez: avec le Centre des vins de la Délégation commerciale d'Italie et la Société des alcools du Québec, vous ferez du chemin!

Exclusivement dans les succursales de



TOUS NOS VINS MÈNENT À ROME

Nom _____ Prénom _____
Adresse _____
Ville _____ Province _____
Code postal _____ Téléphone _____

Nommez 2 vins italiens D.O.C. (Denominazione di origine controllata) qui pourraient vous mener à Rome:

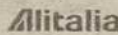
1. _____ 2. _____

Déposez dans la boîte de participation prévue à cette fin, dans n'importe quelle succursale de la Société des alcools du Québec.

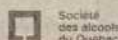
Organisé par:



Centre des vins de la Délégation commerciale d'Italie



Alitalia



Société des alcools du Québec

Vous pouvez obtenir copie des règlements de ce concours dans n'importe quelle succursale de la Société des alcools du Québec.

**Aucun acompté
nécessaire**
(pour clients qualifiés)

**COMMENCEZ AP
EN MAI 1987**

Appareils Electroménagers
Whirlpool



Régulier

524\$

Rabais Whirlpool

25\$

Lave-vaisselle encastré
Modèle TJV 34000

Notre lave-vaisselle encastré le plus populaire possède 4 fonctions à boutons-poussoirs

- * Panier à argenterie dans la porte
- * Système de filtre autonettoyant

499\$

ACHAT Spécial



GARANTIE 6/3

pièces et main-d'oeuvre
6 ans, système magnétique
/ 3 ans — tout le système

FOUR MICRO-ONDES

MP65030
1,5 pi.cu. 700 watts
de congélation automatique
zone thermique

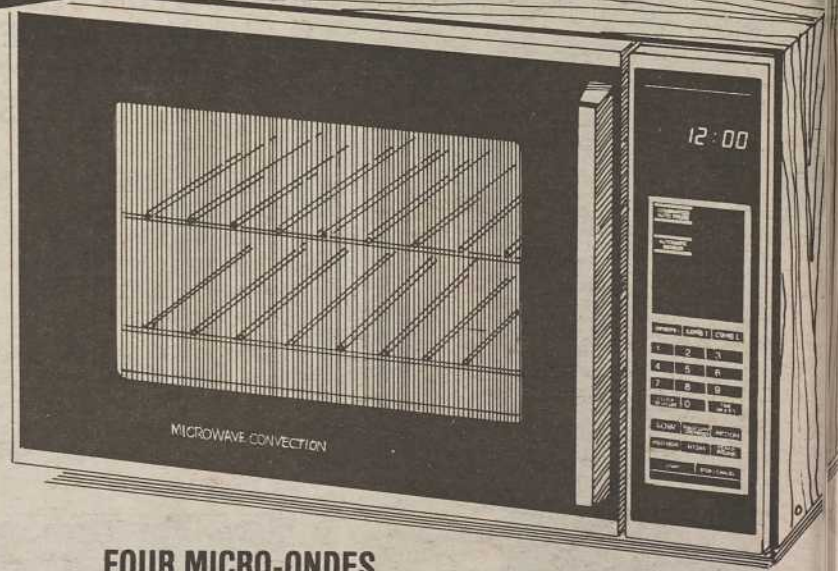
Régulier

524\$

Rabais Whirlpool

25\$

499\$



**FOUR MICRO-ONDES
et CONVECTION**

MP95030 1,5 pi.cu.
Micro-ondes et convection
700 watts

Régulier

684\$

Rabais Whirlpool

45\$

639\$

compte
ssaire
qualifiés

NE PAYER
1187

L'USINE

- * Livraison gratuite
- * Entreposage gratuit
- * Plan crédit maison
blanc ou amande



LAVEUSE

WN44100 — Laveuse
à 4 cycles

- 4 cycles: normal, apprêt permanent, tricot/délicat, super normal.
- 2 vitesses: normale et délicate, réglées automatiquement par sélection du cycle.
- 4 réglages de température
- Distributeur d'agent de blanchissage
- Filtre facile à nettoyer
- Réglage de niveaux d'eau variables
- Transmission robuste

Régulier

939\$
40\$ **899\$**

Rabais Whirlpool

SÉCHEUSE

WN84100 — Sécheuse
à 2 cycles

- 2 cycles: normal minuté et apprêt permanent minuté!
- 3 réglages de température
- Grille de séchage
- Signal de fin de cycle

Appareils Electroménagers

Whirlpool

RÉFRIGÉRATEUR

WRT 7500 amande ou blanc

CARACTÉRISTIQUES
DU RÉFRIGÉRATEUR WRT75500

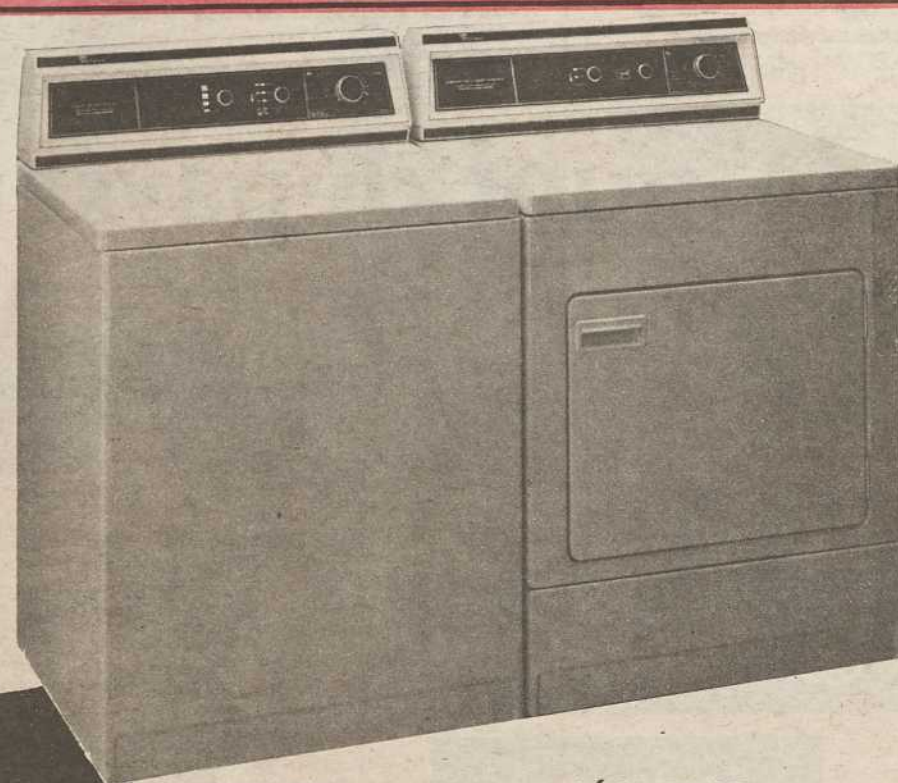
- Contenance totale: 16,9 pi.cu./480 litres
- 3 clayettes toute largeur en porte-à-faux
- Double réglage de température
- Compartiment à denrées sans givre
- Contenance du congélateur: 163 lb/73,8 kilos
- Bac à glaçons de luxe
- 2 plateaux à glaçons
- Tablette réfrigérante toute largeur
- Contenance du réfrigérateur: 12,3 pi.cu./347,2 litres
- Ouverture de porte à gauche ou à droite
- Joints de portes étanches et aimantés
- Garde-viande
- 2 bacs à légumes
- Garde-beurre réglable
- Casier à fromage
- Oeufrier alvéolé
- 2 balconnets fixes
- 4 roulettes
- Hauteur: 64 3/4 pouces/164,5 centimètres
- Largeur: 30 pouces/76,2 centimètres
- Profondeur avec poignée: 29 pouces/73,6 centimètres
- Poids approximatif: 286 lb/129,7 kg
- Garantie de 5 ans sur l'unité réfrigérante

Régulier

849\$
50\$
799\$

Rabais Whirlpool

Blanc ou amande
Porte à droite
ou à gauche



Carte de crédit
MEUBLES GE MO
disponible

OUVERT TOUS LES LUNDIS
La bonne adresse pour économiser

MEUBLES
GE MO

378-6209
378-9300



727, rue Cowie
Granby

Les voyages

L'Angleterre

Il n'y a pas de quoi dépayser un touriste québécois

par Guy Robillard

LONDRES (PC) — Ne serait-ce de la conduite à gauche, les visiteurs québécois ne se sentiraient guère dépayés à Londres.

Après tout, l'anglais demeure une langue familière et l'accent britannique est même plus facile à saisir que bien des accents américains. Quant au mode de vie et institutions du pays, ne sont-ils pas à l'origine de l'histoire du Canada? D'une certaine façon, même pour un francophone, Londres et l'Angleterre apparaissent moins différents que Paris la France.

Et ce, dès le début de la journée: les Britanniques déjeunent comme nous, avec oeufs et bacon. Quant vient le temps de dîner, ils se rassemblent dans les pubs, comme les Québécois aiment se retrouver dans les tavernes ou brasseries. Et pour les mêmes raisons: c'est beau, bon et pas cher. Une tournée des pubs historiques accompagnée d'une dégustation de bières variées peut même passer pour une activité culturelle. S'il faut des prétextes, il y a le plus vieux pub, le plus grand, celui où buvait telle ou telle personnalité, etc.

Londres est une des grandes capitales du monde et on y trouve tout ce qui fait la per-

sonnalité des mégapoles: activités sportives, musées, cathédrales, théâtres, grands magasins, etc. Il y en a vraiment pour tous les goûts. La ville compte de nombreux grands parcs, des quartiers résidentiels réputés, comme Mayfair, et on peut y circuler notamment dans les fameux taxis noirs ou autobus à impériale, ou encore en métro, propre et sûr.

Le "Culture Bus" est un autre moyen de découvrir la ville en suivant une route circulaire qui permet de s'arrêter à 20 arrêts différents. Il y a aussi les bateaux sur la Tamise.

Mais ce n'est pas vrai qu'il pleut et brume toujours à Londres; il n'y pleut pas tellement plus qu'à Paris.

Tout au centre de la ville

Une des grandes attractions est le changement de la garde au palais royal de Buckingham, une activité gratuite en plein centre-ville. Les édifices parlementaires ainsi que le 10 Downing Street, la demeure fort bien surveillée de Margaret Thatcher,

sont tout près, en direction de l'abbaye de Westminster, associée à la royauté et où sont couronnés les rois et reines. L'église a grandi du XIIIe au XVIIIe siècle et on y trouve également un collège, un cloître et plusieurs autres bâtiments.

Westminster, c'est la cathédrale de l'ouest, opposée à la cathédrale St-Paul, la plus grande église de la Cité. La tour de Londres et les grandes places animées de Piccadilly Circus et Trafalgar Square sont d'autres endroits courus.

Londres compte des musées susceptibles d'intéresser même ceux qui s'ennuient généralement dans ces temples de la culture.

Le musée de cire de Madame Tussaud et le musée des records Guinness ne s'adressent pas spécialement aux artistes et intellectuels. Il existe des musées aussi spécialisés que le musée de l'enfance ou celui de la poste.

Ailleurs

Il est facile de prolonger un séjour à Londres en visitant de nombreuses attrac-

UNE MINUTE AVEC

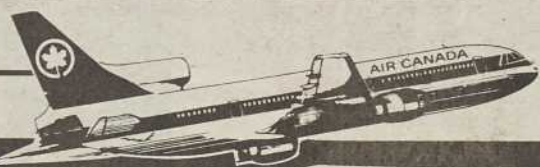
AIR CANADA  TOURAM

Paris

Seulement à partir de 398\$

Départs tous les mercredis, jeudis, samedis dimanches et lundis de Montréal
Quelques sièges sont encore disponibles

ALLER	RETOUR						ENFANT
VOLS VERS PARIS ALLER-RETOUR PRIX PAR PERSONNE TAXES EN SUS	8 AVR. AU 30 MAI	31 MAI AU 14 JUIL.	15 JUIL. AU 11 AOUT	12 AOUT AU 25 AOUT	26 AOUT AU 22 SEPT.	23 SEPT. AU 30 NOV.	
1 AVRIL AU 15 MAI	398	428	598	598	598	598	398
16 MAI AU 19 JUIN	458	458	598	598	598	598	458
20 JUIN AU 20 JUIL.	—	598	598	598	648	648	548
21 JUIL. AU 2 AOUT	—	—	548	548	548	598	548
3 AOUT AU 31 AOUT	—	—	498	498	498	498	498
1 SEPT. AU 23 NOV.	—	—	—	—	468	468	468



L8466


**VOYAGES
TRANSATLANTIQUES**
INTERNATIONAUX (GRANBY) INC.

On s'occupe de TOUT...
pour VOUS!

MEMBRE
CLUB
ANIMATION

148 Principale, Granby
375-1747

Voyages Desparts Inc.

312 Principale, Granby

378-9008

Permis no.: 16239055-0422

MYRTLE BEACH CAROLINE du SUD

"Dernière chance"

25 avril au 9 mai '87

Prix 590 \$ p.p. (argent canadien, occupation double) incluant assurance maladie, transport et hébergement.

"Il ne reste que quelques sièges"

INFORMATION: 375-5063 après 16 h.

L-8294



Le "Tower Bridge" qui vient de fêter ses 100 ans, est l'un des 25 plus connus à traverser la rivière Thames, près de Londres.

photo PC

SUEZ Station en bordure de l'océan
18215, av. Collins sur l'océan à Miami Beach

Pour réservations, consultez votre agent de voyages ou appelez directement
(305) 947-6748 N-1116

tions touristiques dans les environs.

Le château de Windsor est presque aux portes de la ville et se visite comme Versailles: une suite de chambres et de locaux excessivement riches. Brighton, la station balnéaire huppée des Londoniens, sur la Manche, est à moins de 100 kilomètres, tout comme la ville universitaire d'Oxford, dont le centre est essentiellement constitué d'impressionnants collèges aux grandes cours intérieures, récemment restaurés.

Stratford-Upon-Avon, la ville du grand Shakespeare, est à quelques deux heures de route; c'est très couru mais il faut sa-

voir vibrer au fait de visiter la demeure où est né un homme célèbre.

Le reste de l'Angleterre est aussi facile à visiter; le réseau routier est excellent, la circulation peu achalandée et les distances modestes.

Edimbourg, par exemple, la belle capitale d'Ecosse, est à quelques sept heures de route de Londres, et le pays de Galles, à trois heures à peine. Ne pas manquer pas de visiter la belle petite ville de Conwy, et sa forteresse, et un peu plus loin, le château de Caernarfon, où le prince Charles a été fait prince de Galles. Il n'y a que l'Irlande qui fait bande à

part, accessible seulement par bateau.

En cours de route, châteaux et jardins nombreux, encore habités, sont ouverts aux visiteurs. A la porte de la région des lacs, au nord-ouest, en direction de l'Ecosse et de Glasgow, le jardin de Levens Hall, prince de Kendal, est spécialement attrayant avec ses arbres et ses arbustes taillés selon toutes les fantaisies. Mais il ne faut faire le détour pour visiter Liverpool et le musée des Bebed and Breakfast, dont les prix se situent en moyenne entre \$35 et \$55.

Mais attention, il est malaisé de trouver une chambre d'hôtel propre et décente à prix

raisonnable à Londres, et c'est un des rares reproches qu'on peut adresser à la capitale britannique.

En ce qui a trait à la cuisine, la table proprement anglaise est peu sophistiquée, mais gagne à être connue: par exemple le fameux "steak and kidney pie" (pâté de boeuf et rognons). On y mange des mets internationaux et comme partout, les restaurants italiens prolifèrent, la truite et le saumon, souvent fumés, plairont aux amateurs. A Londres surtout, il y a de nombreux restaurants indiens.

Les pubs offrent souvent la meilleure alternative, une nourriture saine et abondante à prix modeste.

UN MAGNIFIQUE VOYAGE A PUERTO PLATA



Dans le cadre de la promotion "Opti-Voyages" organisée par le Club Optimiste de Granby, M. et Mme Marcel Maheu ont gagné un magnifique voyage à Puerto Plata en République Dominicaine pour deux personnes d'une valeur de 1238 \$. Sur la photo apparaissent dans l'ordre habituel M. Yves Proulx du Club Optimiste de Granby, M. et Mme Marcel Maheu, les heureux gagnants et M. Reynald Bégin, de l'agence Voyages Desparts.

Photo Michel Paquette

Publi-reportage

L7367

VOYAGES DE GROUPE Départ de Granby

**HOLLANDE — BELGIQUE — FRANCE
ITALIE — SUISSE**

départ le 10 juillet '87
retour le 26 juillet '87

"Voyage spécial avec l'association Granby et ses villes jumelées"

	Départ	Retour
GASPÉSIE	14 juin	21 juin
CALIFORNIE	19 juillet	2 août
ESPAGNE, PORTUGAL, MAROC	25 sept.	13 oct.
TOUR D'EUROPE	4 sept.	20 sept.
ILE-AUX-COUDRES ET RIVIERE DU LOUP	20 juin	22 juin

L8551

VOYAGES
TRAVELAIDE

membre
SIDAC
centre-ville de Granby

2, rue Court, Granby, 378-2454

Permis du Québec

L-5519

LA VOIX DE L'EST — SAMEDI 14 MARS 1987

31

LE MAROC

royal air maroc

T O U R S

VOGUE

T O U R S

AGADIR: Les plaisirs du soleil et de la plage!

1 Semaine **749\$** **Hôtel Amadil**
★★★★★
De luxe

SUPER SPÉCIAL
Départ le samedi 2 mai '87

☆ **Départ de mars et avril, supplément de 50 \$**

Votre forfait TOURS VOGUE comprend:

- Hébergement en demi-pension (petit déjeuner et déjeuner ou dîner tous les jours)
- Les taxes et les frais de service
- Transport aérien aller-retour
- Tous les transferts

☆ Taxe de départ canadienne en sus.

CIRCUIT VILLES IMPERIALES **570\$**
Pension complète 1 semaine supplémentaire

VOYAGES BEL-AIR INC.
Associé à P. Lawson Travel

837 Shefford, Bromont 534-2090
Ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 17 h 30

L8317



Le burger au saumon est un excellent substitut aux pâtés traditionnels à la viande de boeuf qu'on trouve dans les hamburgers.

photo PC

Le burger au saumon: dernier cri du fast food

par La Presse canadienne

Ressemblant étrangement il est vrai aux pâtés au poisson économiques que faisait jadis votre mère, mais jouissant d'autant de publicité que les succulents morceaux de poulet qui sont actuellement la grande vogue de l'industrie du fast-food, le burger au saumon constitue le dernier-né de l'industrie alimentaire.

Les burgers au saumon n'ont pas encore franchi le 45ème parallèle et, même aux Etats-Unis, où ils ne font pas encore fureur, on peut compter sur le bout des doigts le nombre de chaînes de restaurants spécia-

lisés dans le fast-food qui offrent à leur clientèle des burgers au saumon. Par contre, l'Institut de marketing du saumon de l'Alaska a décidé de ne pas lésiner sur les moyens pour faire en sorte que le saumon en boîte transformé en burger devienne avant longtemps aussi populaire que le "Big Mac".

Le porte-parole de l'Institut du saumon de l'Alaska, Joyce Nettleton, une diéticienne anciennement de Kitchener, On., qui est maintenant professeur à l'université Tufts de Boston, a abordé la question des burgers au saumon lors de l'International Food Media Conference, qui s'est déroulée à New York.

"Les burgers au saumon constituent une délicieuse alternative aux traditionnels pâtés au boeuf. Ils répondent d'ailleurs à la nouvelle vogue du poisson."

L'Institut a donc décidé de profiter au maximum de récentes études démontrant que la consommation de poisson d'eau froide tel que le saumon peut diminuer les risques de crise cardiaque en réduisant la teneur de cholestérol dans le sang qui est reconnu comme le grand responsable des crises cardiaques.

Poisson: le consommateur victime d'une flambée des prix

par la Presse canadienne

Dès que vous avez commencé à vous habituer à consommer un ou deux repas de poisson par semaine, on vous apprend que les prix de cet aliment nourrissant connaissent une nouvelle hausse frénétique.

Selon un économiste torontois, la demande élevée de poisson frais ou congelé est responsable de cette escalade des prix et cette tendance va se manifester pendant encore un certain temps.

Tout augure mal pour le consommateur qui est en quelque sorte pris dans un cercle vi-

cieux: alors que les diététistes recommandent aux gens d'accroître leur consommation de poisson, le marché ne parvient plus à répondre aux attentes des consommateurs.

Selon un poissonnier ontarien, les acheteurs devront orienter leur choix vers des prises un peu moins populaires comme le maquereau, le turbot, et le colin, alors que leurs variétés favorites comme la sole, la morue, le saumon et le flétan deviendront plus onéreuses.

Les marchands craignent en effet que les consommateurs fuient les étalages de poissons

à la suite de la flambée des prix.

Le Canada exporte la majeure partie de ses prises de l'Atlantique et du Pacifique vers les Etats-Unis, l'Europe et le Japon.

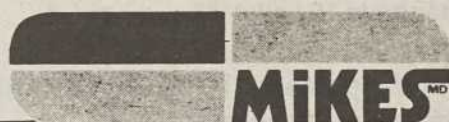
Jusqu'à présent, les Canadiens sont restés isolés des fluctuations des prix qui prévalaient sur le marché américain. Ce n'est plus maintenant le cas.

Si les consommateurs américains sont prêts à payer \$6 la livre pour du steak de flétan, les marchands canadiens ne voient pas pourquoi ils le vendraient moins cher à Toronto, Montréal ou ailleurs au Canada.



Les prix des poissons les plus populaires, comme ce saumon de huit livres que tient Michael Vaughan, un commerçant de Toronto, ont subi une flambée sous l'impulsion d'une très forte demande.

photo PC



Le Restaurant Familial par excellence

LUNDI - MARDI - MERCREDI
DE L'OUVERTURE À LA FERMETURE

PIZZA À VOLONTÉ
(LIMITE, 3 Pts. par pers.)

Ouvert vendredi et samedi jusqu'à 4h. a.m.

INCLUANT:

- * Soupe du jour ou jus de tomate
- * Petit breuvage.
- * PIZZA À VOLONTÉ (toute garnie) (limite 3 pts. par pers.)
- * Tarte au choix

\$4.49

aussi peu que par pers.

MIKES

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON
PIZZA extra large 16"
TOUTE GARNIE
11,49\$ ÉCONOMISEZ JUSQU'À 15%

SALLE À MANGER OU COMPTOIR
NON VALIDE SUR LIVRAISON
854 PRINCIPALE

MIKES

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON
PIZZA extra large 16"
TOUTE GARNIE
11,49\$ ÉCONOMISEZ JUSQU'À 15%

SALLE À MANGER OU COMPTOIR
NON VALIDE SUR LIVRAISON
854 PRINCIPALE

MIKES
854 PRINCIPALE
GRANBY
LIV.: 378-4661

"Rien n'est aussi bon que Mikes"

L-08056

AU COMPTOIR.

TOUS LES JOURS Le choix du chef



1/4 de poulet

(frites, sauce, salade de choux et pain)

2,99\$



RÔTISSERIES PARTICIPANTES

ANJOU
6531, av. Baldwin
351-7160

REPENTIGNY
425, rue Notre-Dame
585-9521

VERDUN
5531, av. Verdun
789-8516

ROSEMONT
3397, rue Saint-Zotique
722-3591

HOCHELAGA
3050, rue Hochelaga
527-2441

MONTREAL-NORD
4642, rue Forest
321-1790

CARTIERVILLE
11891, Boul. Lachapelle
334-7990

PONT-VIAU
30, rue du Pont-Viau
667-9550

Saint-Jean-Sur-Richelieu
365, Boul. du Séminaire
348-1191



GRANBY
777, rue Principale
378-3906

L7402

Du boeuf moins gras qu'on le croyait

TORONTO (PC) — Le boeuf contient jusqu'à 50 pour cent moins de gras qu'on l'a cru jusqu'ici, maintient une nouvelle étude fédérale dont les résultats ont été rendus publics à Ottawa.

Après avoir analysé 21 coupes de boeuf, des chercheurs d'Agriculture Canada ont en effet établi que la portion de gras, y compris de cholestérol, était de 20 à 50 pour cent moins élevée que selon les échelles adoptées en 1979.

L'Association canadienne des éleveurs a accueilli la nouvelle avec enthousiasme, car on a fréquemment relié le cholestérol aux maladies cardiovasculaires.

Cette analyse confirme les conclusions d'une étude qu'avait effectuée le Dr Stephen Jones, en 1984, à l'Université de Guelph. A l'issue de cette recherche, il avait affirmé qu'un morceau de boeuf dégraissé pouvait être comparé au poisson et au poulet pour la quantité de graisse et de calories.

Jusqu'ici, Agriculture Canada a fait confiance à des données sur la proportion de gras établies aux Etats-Unis il y a 25 ans. Les chercheurs avaient alors examiné un petit nombre de coupes et avaient entre autres considéré le boeuf persillé comme un produit de qualité.

Mais les fermiers canadiens ont élevé du bétail plus maigre, comme les fermiers européens, après l'adoption par le Canada en 1972 d'un système de classification des viandes pénalisant les viandes plus grasses.

La consommation annuelle de boeuf au Canada est passée de 33.7 kilos par tête en 1963 à 40.7 kilos en 1981. En même temps, la consommation annuelle de poulet passait de 8.9 kilos par tête en 1963 à 17.3 kilos en 1981.

BIENTÔT

Bacchus Bar-Resto

GRANDE OUVERTURE

Spécialités: Steaks et fruits de mer

Surveillez notre annonce du 26 mars pour connaître la date officielle d'ouverture

22 Bleury, Bromont

L8302

RESTAURANT LE MANDARIN

397 Principale, Granby, (coin St-Charles)

BUFFET GASTRONOMIQUE A VOLONTÉ

8.95\$ 7.95\$

Vend., Sam., et Dim. Lun., Mar., Merc., Jeu.
Buffet gastronomique comprend 18 plats, incluant:

BROCHETTES DE POULET, ROAST BEEF, CREVETTES PANÉES ET CUISSES DE GRENOUILLES.

En plus, un bar à salade et les 10 variétés de desserts accompagnent.

BUFFET ORIENTAL À VOLONTÉ

tous les midis **4.50\$**

16 plats: spare ribs à l'ail, poulet pané, etc. En plus, un bar-salade et les 10 variétés de desserts accompagnent le tout, crème glacée incluse.

Pour livraison gratuite dans la ville appelez 378-1234 ou 378-7444

5% d'escompte sur commande pour emporter, un riz au poulet gratuit pour chaque commande de 12\$ et plus. L-07425

Spécial Temps des Sucres

- ☆ Soupe du jour
- ☆ Omelette
- ☆ Grillade de lard
- ☆ Jambon
- ☆ Fèves au lard
- ☆ Salade de chou
- ☆ Pommes de terre frites ou pilées
- ☆ Sirop d'érable
- ☆ Dessert du jour: Tarte ou crêpe au sirop d'érable

7.95 \$

DANS UN TOUT NOUVEAU DÉCOR

301, rue Principale, Granby

☆ Marchand du secteur Miner

378-7422

SOUPER RELAXATION

avec musique d'ambiance

MENU servi entre 18 et 21 h

Brochettes de poulet	7.95 \$
Brochettes "Filet-Mignon"	8.95 \$
Cuisses de grenouilles	9.95 \$

"D'abord un restaurant de bonne bouffe et une brasserie de grande classe"

- Cuisine ouverte jusqu'à 21 h
- Comptoir-salade à volonté
- La Brasserie est ouverte même si le Centre d'achat est fermé

brasserie

Les Galeries * * *

LES GALERIES DE GRANBY L7070

378-1122

Spécial Table d'hôte de mars

Les vend., sam. et dim. de 17 à 22 h

- Coeurs d'artichaux ou Potage du jour
 - Succulent rôti de boeuf au jus ou Filet de sole meunière
 - Salade de fruits frais
- 9.95\$**

Restaurant La Serre

chez Trudeau

Aucune réservation nécessaire. On vous attend.

MasterCard VISA CANTINE

348 rue Principale, Granby, tél: 378-2874

B.U.F.F.E.T Brunch

En contemplant la montagne offrez vous notre succulent "BUFFET BRUNCH" Rôti de boeuf à volonté tous les dimanches de 10h30 à 14h30 à la salle La Jardinière.

ENFANTS (12 ans et moins)

6.75\$

ADULTES

12.75\$

Réservez S.V.P. Station touristique Bromont Pour informations sans frais: 1 (800) 383-8928 (514) 534-2200 Sortie 78 de l'autoroute 10

Auberge Bromont
STATION TOURISTIQUE

MAYTAG

ÉCONOMISEZ



sur les
LAVEUSES

No 1 pour:

- Leur durabilité
- Le moins de réparations
- Coûts de service plus bas.

ÉCONOMISEZ

sur les
PAIRES VERTICALES



Laveuse de pleine capacité à chargement par le dessus avec sècheuse superposée.

Seulement
27½ po. de large

ÉCONOMISEZ

sur les **SÉCHEUSES**
à grand tambour



- Ont fait leur preuve dans les lavoirs libre-service.
- Séchage en douceur à rendement énergétique efficace.
- Dessus en émail porcelaine.

ÉCONOMISEZ

sur les
LAVE-VAISSELLE
Giclo-Net md



- Personne ne lave votre vaisselle plus propre.
- Capacité inégalée.
- Microfiltre md qui s'auto-nettoie continuellement.

CRÉDIT INSTANTANÉ
pour clients
qualifiés
sur des aubaines
"CHOC"

MAYTAG

Ouvert
du
lundi
au
samedi

SETLAKWE

1204 Principale, Granby (chemin St-Paul)



DIMANCHE

le brunch du midi

comprend comptoir à salade à volonté, choix de 14 plats, jus assortis, fesse de jambon, oeufs, saucisse, bacon, pain doré, riz, patates sautées, croissants, muffins, fèves au lard maison, ainsi qu'un plat surprise par semaine. Aussi un choix de sept desserts diff. Café & thé

7.25\$

TOUS LES JOURS
table d'hôte à prix populaire

52 Principale, Granby 372-5188

L-07404

Alain Pilotte et Jocelyne Beauregard-Pilotte
nouveaux propriétaires du restaurant

Le Dragon Vert

Vous invitent
à leur
NOUVEAU BRUNCH

chinois et canadien

tous les dimanches
de 11 h à 14 h

7.95\$

servis par nos deux chefs
selon leur spécialité

4910, rue Foster, Waterloo

Pour réservation
539-1211

L-08308

La Maison Chez Nous

MERCREDI au FEMININ

Menu réservé aux dames seulement

- I — Entrée maison
- II — Potage du jour
- III — Plat principal au choix:
 - A) Cuisses de grenouilles (à volonté)
 - B) Pré et marée (surf and turf)
 - 1 — Filet mignon & langoustines ou
 - 2 — Filet mignon, queues de homards
 - 3 — Filet mignon, cuisses de grenouilles
 - 4 — Filet mignon, crevettes
- IV — Thé, café, lait

14.75 \$ taxe et service en sus.

Romance et sentiment en chansons avec Denis Gervais

Pour réservation 372-2991

847, rue Mountain,
Granby

L8465

**Rubriques
des
petites
annonces**

201 à 214
IMMEUBLES

221 à 226
FINANCES

241 à 258
LOCATION

261 à 273
DIVERS

281 à 289
MARCHANDISES

301 à 308
EMPLOIS

321 à 323
EDUCATION

341 à 347
SERVICES

361 à 371
**VEHICULES
AUTOMOBILES**

Pour placer une
petite annonce

signalez:

375-8888

**La Voix
de l'Est**

Les petites annonces

Dès 8 h, jusqu'à 17 h 30,*
composez
375-8888

* avant 16 h, pour publication le lendemain

201 PROPRIETES
A VENDRE

201 PROPRIETES
A VENDRE

201 PROPRIETES
A VENDRE

201 PROPRIETES
A VENDRE

201 PROPRIETE
A VENDRE

201 PROPRIETES
A VENDRE



770 rue Principale, Granby
378-8461

MAISON OUVERTE AUX VISITEURS

Le dimanche 15 mars 1987
de 13 h 30 à 16 h
au 923 Gérard, canton de Granby



BUNGALOW moderne, 3 c.c., foyer, grand terrain, peu de taxes, VENEZ ME RENCONTRER, il me fera plaisir de vous rencontrer.

FRANCINE LÉGARÉ 378-3221

PC6974



IMMEUBLES LUC GIRARD INC.
courtier
45 Centre, suite 2
GRANBY, 372-4366

MAISON OUVERTE

Le dimanche 15 mars '87
DE 14 h 00 à 16 h 00



AU 188, RUE MAILLOUX

3210 Construction 1986, 5 pces, pas de taxe d'amélioration locale. Subvention 3,000 \$ de la ville de Granby. Sec-teur Galeries.

**Votre agent: Pierre Bouthiette
378-1052**

PC-6992



Courtier

MARC LAPIERRE

Pour une transaction en toute confiance (résidence: 378-1129)

(bureau: 378-0158)

Sintonisez CHEF Radio pour la chronique Immobilière tous les mercredis à 14 heures.

PC-6148

IMMEUBLES courtier



GASTON LACROIX

Je vous offre mes services dans l'achat, la vente, et l'échange.

SPÉCIALITÉ:

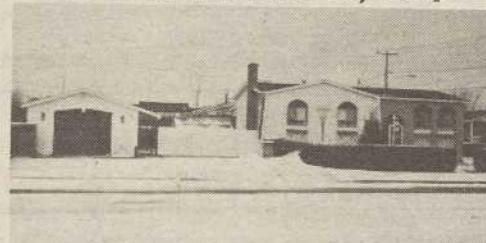
**COMMERCIALE
Rés: 372-8571**

PC-2977



LES IMMEUBLES DES CANTONS DE L'EST LEE
1050 Principale, Granby, J2G 8C8
378-2100

PRIX DEMANDÉ 69,000 \$



#2603 Bungalow const. 1970, 4 c.c., sous-sol fini, garage isolé chauffé. Bon secteur. Occupation immédiate.

VUE SUPERBE



#2622 Superbe bung. 3 c.c., salle familiale avec serre, grand terrain, prix raisonnable.

TERRASSE BELLEVUE



#2615 Magnifique résidence 4 c.c., foyer en pierre, terrain boisé et paysager, plusieurs inclusions.

ANNE OUELLET

Bur: 378-2100 — Rés: 263-6359

PC6997

201 PROPRIETE
A VENDRE



MAISON A VENDRE

Par le proprio.

Cowansville: Bungalow sur site de choix. Construction récente, 3 c.c., planchers bois franc, armoires en chêne, terrain paysager. A voir au 407 Duvernay.

**263-7775,
ou 263-0946**

PC6983



770, rue Principale
Granby
378-8461



**Claire Gagné
Club du Président
378-4325**

Pour **Achat
Vente
Échange**
Résidentiel
ou
Immeuble à revenus

Évaluation gratuite

PC-6464



39-2, rue Évangéline, Granby 378-0158

"C'EST BON DE CONNAITRE LES GENS QUI VENDENT PLUS DE MAISONS QUE TOUT AUTRE COURTIER..."

GRANBY & CANTON



NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: Près de tous les services et écoles, s.-sol fini, taxes 1,036 \$/an. Inf: FRANCOISE AUGER 378-4052



GRANBY: Prix demandé 59,500 \$. INF: FRANCOISE AUGER 378-4052



GRANBY: Bung. brique, 3 c.c., chauff. élect., garage, quartier paisible. Inf: MARC LAPIERRE 378-1129

CANTON GRANBY: Résidence de luxe, construction supérieure, 3 c.c., salle de séjour, planchers en chêne, 2 salles de bain, plus que vous espérez. Inf: SYLVIE CHABOT 378-7380

ROXTON POND



CANTON GRANBY: Bungalow brique, garage, 3 c.c. possibilité de 4, armoires en chêne, de l'espace, 53,000 p.c. de terrain, faites votre offre. Inf: SYLVIE CHABOT 378-7380

COMMERCIAL

GRANBY: Dépanneur, gros chiffre d'affaires avec 2 loyers, un occupé par le propriétaire. Inf: MARC LAPIERRE 378-1129

PROPRIÉTÉS A REVENU



WATERLOO: Maison 2 loyers, situé rue Foster, garage, beau terrain arpenté, 41,500 \$. Inf: GÉRALD ROY 539-1622

GRANBY: Centre-ville, triplex, chauff. élect., zoné commercial, grand terrain, excellente occasion. Inf: MARC LAPIERRE 378-1129

ÉRABLIÈRE

STE-ANGÈLE DE MONNOIR: Érablière 2,600 entailles, plus 140 arpents de culture de maïs, très bon revenu, sucrerie de 20x50, toute équipée. Inf: HUGUETTE CHOUINARD 375-4168

WATERLOO



WATERLOO: Cottage vinyle, rénové 1985, 6½ pces, 3 c.c., salon avec foyer, réisolé au complet, fenêtres changées, belle opportunité pour acheteur, cause transfert. Inf: GÉRALD ROY 539-1622



WATERLOO: Bungalow 1977, 5½ pces, 3 c.c., chauff. élect., sous-sol partiellement fini, abri auto, entrée asphaltée, terrain clôturé, endroit tranquille, 47,500 \$. Inf: GÉRALD ROY 539-1622



WATERLOO: Maison centenaire qui a gardé son cachet, 3 c.c., salle de séjour, très grand terrain, la campagne en ville. Inf: SYLVIE CHABOT 378-7380

WARDEN



WARDEN: Bungalow 1970, 4½ pces, 2 c.c., situé près du village, terrain 153x200, taxes minimes, prix 36,500 \$. Inf: GÉRALD ROY 539-1622



Prêt pré-autorisé
et service vidéo
Prix du
1986-87
Meilleur Commerce

PC-6989

UNI



Les notaires
POITRAS & DESMARAIS

90, Principale, suite 200
Granby **375-3885**



GRANBY: à 5 minutes d'Hyundai, excellent bungalow, 3 c.c., garage, grand terrain, site enchanteur.



GRANBY: Sur artère commerciale, bungalow 2 c.c., grand terrain, garage, intérieur rénové, plancher de bois franc.



SECTEUR DE TRANQUILLITE: à 2 minutes de l'école primaire, bungalow, 3 c.c., sur coin de rue, construction tout brique.

JEAN-LOUIS ROBICHAUD:
378-5306

BROMONT: Garage avec pompe à essence, sur grand terrain, endroit stratégique avec grandes possibilités.

GRANBY: 6x4 1/2 pces, en brique, const. 1976, revenus 21,360 \$. Investissement de choix.

ROXTON FALLS: Plantation de 30 ans, pins rouges, cyprès, épinettes rouges sur 50 arpents. Excellent investissement.

CANTON SHEFFORD: Route 112, bungalow avec garage et terrain commercial, endroit stratégique, idéal pour ceux qui ont un projet commercial avec résidence.

WATERLOO: Bungalow très bien entretenu dans secteur résidentiel. **À VENDRE** faut voir!

POUR INVESTISSEURS: Développement résidentiel et commercial. A 2 minutes de l'autoroute et 10 minutes du Parc industriel de Bromont.

ANDRÉ CLÉMENT: 375-3885

PRES DE TOUT: Bungalow brique 53x29. Garage, possibilité de bureau, salon de coiffure ou autre petit commerce.

RUE BALZAC: Maison neuve, construction de qualité. C'est pour vous.

PRES BROMONT: 15 minutes de Granby, bung. 4 1/2, abri d'auto, terrain 80,000 pi². Venez voir.

FRANCOISE CHABOT:
378-0695

ST-PAUL D'ABBOTSFORD: Cottage de style entièrement rénové dans les 50,000 \$. Possibilité de local commercial ou bureau.

PRES DE LA GRILLADE: Magnifique bung. récent, 4 1/2 pces, s.s. semi-fini, 2 c.c. + 1, abri d'auto, facile d'accès pour Granby, Bromont, Cowansville... Premier arrivé...

RACHEL BLAIS: 378-7504

DUNHAM: Canadienne, pièces sur pièces, 3 c.c., finition intérieure en bois naturel, avec petite grange, étable et remise sur 12 acres. De l'espace à la campagne.

COWANSVILLE: Triplex 3x3 1/2 pces, 8,940 \$ revenus annuels. Bon secteur. Faites un bon placement à 5 fois les rev. bruts.

DUNHAM: Grand bung. brique, const. 1974, 10 pces, 4 c.c., 2 salles bain, foyer, s.s. fini, garage fermé, bon prix.

GRANBY: Près du parc industriel, bung. récent, 5 1/2 pces, très propre, prix très raisonnable.

SUTTON: Maison centenaire rénovée à 80%, en déclin de vinyle, 11 pces, 7 c.c. fenêtres modernes à triple vitres, grand terrain, bon prix.

COWANSVILLE: Dépanneur avec logement, bon chiffre d'affaires. Bon investissement.

MICHEL GIARD: 263-6761

MILTON: Maison campagne toute rénovée ayant gardé son cachet, plusieurs pièces, t.g. terrain, dans les 40,000 \$.

ROXTON POND: Grande maison en brique 30x40 avec foyer et très grand terrain.

RUE MAHER: 3 grands terrains prêts à bâtir avec puits artésiens et entrées faites.

DARBY: Bungalow 3 1/2 pces, sous-sol semi-fini, bon terrain.

ROXTON POND: 2 grands terrains prêts à construire. Taxes minimales.

COMMERCIAL: Soyez en affaires. Local commercial de 2,240 pi² x 2 étages avec logement 7 1/2 pces, très grand stationnement, prix pour vente rapide.

GÉRALD ROBIDOUX: 372-6547

1802 COWANSVILLE: Luxueux bungalow à vendre ou à louer sur la rue Principale.

1803 CANTON BROME: Terrain 94,771 pi² à 15 minutes d'Hyundai.

1805 ATTENTION CHASSEURS: Terrain à Mansonville pour chasse ou loisir.

1806 BROMONT: Magnifique maison mobile pour moins de 20,000 \$. Pourquoi payer un loyer?

1807 ROXTON POND: Duplex, un 7 1/2, un 4 1/2, garage 50x24, grange 68x24, autre garage 33x20, rattaché à la maison. Terrain de plus de 40,000 pi².

1808 BROMONT: Cantine à prix abordable pour jeune entrepreneur. Bien située.

1809 WATERLOO: Superbe bungalow dans beau quartier. FAUT VOIR CA.

1810 COWANSVILLE: Spacieux bungalow au prix de l'évaluation dans un bon secteur.

**POUR TOUS VOS BESOINS
EN IMMOBILIER.
FOR YOUR REAL ESTATE NEEDS.**

MICHAEL SLAMA: 293-7302

RUE LOUIS-HEBERT: Magnifique bungalow.

CANTON DE GRANBY: rue Des Saules. Très beau bungalow, grand terrain.

RÉJEANNE BEAUREGARD:
378-3570

GRANBY: Bung. brique, garage, très grand terrain, dans quartier tranquille, intérieur rénové récemment, près école, dépanneur. Occupation immédiate. Faites une offre.

EASTMAN: Lac d'Argent, grand chalet hivernisé de 2 étages, grand terrain semi-boisé, 30,000 pi², s.s. ciment 8' de haut, plage privée de 40x70, moins de 30,000 \$.



TERRASSE BELLEVUE: Superbe cottage brique, const. '84, 7 1/2 pces, très grandes. Garage isolé 16x28, terrain 55,601 pi², piscine h.t. moins de 170,000 \$.

FARNHAM: Très belle maison brique 38x70, incluant garage juxtaposé de 20' avec porte élect. s.s. fini ent., très grandes pièces, 7 c.c. const. 77, quartier résidentiel. Possibilité de logis, maison de pension ou résidence pour professionnel. Prix pour vente rapide.

FARNHAM: Immeuble à revenus avec 3 locaux commerciaux et 4 logis avec baux. Const. '83, centre-ville, grand stationnement, revenus bruts 37,680 \$. Faites un investissement solide et durable.



GRANBY: Bung. brique 3 + 1 c.c. très propre, foyer de pierre, 2 salles de bain, garage, terrain paysager, secteur des Galeries, visiter sans attendre.

CANTON SHEFFORD: Grand bungalow split-level, 28x42, finition de qualité, beaucoup d'extras, garage double, grand terrain paysager, 5 minutes de Bromont, ou Waterloo et 10 minutes de Granby.

SECTEUR HAUTE-VILLE: Magnifique cottage brique, avec garage 7 1/2 pces, très propre, moins de 70,000 \$. Hâtez-vous.

ROXTON POND: Quartier de choix, magnifique bung. brique et alum., 1983, 3 c.c., très grand terrain, garage 24x36, prix abordable. N'attendez plus.

JACQUES GIARD: 375-2472



**JACQUES
GIARD
375-2472 ou
375-3885**

P.S. Je dirige une équipe dynamique et compétente pour vos transactions immobilières de tous genres. Faites nous confiance.

**JACQUES GIARD,
Directeur du bureau**

**201 PROPRIÉTÉS
À VENDRE**



Résidence pour professionnel, construction de qualité supérieure au standard, secteur résidentiel, remise, piscine, patio, etc. Située rue Jorj-Bonnet.

378-8368

PC6984



**À VENDRE
par le propriétaire
Rue St-Urbain**

Bungalow, 5 1/2 pces, entrée split, grand, 24x40, 3 c.c., et 1 grande pièce au sous-sol 11x30, remise, grand terrain, avec haie de 6'6" autour, aucune amélioration locale, près du parc industriel.

Inf: 375-3112

PC-6822

ROYAL LEPAGE

courtier



1) **BROMONT:** Idéal pour couple en retraite, jolie petite maison, centrale, foyer en pierre, 1/2 acre sur rivière, facile d'entretenir. Une aubaine! Gillian Lortie, 534-2012 ou 534-3600



2) **BROMONT:** Directement sur le golf, 3 c. à c., 2 portes patio, unité indépendante au sous-sol. Secteur idéal pour famille. Gillian Lortie, 534-2012 ou 534-3600



3) **BROMONT: PRET HYPOTHECAIRE PRE-AUTORISÉ.** Subvention de la ville de Bromont de 3,000 \$. Bungalow construction récente, terrain 80'x150', sous-sol isolé et gyproc. Faut voir! 65,000 \$. Michael Romain, 293-6654 ou 534-3600

4) **BROMONT:** Près du lac. Terrain de 22,600 pi.ca. boisé pour seulement 5,000 \$. Michael Romain, 293-6654 ou 534-3600

5) **BROMONT:** Avis aux skieurs. 16,470 pi.ca. disponibles, distance de marche des pentes de ski, environnement paisible recherché, possibilité de 2 lots. Mireille Le-maitre, 263-1550 ou 534-3600 sans frais. 1-552-9402

**738 Shefford,
BROMONT
534-3600**

PC6957

201 PROPRIÉTÉ
A VENDRE



CANTON GRANBY: Bungalow '80, garage double, piscine creusée, grand terrain, taxes minimales. Sans agent. Sur rendez-vous seulement. Dans les 90,000 \$.

372-8674

PC6963

201 PROPRIÉTÉS
A VENDRE

201 PROPRIÉTÉS
A VENDRE

201 PROPRIÉTÉ
A VENDRE

201 PROPRIÉTÉS
A VENDRE

201 PROPRIÉTÉS
A VENDRE

201 PROPRIÉTÉS
A VENDRE

Century 21

LES IMMEUBLES DES CANTONS DE L'EST LEE

**1050 Principale, Granby, J2G 8C8
378-2100**

**MAISON OUVERTE
DIMANCHE LE 15 MARS 1987
DE 14 HRS A 16 HRS**



93 VITTIE (GRANBY)

Cottage 3 c.c., planchers bois franc partout. Terrain 60 x 120. Taxes 972.42 \$.

**VOS NOTES: MARIA BRIONES
& CLAUDE PRÉVOST**

PC-6995

**ANDRÉ LAURIN
NOTAIRE**



**635, rue St-François
Granby (Québec)
372-5340**

SECTEUR HAUTE-VILLE, GRANBY: Magnifique bungalow, très belle finition intérieure, armoires chêne, foyer dans le salon, sous-sol semi-fini, très intéressant.



CONSTRUCTION NEUVE, BROMONT: Bungalow et cottage de style moderne, libre à l'acheteur.



LIBRE IMMÉDIATEMENT, GRANBY: Cottage brique, grand terrain de 18,000 p.c., remise extérieure, secteur haute-ville.

A VOUS D'EN PROFITER, ANGE-GARDIEN: Bungalow construction 1980 avec terrain adjacent au lac, 3 c.c., garage, véranda.

GÉRARD GAUDETTE
agent immobilier

Bur: 372-5340, Rés: 372-7713
(Accrédité par les Immeubles UNI Inc.,
courtier)

PC6954

1A CANTON GRANBY Secteur Terrasse Bellevue, briques, garage, parqueterie, foyer, terrain paysager avec arbres fruitiers, véranda, 8 pces, sous-sol fini, chambre froide, prix demandé 94,500\$. 375-5904.

-251 CANTON DE GRANBY: Rue Annette, unifamiliale, 3 c.c., salon, salle à manger, sous-sol isolé, garage, foyer, paysagement hors de l'ordinaire avec patio et piscine, beaucoup d'inclus.

-269 BUNGALOW: Canton de Granby, brique, garage, foyer, porte patio, const. 1984, grand terrain, sous-sol isolé, armoires en chêne, plancher bois franc, faites une offre.

MICHEL GODBOUT, 378-6444, J.P. Roy, courtier.

-2527 CONSTRUCTION SUPÉRIEURE à 4 min. de IBM, planchers merisier. Beaucoup d'armoires en mélamine. Terrain 216x202. Taxes 294\$. **JACQUELINE TRUDEAU, 378-2100 ou 378-3381, Century 21 des Cantons, courtier.**

-2648 FACE AU LAC BONDVILLE: Bungalow 2 c.c. tout rénové en 1985, grande galerie vitrée, garage. Beau terrain. **JACQUELINE TRUDEAU, 378-2100 ou 378-3381, Century 21 des Cantons, courtier.**

-2682 JOLI BUNGALOW 6 1/2 pces, sur terrain boisé de 5 acres. Loin de la route. La tranquillité idéale. Taxes seulement 264.13\$. **MARIA BRIONES, 378-2100 ou 372-0490, Century 21 des Cantons, courtier.**

**A LOUER
ÉDIFICE COMMERCIAL**



Suite à l'expansion de notre entreprise et à son déménagement à Montréal.

Edifice industriel/commercial à louer. Situé au 1141 de la rue Principale à Granby. Comprenant:

- Bureau privé de 14 X 14 (196 p.c.) complètement fini, tapis mur à mur, situé au premier plancher.
- Second bureau de 14 X 14 (196 p.c.), complètement fini, situé au second étage.
- Salle de montre de 14 X 50 (700 p.c.), complètement finie, située au premier étage.
- Vaste entrepôt de 4200 p.c. avec quai d'embarquement.

Pour informations, de 9 h à 17 h

375-0148

378-2022

**ALEX LEBOVICI,
B. Sc. Expert ICI
378-3123**



39-2, rue Évangéline, Granby 378-0158

"C'EST BON DE CONNAITRE LES GENS QUI VENDENT PLUS DE MAISONS QUE TOUT AUTRE COURTIER..."



**ALEX LEBOVICI
B.Sc.**

INDUSTRIE

HAUTE TECHNOLOGIE: A vendre, en très bon état financier ou association demandée pour expansion rendue nécessaire, confidentialité demandée. Inf. sur rendez-vous seulement.

**IMMEUBLE A
REVENU**

TRIPLEX: Granby, centre-ville, investissement de choix pour petit investisseur, se paie tout seul, acheté aujourd'hui profite demain, facilité de financement. Inf. sur rendez-vous seulement.

BLOC: 6 logements, Granby, bon secteur, entièrement loué, bon investissement, possibilité de prêt hypothécaire pré-approuvé, appelez immédiatement pour rendez-vous.

CENTRE-VILLE: Bloc à revenu, 7 logements, très bon état, grand terrain, poss. de construction supplémentaire, rentabilité et investissement de choix. Inf. sur rendez-vous.
PC6990

Étude en génie et architecture, spécialiste en investissement commercial, blocs à revenu et industrie, maître vendeur, à votre service.

COMMERCE: Blocs à revenu, investissement de choix et industries, je suis à votre disposition pour une transaction de choix, conseils et évaluations gratuites.



14 LOGEMENTS: A 6 fois le revenu, occasion unique, secteur intéressant, bon rendement et grande demande, tous loués, faites vite, demain il sera trop tard. Inf. sur rendez-vous seulement.

SECTEUR LAC BOIVIN: Bloc 16 logements, tous bien loués, à vendre immédiatement, investissement de qualité pour investisseurs sérieux seulement. Inf. sur rendez-vous.

RUE PRINCIPALE: Immeuble commercial, meilleur emplacement en ville, rentable et fonctionnel, investissement de choix, locataire AA. Inf. sur rendez-vous seulement.

GRANBY: Centre-ville, bloc à revenu, commercial ou résidentiel, idéal pour constructeur ou rénovateur, investissement de choix, recommandation personnelle. Inf. sur rendez-vous seulement.

**COMMERCES A
VENDRE**

GRANBY: Tabagie avec loto, tabac et revue, excellent emplacement et chiffre d'affaires, doit vendre rapidement avec logement pour propriétaire occupant, à qui la chance?

ÉLECTRONIQUE: Vente et service, HI-FI, vidéo, instruments de musique, à vendre au complet ou par section ou seulement la matériel, doit vendre, opportunité à ne pas manquer.

COMMERCE DE VENTE: Et service dans le domaine agricole, bien établi, bonne clientèle, avec franchise de premier ordre, rentabilité et investissement de choix.

TERRAINS

GRANBY: Centre-ville, terrain zonné commercial et résidentiel, le seul encore disponible, prêt à construire, à qui la dame chance va sourire? Téléphonez immédiatement pour faire une offre.

CANTON GRANBY: Près de Granby et Bromont, terrains boisés, prêts à construire, endroit agréable et les taxes ne sont pas chères, achetez aujourd'hui pour ne pas regretter demain.

TERRE AGRICOLE

RÉGION DE GRANBY: 171 acres zonée agricole, boisée près de voie de communication, endroit agréable, idéal pour investissement et "gentleman farmer" avec bâtiment pour moins de 70,000 \$

RÉSIDENTIEL



GRANBY: Près du centre-ville, bungalow splendide et impeccable, 2 foyers en pierre, terrain boisé, endroit agréable où il fait bon vivre, vraiment pas chère.



BONSECOURS: Près de South Stukely, belle maison canadienne avec 2 garages, foyer en pierre, avec terrain de 312,806 p.c., doit se vendre en bas du prix du marché, cause personnelle.

LOCATION

BUREAU: 2,000 p.c., meublé et prêt pour l'occupation, idéal pour notaire, avocat ou comptable, rue Principale, Granby, air conditionné, stationnement etc. Pour inf. appelez-moi

GRANBY: Rue Principale, locaux de 400 à 5,000 p.c., air conditionné, stationnement, prêt pour occupation immédiate, pour commerce au détail.
RUE PRINCIPALE: 5 1/2, chauffé, eau chaude fournie 290 \$, libre immédiatement, aussi 3 1/2 libre 1er juillet, endroit tranquille, peu de locataires.

TRUST GENERAL Le maître courtier

770 rue Principale, Granby 378-8461



VOUS DESIREZ une transaction qui se fasse en douceur? Vous voulez une propriété qui réponde vraiment à vos besoins? Vous exigez de la disponibilité de votre agent immobilier?

CONTACTEZ-MOI, il me fera plaisir de vous servir.

JOHANNE LEROUX:
bur: 378-8461 rés: 378-1794

PC6292

TRUST GENERAL Le maître courtier

770 PRINCIPALE, GRANBY 378-8461

VISITE LIBRE: Le dimanche 15 mars de 14 h à 16 h

située au 256 Rang Bergeron, près de St-Charles Sud

Bungalow brique, 3 c.c., avec terrain de 40,000 p.c., prix demandé 55,000 \$.

Il me fera plaisir de vous rencontrer

CLAUDE FOURNIER 378-7196

PC6975

TRUST GENERAL Le maître courtier

770 Principale, Granby 378-8461

TERRAIN zoné unifamilial, près du parc industriel, possibilité de subdivisions en 7 lots, 40,000 pi.ca.

BUNGALOW moderne, 2 c.c., avec 1 c.c. au sous-sol, près des Galeries, installation pour balayeuse.

BATISSE commerciale à vendre ou à louer, 4,304 pi.ca., terrain de 17,187 pi.ca., dans le canton, excellent endroit pour fabrication, hauteur 16 pi., entrée 550 amps.

BATISSE commerciale, 2,400 pi.ca. avec chambre à peinture, dans le canton, taxes minimes, excellent placement.

TERRAIN 6,099 pi.ca., rue Principale, centre-ville, excellent placement.

SOUTH STUKELY Chalet avec immense terrain, 6 milles de Waterloo, prix demandé 20,500 \$.

POSTE D'ESSENCE Avec garage de 40x40', volume 697,000 litres, beaucoup de possibilité.

FOSTER: Très grand cottage avec immense terrain, 1,5 mille du lac Brome, pour ceux qui ont des projets.

BROMONT: Domaine de 12 acres avec plantation de bleuets, écurie pour 2 chevaux, joli cottage 4 c.c., garage double, foyer, vue magnifique sur pentes de ski.

PRES DE GRANBY: Ferme laitière avec 967,000 lbs de lait, excellent troupeau, sur rendez-vous seulement.

CANTON: Québécoise 30x42', 2 c.c., garage 15x24', superbe salle de bain, inclus four encastré, micro-ondes, Jenn-air, broyeur à déchets, lave-vaisselle, dans le CANTON, terrain 22,500 pi.ca.

COMMERCE d'équipements neufs & usagés, avec bâtisse et terrain, endroit stratégique, immenses possibilités.

VALCOURT: Ferme laitière, très bien située avec beaucoup de potentiel, pour jeunes fermiers débutants.

TERRAIN Bromont unifamilial, près du golf, 100x100'.

WATERLOO: 60 acres boisées, aucune construction, endroit retiré pour fin de semaine.

BROMONT: Terrain sur le boulevard, 66,905 pi.ca., zoné multi, commercial ou récréatif, très bon investissement.

CARREFOUR 100 Location de 2,656 pi.ca. 1er plancher, rue Principale, 3 options possibles.

RG BERGERON: Bungalow brique 3 c.c., 40,000 pi.ca, terrain, endroit tranquille, prix 55,000 \$.

CAMPAGNE: Route 120, cottage avec 7,000 pins et 3,000 épinettes, 19.7 acres, vaut le prix demandé.

CLAUDE FOURNIER:
378-7196

PC6816

IMMEUBLES COURTIER

IMPERIAL



Pour tous vos besoins en immobilier Achat, vente, échange, location Résidentiel, commercial, industriel Estimation gratuite. Informations

RÉAL COUTURE A.G.T.
Plus de 12 années d'expérience.
110 Laval, Granby
TÉL: 372-0546 PC-6500

IMMEUBLES COURTIER

IMPERIAL



Pour tous vos besoins en immobilier, achat, vente, échange, location, résidentiel, commercial, industriel. Estimation gratuite. Informations

GUY LANGDEAU
agent immobilier
110 Laval, Granby
Rés.: 375-1696

PC-6499

ATTENTION PROPRIÉTAIRES:

Si vous avez une maison ou un chalet sur le bord de l'eau ou près d'un terrain de golf: Appelez-moi et je vous amène l'acheteur fait sur mesure pour vous. C'est vendu d'avance!



BERTRAND BRALETTE
Agent immobilier
Evalueur
(Membre de ATEFQ)
Bromont 263-8321
Immeubles G. Garneau & Associés Inc.
courtier PC-6434

TRUST GENERAL Le maître courtier

770, rue Principale, Granby 378-8461

MAISON OUVERTE AUX VISITEURS LE DIMANCHE 15 MARS 1987 de 13 h à 16 h



AU: 46 VIGER, GRANBY

TOUT PRES des Galeries, très beau bungalow de 5 1/2 pces, armoires en pin, plaque Jenn-Air, four encastré, lave-vaisselle, foyer dans salon, toit cathédrale, s-sol fini, piscine. Evaluation 72,500 \$, prix demandé 79,500 \$.



GABRIELLE TRUDEAU
378-7322

A VOTRE SERVICE 7 jours par semaine

PC6885

ROUEMONT

MAISON 10 pièces impeccables, foyer, boiserie chène, garage double, site près de montagne et pommeraie. Pas d'agent.

Visite fin de semaine, sur appel.

469-4691



PC6811

bromis LE GRAND COURTIER D'ICI
239 Principale, COWANSVILLE • 263-4455
121 Boul. Fromont, BROMONT • 534-3656



FARNHAM: Prestige pour seulement 96,800 \$. Pour vous professionnel, si vous voulez pratiquer à Farnham. Salon 21x16 foyer pierre & marbre, vivoir, salle musique, bureau, 4 grandes c.c., 3 sorties ext., etc. Après l'avoir visité vous seul pourrez la décrire. Éval. un. 94,367 \$. Nous devons vendre.



FARNHAM: Idéal pour garderie, pension 3e âge, ou maison d'accueil, 7 chambres, 3 salles d'eau, 4 sorties ext., grande salle attenante arrière 18x41 + entrepôt, 2,300 pi. Tout cela pour 75,000 \$.



FARNHAM: Construction supérieure, tout brique, 3 c.c., à la ville, sur 2 acres "très rare", près de piscine mun., écoles, tout ce que vous désirez pour vos enfants, pour seulement 76,000 \$.

GHISLAINE OU ALCIDE NAUD
263-2149, 263-4455



BROMONT: Futuriste sur 46,000 p.c., magnifique construction avec vue, piscine, place pour jardin potager, taxes 399 \$, prix réduit à 84,500 \$. Faites une offre!

JOCELYNE LESSARD
534-3888, 534-3656
sans frais 1-800-363-9267

COWANSVILLE: Dépanneur & résidence à vendre, centre-ville, chiffre d'affaires intéressant.

HÉLENE LAROCQUE
295-2701, 263-4455

PC6958

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

- **GRANBY VILLE:** Bung. brique, 30x44, 6 1/2 pces, 3 c.c. Terrain 135x140. Très bien situé. Prix 50,000\$.
- **ST-ALPHONSE GRANBY:** Près de Klondike, maison mobile 12x70, 5 1/2 pces, 3 c.c. Terrain 100x120. Garage. Beaucoup d'inclus. Prix 26,000\$. Taxes 215\$ / année.
- **GRANBY:** Bung. récent, brique, 6 1/2 pces, 3 c.c. Système élect. Planchers chène. Terrain 60x125 gazonné, tourbé. Prix dans les 60,000\$ négociable.
- **STE CECILE MILTON:** Bung. construit 1980, 4 1/2 pces, 2 c.c. 28x34. Prix réduit à 33,000\$ pour vente rapide. Taxes 285\$ / année.
- **GRANBY:** Bung. récent, à la campagne. Terrain 168x219. Système chauff. élect. Beaucoup d'inclus. Prix très raisonnable.
- **ST-ALPHONSE GRANBY:** Bung. tout brique, système chauff. élect. 5 1/2 pces, 3 c.c. Carré 30x44. Taxes 429\$. Prix 51,000\$.
- **GRANBY:** 5 LOGIS, brique, rapporte 19,030\$. Prix et conditions à discuter.
- **SHEFFORD VALLEY:** Maison mobile, 14x70, très propre. Terrain 100x110. Système chauff. élect. Prix 20,000\$.
- **GRANBY:** 1332 Chemin Gagné, bung. tout brique, 6 1/2 pces, 3 c.c. Terrain gazonné, cour pavée. Terrain 150x200. Système chauff. élect. Beaucoup d'inclus. Prix 60,000\$. Taxes 508\$ / année.
- **GRANBY:** Duplex, 5 1/2 pces, 3 c.c. Prix 54,000\$.
- **GRANBY:** Rue Barré, maison style moderne, 3 papiers. Prix très réduit pour vente rapide. Taxes 505\$ / année.
- **ST-CESAIRE:** Maison mobile, 5 1/2 pces, 3 c.c. Terrain 100x100. Tous les services. Située 115 rue Alix. Prix et conditions à discuter. Hypothèque facile.
- **ROXTON POND:** 2154 Ave. du Lac, maison mobile récente. Système chauff. élect. Prix et conditions à discuter. S'ad. IMM. CHATELAINE, courtier, 375-0585

±2685 A 20 MINUTES DE IBM & G.E. Idéal pour jeunes couples, 3 c.c. salon, cuisine, 1 1/2 s. de bain. Beau grand terrain paysagé. Piscine hors-terre. FRANCINE MUCCI, 378-2100 ou 293-3893, Century 21 des Cantons, courtier.

A 2 MILLES de Waterloo, bung. style maison suisse, 24x30, 8 1/2 pces, 5 c.c., ayant besoin de finition, grand terrain, garage double, poêle à bois, piscine h.t. 24 pi. quelques extras. Const. 77, 35,000\$. 539-2485.

A ST-ALPHONSE: Bungalow 24x40, près de la Route 139. Terrain 34,000 pi. avec arbres. Prix en bas de 50,000\$. Après 17h à 1-774-2342

A WATERLOO: Bungalow brique, 5 pces, 3 c.c., salle familiale, très propre, terrain paysager, rue Potvin. GUY THERRIEN 819-564-7092 Immeubles J. Denis Moreau Inc. 564-5111.

ACTON VALE Route 116, bungalow brique, 1977, 3 c.c. foyer, s-sol fini, atelier, remise, abri, piscine, etc. Magnifique terrain 52,500 p.c. près du golf. Taxes 338\$. Propriétaire: 1-549-4371

ANGE-GARDIEN Superbe cottage anglais, presque neuf, 4 c.c., 2 s. de bain, de très grandes pces, abri d'auto et cuisine très moderne. Faut le voir. Grande maison à bon prix. Inf.: Imm. Bellefleur et Morin, courtiers, 378-4120 demandez Claude Roy, 372-2290.

BELLE MAISON en brique 42x29, avec abri d'auto, 7 1/2 pces, foyer en brique. Située au 108 rue Cyr, 5 minutes de marche des écoles primaire et secondaire. Pour rendez-vous 378-1791

201 PROPRIETE A VENDRE

TRUST GENERAL
770, rue Principale
Granby
378-8461



ST-CESAIRE: 4 logis, centre-ville. Revenu intéressant. Prix raisonnable. Idéal pour débutant.



ROUEMONT: Rue Carole, belle maison sur terrain de 23,000 pi.ca. paysagé, s-sol fini, 4 c.c. Taxes spéciales payées. Très bon achat. A VOIR.



ST-PAUL: Magnifique maison canadienne, sur terrain de 52,500 pi.ca. Aménagement intérieur et finition superbe.

ROBERT GENDRON
469-4113

PC-6862

201 PROPRIETES A VENDRE

BUNGALOW BRIQUE rue ST-VALIER, tout chêne, 28x38, abri d'auto, piscine H.T. Balayeuse centrale. Maison impeccable. **CLAUDE FOURNIER**, 378-8461, Trust Général, courtier.

BUNGALOWS, immeubles à revenus (14 logis); serres, dépanneur, boisé, terrains dézonnés. **REJEANNE BEAUREGARD**, 378-3570, agent affilié à Poitras et Desmarais, notaires, pour les Immeubles Uni, courtier. 375-3885

UNI
Les notaires
POITRAS & DESMARAIS
90, rue Principale suite 200
Granby **375-3885**

VISITE LIBRE
Le dimanche 15 mars '87
de 13 h à 16 h

175, RUE BALZAC, GRANBY (MAISON NEUVE)
J'aurai grand plaisir à vous rencontrer
Votre hôtesse:
FRANCOISE CHABOT
Bureau: 375-3885. Rés: 378-0695
(Agent affilié à l'étude de Poitras & Desmarais) PC6977

201 PROPRIETES A VENDRE

BEAU semi-détaché à vendre. 5 1/2 pces, planchers et armoires en bois massif, inst. balayeuse centrale, illigible à la subvention de 3,000\$ pour taxe. 375-0596 ou 263-7051.

201 PROPRIETES A VENDRE

BUNGALOW de 3 c.c. s-sol fini avec bar. Terrain 18,000 pi.ca. avec piscine, remise 10x14. Taxes basses. **SANS AGENT**. Moins de 50,000\$. Inf. 378-3069

201 PROPRIETE A VENDRE

BUNGALOW 28x48, 5 1/2 pces, grand terrain, garage, libre imméd. Rue Ste-Anne. Agents s'abstenir. 378-2493 ou 378-0213

BUNGALOW grand 6 1/2 à Cowansville + demi-s-sol 5 1/2 fini meublé. Terrain 24,000 pi. Inf. 263-5351

CANTON GRANBY: Bungalow 3 c.c. Terrain 28,000 pi.ca. Foyer. Fenêtres alum. Chauff. élect. porte-patio, etc. **GERALD DELORME, RE/MAX SUCCES**, 1-327-5733

CANTON GRANBY: Bungalow, 2 c.c., 28x40, brique et déclin vinyle, terrain 20,000 pi. 375-4792 après 17h

CANTON GRANBY: 5 1/2 pces, brique, garage double, écurie, 110,475 pi.ca. Près du 9e Rang. **JEAN-ROCK MICHAUD**, 378-8461 ou 372-4903, Trust Général, courtier.

CANTON: Ave. Annette (près Bouchard & Dufferin). Bungalow récent, 6 1/2 pces, tout brique, abri d'auto, foyer. Terrain paysagé 150'x155'. Asp. central, patio, etc. Coût des taxes 555.25\$. Prix 85,000\$. Inf. 372-8894. **PAS D'AGENT**.

CANTON: Propriété récente, avec 3 c.c. sur terrain de 36,000 pi.ca. Garage 24x30'. Dans les 70,000\$. **CURTIS SKINNER**, 378-8461 ou 372-2461, Trust Général, courtier.

Construction neuve
Cottage style Normand, pierre et cèdre, très luxueux, 2 foyers en pierre naturelle. De belles grandes chambres, grand salon avec toit cathédrale. Garage. Grand terrain. Occupation immédiate. Directement du constructeur. Inf. 378-3472 ou 375-7055

MAISON A VENDRE 3 chambres à coucher, sous-sol fini, abri d'auto, située près des Galeries, écoles, église. 378-8890.

201 PROPRIETES A VENDRE

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE Bungalow en brique, 5 1/2 pces, secteur des Galeries, chauffage bi-énergétique, 1 pièce finie au sous-sol, prix demandé 65,000\$. Inf. 372-6371

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE. Bungalow en brique, 3 c.c. 2 s-bain, s-sol complètement fini avec bar, foyer, chambre froide et chambre de lavage. Terrain 1 acre. Toute paysagée avec lac, en campagne à 10 minutes de Cowansville. Pour rendez-vous 263-8202

GRANBY: Bungalow 5 1/2 pces, plus 2 pces au sous-sol, vraiment très propre, incluant: armoires chêne avec appareils encastrés, bois franc, patio. Remise et piscine. Près secteur industriel. Pour moins de 60,000\$. Impeccable, faut la voir. Inf.: Imm. Bellefleur et Morin, courtiers, 378-4120 demandez Claude Roy, 372-2290.

GRANBY: Bungalow brique, entrée split, 3 c.c., grande salle de séjour au sous-sol, abri d'auto, piscine h.t. patio, remise vinyle, haie (3 côtés), nombreux extras. 14 Terrasse Groulx 372-7199, visite sur rendez-vous.

GRANBY: Bungalow 5 1/2 pces, planchers bois franc. Repeint à neuf. Pour moins de 55,000\$. **JEAN-ROCK MICHAUD**, 378-8461 ou 372-4903, Trust Général, courtier.

GRANBY: Coin Assomption, 171 St-Charles Sud. Situé à l'arrière du Woolco, face à l'église. Cottage 7 1/2 pces, rénové, chauff. élect. Tapis mur à mur, 2 garages, 2 entrées. Site commercial. 65,000\$ ferme. Sur rendez-vous: 1-819-378-7976

ROXTON POND: cottage, 964 Principale, garage double, chauff. élect., terrain 95x120. 29,000\$. (1) 656-5394

RE/MAX ESTRIE INC. courtier
555 Principale Granby

375-5571
POUR ACHETER OU VENDRE
Pour un RE/sultat MAX/imum
Consultez votre conseiller RE/MAX
MARCO FONTAINE
Rés. 375-0682
PC-6298

Pour service personnalisé

ESTRIE INC. courtier
555 Principale Granby

PRESQUE 5 000 000,00 \$
DE VENTE EN 1986
POUR ACHETER OU VENDRE
Pour un RE/sultat MAX/imum
Consultez votre agent RE/MAX
RAYMOND BOUCHARD
bur.: 375-5571
rés.: 295-3195
PC6875

Pour un service personnalisé

A VENDRE
IMMEUBLES LUC GIRARD INC.
courtier
45 Centre, suite 2
GRANBY, 372-4366

CÉLINE R. LUSSIER
378-7813
YVES DÉSAUTELS
378-9109

3163 GRANBY: Bungalow brique, 1977, 9 pces, 4 c.c., construction supérieure, garage, sous-sol aménagé, terrain 160x100.

3194 COWANSVILLE: Boutique 0 à 16 ans, bon chiffre d'affaires, prix plus que raisonnable, informations confidentielles.

3195 GRANBY: Duplex, logis de 7 1/2 pces disponible pour le propriétaire acheteur et un 5 1/2 pces, à voir.

3197 GRANBY: Dépanneur, chiffre d'affaires plus de 300,000 \$, loyer 5 1/2 pces attenant, secteur achalandé.

3198 GRANBY: Bungalow brique, 5 1/2 pces, ch. élect., 2 grands terrains, secteur des Galeries.

3207 ST-ALPHONSE: Bungalow brique et vinyle, 1983, 5 1/2 pces, taxes minimes.

3209 GRANBY: Site résidentiel, superbe bungalow 26x42, 9 pces, 5 c.c., PC6978

foyer, piscine h.-t. sur terrain de 15,969 p.c., paysager par professionnel, bien situé.

3247 GRANBY: Bungalow 5 1/2 pces, grand terrain 10,643 p.c., zoné commercial.

3250 ROXTON: Cottage 5 1/2 pces, très propre, moins de 40,000 \$.

3254 GRANBY: Ferme fruitière plus érablière, 117 acres, gros et détail, cottage québécois 1983, 7 1/2 pces, renseignements confidentiels.

2950 COWANSVILLE: Boutique vêtements pour dame, clientèle établie, revenus intéressants.

2990 MANSONVILLE: Joli cottage en brique et stucco, local commercial attenant, site enchanteur, près de plusieurs centres de ski.

3265 GRANBY: Joli bungalow brique, 7 1/2 pces, 4 c.c., magnifique terrain 71x100, transfert.

3266 STE-ANNE DE LA ROCHELLE: Ferme 110 acres environ, 40 prairie, sucrerie 1,500 entailles, cottage 6 1/2 pces, bâtiment de ferme, formidable vue panoramique, idéal pour "gentleman farmer".

ANDRÉ LAURIN
NOTAIRE

635, rue St-François
Granby (Québec)
372-5340

GRANBY: Pour vous retraits, j'ai un joli jumelé tout sur plein pied, 2 c.c., garage, inst. combustion au salon, venez nous visiter.

CANTON: Maison moderne, 2 niveaux de plancher, beaucoup d'inclusions, const. 1985, à vous la chance!

ST-ALPHONSE: Pour vous jeunes garçons ou filles qui désirez investir dans l'immobilier, j'ai un joli bungalow, décoration moderne, taxes de 343.89 \$, bon investissement.

TRAVAILLER A VOTRE COMPTE: Est-ce que vous recherchez un foyer pour personnes âgées? Venez me voir vous trouverez un foyer à Granby et un à Roxton Pond.

GRANBY: Bungalow, 3 c.c., sous-sol fini avec foyer, piscine creusée, deux patios, cabanon, beaucoup d'inclusions, à vous la chance!

GRANBY: Est-ce que vous recherchez un bungalow avec grande salle à diner, grand salon, 3 c.c.? J'ai ce qu'il vous faut.

THERESE HENAU
Agent immobilier
Bur: 372-5340, Rés: 378-1829
(Accrédité par les Immeubles UNI Inc., courtier)
PC6955

haute efficacité énergétique
super système de construction à **INSUL-WALL**

CHERCHEZ-VOUS LA FORMULE IDEALE
pour vous loger à bon compte?

☆ Choix de 25 modèles différents
☆ Estimation gratuite de votre plan

15.650.00 \$

DUNFAB
KITS DE MAISONS
663, Route 139
Roxton-Pond, QC
J0E 1Z0
(514) 372-0008

OUVERT Lundi au vendredi:
8 h à 17 h
Samedi:
10 h à 15 h

Venez nous rencontrer

pour savoir ce qu'il y a d'inclus dans votre KIT DE MAISON

L'IDEE GENIALE POUR CONSTRUIRE

L-08470

201 PROPRIETES A VENDRE

•CANTON: Beau bungalow de brique, 4 c.c. sur 24 acres de terrain, s-sol fini. Toutes sortes de possibilité. Bon investissement.

•CANTON: Bungalow très propre avec hangar et petite grange, 30 acres de terrain, endroit idéal pour résider ou autres projets et à 5 minutes de Granby.

•62 RUE LASNIER: Cottage exceptionnel avec piscine intérieure et piscine creusée à l'extérieur, sur 3 terrains. Décoration qui sort de l'ordinaire, une maison de rêve. Une maison que l'on ne peut décrire, mais qu'il faut visiter pour apprécier à sa juste valeur. Informations et visites pour clients qualifiés seulement.

•PETIT BUNGALOW situé à la campagne de Bromont, à 5 minutes de IBM et de G.E. Terrain 200x200, garage. Pour moins de 38,000\$.

•2 TERRAINS situés rue des Epinettes.

•139 BELCOURT: Bungalow très propre avec grand terrain de 5,880 pi.ca. Piscine, s-sol fini, près des Galeries de Granby. Vous devez visiter cette propriété pour pouvoir l'apprécier à sa valeur. Plusieurs inclusions dont air climatisé et autres.

•ST-VALERIEN: Cottage antique en partie rénové seulement. Terrain de 11 hectares. Idéal pour celui qui veut la paix et qui aime les vieilles maisons à rénover.

•455 BOURBEAU: Bungalow en partie rénové seulement, près du Parc Industriel et autoroute. Pour moins de 38,000\$. Qui dit mieux pour vente rapide? Toute offre raisonnable sera étudiée attentivement.

•RUE ANDRE A BROMONT: Près du Parc Industriel de Bromont et à 10 minutes de Granby. Beau cottage sur terrain de 26,901 pi.ca. Une excellente occasion d'acheter une propriété dans un secteur qui prend de l'ampleur chaque jour.

•715 RUE VITTE: Cottage brique, 5 c.c. Maison de qualité supérieure. Terrain 16,246 pi.ca. S-sol fini. Très grande maison de 10 pces.

MARCEL BEAUDRY
378-8461 ou 372-5111
Trust Général, courtier.

JOLI BUNGALOW brique, garage, plancher de bois franc, sous-sol fini, terrain superbe entièrement paysager, pommiers, fleurs vivaces, piscine h.t., pour moins de 80,000\$.

CLAIRE GAGNÉ 378-8461 ou 378-4325 Trust Général, courtier.

MAISON LUXUEUSE au 270 Mountain, style anglais. Terrain 40,000 p.c. 4 ch.c. 3 s-bain, salon 25x18, salle à manger 20x18. Chauff. eau chaude. Foyer, Garage double. 372-4301 après 17h.

MAISON OUVERTE SAMEDI & DIMANCHE 13 h à 17 h

Terrain 60x127', Maison 24'x46', en brique et clapboard, s-sol fini, 4 c.c. Près des Galeries et hôpital. A vendre avec les meubles ou non et possibilité de financement. Ne manquez pas cette chance! Agent s'abstenir.

368 ROY GRANBY.

MAISON Québécoise 28x42, 1980, 5 pces, 3 c.c., garage 20x24, sur terrain boisé de 46,000 pi.ca., planchers bois franc, balayouse centrale, chambre froide, adoucisseur d'eau, système d'alarme, canton de Granby, Domaine Supérieur. 372-6103 après 17h.

MAISON semi-détachée, 3 c.c. Planchers marquetier, patio 12x13, paysagement fait. Beaucoup d'inclus. Près Parc Industriel, écoles et parc d'amusement. PAS D'AGENTS. Prix 54,500\$. Inf. 375-2242

201 PROPRIETES A VENDRE

MONTPLAISANT: Grand split level, 6½ pces, construction 1986, brique et aluminium, garage double, planchers merisier et céramique. Beaucoup d'extras. Pas d'agent. Prix 130,000\$. Après 17h à 375-9044 ou 375-2222

PAR LE PROPRIETAIRE au 289 Denison, cottage rénové, très propre, armoires chêne, 7 pces, 2 s. bain, garage, autres extras. Terrain 82x182'. Prix à discuter. Inf. 378-8894

PAR LE PROPRIETAIRE Ste-Anne de la Rochelle: bungalow 5½, foyer et garage, entrée split, 28x42, 3 c.c. remise 12x14, grand terrain avec haie. Comb. lente. Tour VHF-UHF. 539-2133.

PAR LE PROPRIETAIRE bungalow brique, 43x30, 3 c.c., 2 s.b., salle à manger, cuisine, armoires chêne, garage, foyer, bien situé. Inf. 372-2799.

PARTICULIER ACHETE propriété A RABAI. Paye comptant. Reprises, rénovations, décès, etc. PAS D'AGENTS. Inf. 375-2256 (laissez message).

ROXTON POND: Cottage entièrement rénové. Bain tourbillon. Terrain 23,000 p.c. Vente rapide dans les 40,000\$. 372-7018

ROXTON POND: Cottage 2 étages, rénové avec garage. Faut voir. RUE BULLOCK! JEAN-ROCK MICHAUD, 378-8461 ou 372-4903, Trust Général, courtier.

ROXTON POND: 5½ pces, avec abri, près du lac. Rue Touchette. Terrain paysagé. JEAN-ROCK MICHAUD, 378-8461 ou 372-4903, Trust Général, courtier.

RUE ALEXANDRE DUMAS: MAISON 24x40, 5½, sous-sol fini, 62,000\$. 378-6557 après 17h.

•ST-ALPHONSE: Bung. 5½, grand terrain paysagé. 15 min. de Granby ou de Bromont.

•ST-PIE: C'est le temps des vacances qui s'en vient. Devenez propriétaire de 2 beaux chalets, 1 de 5½ et 1 de 3½. Prix abordable.

•ROXTON POND: Bung. 6½, très propre, en brique, avec garage. Vue sur le lac. Agents: GERALD BRODEUR, 378-6736, MONIQUE DUCHESNE, 372-4786, pour les Imm. UNI Inc., courtier, affiliés à l'étude des notaires Bienvenue, Jolin & Coupal, 378-1551.

ST-ALPHONSE: Domaine Laflamme, 6½ pces, brique et déclin. Const. 1984. RUE CELINE. JEAN-ROCK MICHAUD, 378-8461 ou 372-4903, Trust Général, courtier.

VISITELIBRE DIM. 15 mars, midi à 16h. A Cowansville, 406 Principale. 514-649-2569/298-5509.

WATERLOO: Bungalow 30x40', brique, 6 pces, foyer, garage, chauffage bi-énergie. Inf. 539-2663

202 PROPRIETES A REVENUS A VENDRE

15 LOGIS secteur lac Boivin. Revenu 64,000\$. PAS D'AGENT. Inf. 375-5148

15 LOGIS, 4 commerces, chauffés gaz naturel, revenu 63,000 \$ brut, demande 390,000\$. Centre-ville de Granby. 538-3819

2 SEMI-DÉTACHÉS neufs, de 5½ pces, à vendre. Eligibles à la subvention municipale. Inf. 375-7818. CONST. ANDRÉ RIVARD ET FILS Enr.

•5105 — 4 LOGIS, construction 1986, insonorisés, armoires en chêne. Terrain 120x100. JACQUELINE TRUDEAU, 378-2100 ou 378-3381, Century 21 des Cantons, courtier.

6 LOGIS de 3½, meublés, constr. 1979, classe 31, revenu 23,160\$ par an. Au 620 Ste-Rose, Granby. Si intéressé seulement. 375-3441

202 PROPRIETES A REVENUS A VENDRE

#2674 TRIPLEX BRIQUE au centre-ville, zoné commercial, grands 5½ pces. Rapporte 10,740\$.

#2673 — #2668 DEUX DUPLEX brique, au centre-ville, zoné commercial.

#2660 ROXTON POND: Beau duplex, planchers bois franc, escalier intérieur. Bien situé. Prix 49,800\$.

JEAN-PAUL KREMER, 378-2100 ou 469-2007, Century 21 des Cantons, courtier.

#2676 DUPLEX 7½ pces, au propriétaire occupant et 3½ pces, rénové. Secteur commercial. Propriété pour vous qui désirez bricoler. CLAUDE PRÉVOST, 378-2100 ou 372-5064, Century 21 des Cantons, courtier.

932-3 GRANBY: Haute ville, 6x3½ pces, chauff. élect. non meublés, bain en vigueur, échange pour duplex dans Granby considéré.

931-3 GRANBY: Haute ville, 8 logis, rénovés à neuf, revenu 30,720\$ annuel, 225,000\$.

930-3 PARISSIE ST-EUGENE: Propriété à revenu en brique, entièrement rénovée, 5 logis, logis 6½ libre pour acheter.

929-3 SECTEUR GALERIES GRANBY, 6x4½ pces, chauff. élect., très bon placement.

MARC FAUCHER 1978 Inc., courtier, LUC PARÉ, 372-2761 bur. 372-8296 rés.

A VENDRE PAR LE PROPRIETAIRE 12 logis brique 1973, revenu 38,400\$, prix intéressant. Inf. 248-3714.

BLOC DE 6 LOGIS de 4½ pces à Granby, au 24 Fernand. Revenu 21,360\$. Prix demandé 165,000\$. Inf. 372-3613 soir seulement.

DUPLEX A VENDRE par le propriétaire occupant, 2 grands 3½, possibilité de revenu de 6,000\$ / an. Prix 42,000\$. Au 690 St-François, Granby. Inf. soir à 378-5161

DUPLEX En vinyle clapboard, 2x4½, fenêtres aluminium, terrain 8,180 p.c. Jean-Claude Guay, agent, 375-2244, Imm. G. Garneau et Ass. Inc. courtier. 375-2044.

DUPLEX NEUF rue Belcourt, près des Galeries, 2 grands 5½, insonorisés, plancher béton. 378-1348 ou 372-9413

DUPLEX neuf, brique et aluminium, armoires mélamine, planchers bois franc. Subvention 3,000\$. Inf. 378-4580

DUPLEX: 2x6½, 60,000\$. Pour visiter sur rendez-vous seulement. 375-0119

GRANBY: Rue St-Charles S., 4 logis de 3½ pces chacun, éligible cette année pour rénovation. Subvention à 85%. Pas d'agent! 378-4486

IMMEUBLE A REVENUS Jumelé situé 239-241 Laurent et 2-6 logis neufs, au 196 et 200 boul. Fortin. Inf. Construction Georges Landry, 372-0382

MAISON A REVENU DE 5 LOGEMENTS RAPPORTE 15,000\$ annuellement, VENDRAIS OU ÉCHANGERAIS POUR BUNGALOW SIS A GRANBY. 293-6612, Pauline.

ROXTON POND: 4 logis, construction 1986, 2-5½ et 2-4½ pces. Taxes très basses. Se paie tout seul. Inf. 375-2511

ST-CESAIRE: 6 logis de 1 de 5½, 2 de 4½, 3½ et 2½ pces, et grand s-sol 30x40 à louer comme local. Par le propriétaire. Revenu 18,000\$ / année. Prix 150,000\$. Rénové à neuf. Bonne affaire! Soir à 469-2825

TRIPLEX BRIQUE, un de 8½ pces, 4 c.c. planchers bois franc, pour propriétaire et 2x4½ pces. Rapporte 6,180\$/année. Taxes 1,723\$. Possibilité de 4 logis. Au 165 boul. Montcalm. Prix 109,000\$. Inf. 378-0063

203 PROPRIETES DESIREES

IMMEUBLE à revenus demandé, 12 logis et plus, constr. récente, région Granby. Pas d'agent! 378-0200

PARTICULIER achèterait du propriétaire, duplex, triplex ou 4 logis, en bon état et à juste prix. Inf. 372-1056

RECHECHE MAISON de 3 c.c. Inf. 378-5368

206 MAISONS MOBILES ROULOTTES A VENDRE

A VENDRE OU A LOUER: Maison mobile située à Bromont, 5½ pces. 534-3466

ENTREPRISE J.P. Leblanc Résidence Prince, const. 1983, 14x70, incluant: armoires en chêne, lave-vaisselle, 2 remises, antenne de T.V. et combustion lente. Prix 32,000\$ non négociable.

Camping Bonjour, maison mobile 14x68, 5½, construction 1983, armoires en chêne, très propre, avec 2 remises, prix réduit pour vente rapide.

Représentant J.L. St-Denis 378-4941.

ENTREPRISES J.P. LEBLANC PMC 14x56, située Domaine Beau Site, 23,000\$.

PARC CAROUSSEL, Bromont: Maison mobile 14x64 sur terrain loué, 60\$/mois, chauff. élect. Foyer Franklin, stores verticaux, 24,500\$.

DOMAINE FONTAINE-BLEAU: 14x62, sans passage, 19,500\$.

J.L. St-Denis, rep. Tél: 378-4941

MAISON MOBILE 52x12, terrain 14,998 pi.ca., bien paysager, piscine 24 pi. hors-terre, patio béton, foyer ext. en brique, 2 remises extérieures, située à Roxton Pond. 378-5489

MAISON MOBILE Usagée, 14x68, 3 c.c., avec foyer, prix 23,500\$. Inf. 295-2464.

MAISON MOBILE P.E. Bonneville, 1983, avec remise extérieure 12x12, prix 29,000\$. 372-9921.

MAISON MOBILE 1978 14x72, 3 ch.c. cour clôturée, grande remise. Sur terrain loué 150x75. A 5 min des Galeries. Prix 21,900\$. Inf. 379-9396 ou 372-0616.

ROULOTTE de 27 pi. "Champlain", isolée, fenêtres double. Très propre. 6,500\$, avec auvent. 539-3073 ou 297-2199

ROULOTTE PMC 1974, tout équipée avec auvent rouleau. Prix à discuter. 372-9970.

207 CHALET A VENDRE

-2542 PETIT CHALET tout meublé, sur grand terrain paysagé, accès à la rivière. Un bijou, à Brigham. JEAN-PAUL KREMER, 378-2100 ou 469-2007, Century 21 des Cantons, courtier.

CHALET A VENDRE au Domaine des Erables, no. 217. Habitable 4 saisons, 24x24, 5½ pces. Inf. 348-3333

208 TERRAINS A VENDRE

1 TERRAIN A VENDRE 243,000 pi.ca. chemin Grande Ligne de la Route 112, à 1000 pi. dépassé voie ferrée CNR, à 0.10 \$ le pi.ca. Terme si désiré. 372-8963

1 TERRAIN COMMERCIAL 131,870 pi.ca. 282' façade x 479' profondeur, ligne arrière de 290' touchant club de Golf Granby St-Paul. Terme si désiré. Au 1439 rue Principale. 372-8963

2 TERRAINS A VENDRE. Canton Granby, rue Deslandes et Laurence. Inf. 372-6012

BEAU TERRAIN 20,000 pi.ca., situé dans le canton. 378-2890 après 17h

DERNIERE CHANCE de profiter de la subvention de 3,000\$. Terrains à vendre, rue Gaudreau. 375-2620 ou 378-5534

208 TERRAINS A VENDRE

☆DOMAINE ACROTÈRE☆ Endroit paisible des plus recherchés de Granby, terrains de 20,000 pi.ca. et plus, boisés, prix alléchant. Tél. 378-3472, 375-7055

GRANBY Développement Modulus, secteur J.H. Leclerc. A 8 minutes de Bromont, terrains boisés, des-servis, 12,000 pi.ca. et plus, pas de taxes d'améliorations locales. 378-2425.

ROXTON POND: Terrain 150 x irr. Prêt à bâtir, Rue des Bouleaux, 29,300 pi.ca. JEAN-ROCK MICHAUD, 378-8461 ou 372-4903, Trust Général, courtier.

RUE LEGER: 7,200 pi.ca. avec services. Pas de taxe d'amélioration. Inf. 372-2956

ST-PAUL: Beau terrain de 25,000 pi.ca., avec arbres matures, prêt à construire, à 5 minutes du parc industriel ou de St-Paul. Très bon prix. Inf.: Imm. Bellefleur et Morin, courtiers, 378-4120 demandez Claude Roy, 372-2290.

TERRAIN à vendre, dans Granby. Pour inf. 549-2717 après 18 h samedi et dimanche.

TERRAIN 180'x200', résidentiel, 5 min. de la ville, terrains de jeux, et dépanneur tout près, rue asphaltée, taxes très minimales, canton Shefford. Haies de cède et entrée faits sur terrain. Prix: 7,000\$. Rue Maher coin Bertrand, développement Val-Maher. 375-7095

TERRAIN 60x93, pour 2 logements ou bungalow, rue Caron, Granby. 378-0563.

TERRAIN 7,914 p.c., Granby, secteur résidentiel. M. Lemerlin 372-5871 ou M. Fortier 1-270-4153.

TERRAIN A VENDRE rue Vémy, Granby, environ 65'x100'. Inf. 372-4052

TERRAIN A VENDRE à Bromont, à proximité du golf. Inf. 534-3469 après 17h.

TERRAIN Canton de Granby, rue St-Hubert, par Mirabel. Boisé. 20,000 p.c., ponceau d'entrée installé. Prix 7,000\$. 372-6729.

CONTRACTEUR PROPRIETAIRE

Nouveau Développement à Lawrenceville

TERRAINS A VENDRE Grandeurs: 15,000 pi.ca. AUSSI: MAISONS NEUVES A VENDRE

AUSSI: 2 LOCAUX COMMERCIAUX NEUFS A LOUER (grandeur 1,000 pi.ca. chacun)

LOGEMENTS NEUFS A LOUER

CONTRACTEUR: FERNAND DUBOIS 1279 Principale Lawrenceville (après 6 h p.m.)

514-535-6360 PC-6994

208 TERRAINS A VENDRE

TERRAIN pour 12 logis, prêt à construire, taxe d'amélioration locale réduite. Et terrains pour semi-détaché ou 2 logis, 69'x110', prix: 6,000\$. 378-8929

TERRAIN unifamilial ou jumelé, rue Mailloux, Granby. Taxe d'amélioration locale payée, 11,000\$. Inf. 378-1348

TERRAINS MULTIFAMILIALES situés près centre-ville à Cowansville, rue ouverte pour le 15 avril, différents grandeurs. Inf. 378-1348 ou 372-9413.

TERRAINS pour maison jumelée, duplex et triplex. Inf. Inf. 378-0356

TERRASSE BELLEVUE Site prestigieux, 2 magnifiques terrains, 1 de 23,000 pi.ca. et 1 de 20,091 pi.ca. Terrains symétriques très élevés du niveau du chemin. Remplissage de terre non requis. Prix chacun 15,000\$. 372-8132.

7092 FERME 150 arpents + grange-étable 100x35, petite étable 35x50, laiterie, 2 ruiseaux, 2 puits. Idéale pour vœux de lait ou au grain.

FRANCINE MUCCI, 378-2100 ou 293-3893, Century 21 des Cantons, courtier.

ERABLIÈRE A VENDRE 15,000 entailles. Inf. 263-9966 après 18h.

210 COMMERCES A VENDRE

CANTINE très bon chiffre d'affaires, gros potentiel. Échange contre immeuble considéré. Inf. 263-3571

COMMERCE de lingerie pour dames, bien établi et bonne clientèle. MICHEL GOUBOUT, 378-6444, J.P. Roy, courtier.

DÉPANNEUR à Granby, profits bruts 50,000\$ dollars, plus logement IMM. FÉDERON, courtier, 375-2176

LAC BROME Épicerie, boucherie, abattoir, beaucoup de possibilités, renseignements sur rendez-vous. GUY THERIEN 819-564-7092 Immeubles J. Denis Moreau Inc. 564-5111.

RESTAURANT à vendre, à l'extérieur de Granby. 295-2649.

RESTAURANT à Granby, 53 places, permis complet de boisson, bénéfice 70,000\$ pour 50 heures d'ouvrage par semaine. IMM. FÉDERON, courtier, 375-2176

211 COMMERCES A LOUER

COMMERCE qui peut servir de préférence de salon de coiffure-esthétique, ou comme bureau, comprenant 4½ pces. Le jour 372-1022, le soir 372-7356.

208 TERRAINS A VENDRE

222 ARGENT A PRÊTER

PRÊT en 1ère hypothèque, taux concurrentiels, durée 1 à 5 ans. Inf. 372-5246

241 APPARTEMENTS A LOUER

★★★ 3½ PCES ★★★ Meublé, chauffé, éclairé, situé 511 Robinson sud. Inf. 378-1709

1-1½, 2½, 3½, 4½ meublés ou non, centre-ville. 378-6966.

1½, 2½, 180\$ ET PLUS. Aussi 2½, 3½, avec ch. à coucher, centre-ville, 255 Ave. du Parc. Aussi logis 4½. 372-4121

2½ MEUBLÉ à 240\$, 3½, meublé, 320\$, 4½, meublé, à 380\$. Très propres, insonorisés, porte-patio, concierge. 378-1328 ou 378-7843

2½ meublé, très propre, secteur du lac Boivin, libre 1er avril. 378-6328

2½, MEUBLÉ, propre, endroit tranquille, eau chaude fournie, près hôpital, 157-B, St-Antoine Nord. 375-4793

3½ meublé, à St-Césaire, libre imméd. Inf. 460-7462

3½, meublé, près des Galeries, 280\$/mois. Libre 1er Avril. Inf. 375-6109

APP. 2½ meublé, très propre, avec remise, endroit tranquille, situé près de l'hôpital, 457 Dufferin, libre immédiatement. 225\$. Inf. 372-0276, 375-7978.

APP. 3½ à sous-louer, non meublé, raison: transféré extérieur, près parc ind. 372-1571 entre midi et 15h30.

APP. 3½ pces, meublé, chauffé, éclairé, système balayouse centrale, situé 620 Ste-Rose. Libre 1er Avril. Inf. 375-3441

APP. 3½ pces, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er Avril. 295\$/mois. Inf. 375-1337

APP. 3½, meublé, chauffé, éclairé, libre imm. au 94 St-Urbain; 2½ au 31 Centre. 375-1726

APP. 3½, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er Avril. Aussi chambre à louer. Inf. 372-5014

APP. 3½, rue Evangéline, près des Galeries, meublés, chauffés, syst. balayouse central, balcon. 310\$ et 335\$/mois. Libres Avril-Mai-Juillet. S'ad. 99 Bourassa, 372-3590

CENTRE-VILLE: 3½ et 2

241 APPARTEMENTS A LOUER

IDEAL POUR GENS RE-TRAITES App. 1½-2½, centre ville, neufs, meublés, s. lavage, intercom, aspirateur central. Libre imméd. A partir de 230\$. Inf. 372-4198 ou 375-6495.

UN MOIS GRATUIT! App. 2½-3½, meublés ou non, éclairés, chauffés. Tél. 378-1486

243 MAISONS A LOUER

BUNGALOW Grand 4½, situé à 201 Chemin Aurèle, près rang Magenta, Adamsville, libre 1er avril. 263-6982.

COWANSVILLE: 332 rue Robert, libre immédiatement, 4 c.c., sous-sol fini, salle de lavage, abri d'auto, grand terrain 18,000 pi.ca. 450\$ par mois. 298-5127.

GRANBY Bungalow 5½, libre, 260 Court, 600\$ tout inclus, piscine creusée extérieure, grand terrain. 378-4333, 372-4856.

MAISON 4½ pces, canton de Granby, près parc industriel, si intéressé, 375-5699.

MAISON DE CAMPAGNE, 500\$ par mois, située à Brigham. 293-3213

MAISON JUMELÉE 6½ pces sur 2 étages, plancher de bois franc, libre le 1er avril, 425\$ par mois, située au 80 Elgin. 375-3388.

244 LOGEMENTS A LOUER

1A DE LUXE LOGEMENT 4½ NEUF EN BÉTON

- Insonorisés
- Balayeuse centrale
- Système d'intercom
- Cuisine de rêve
- Concierge sur place
- Ultra moderne
- Stationnement inclus
- Meublé ou non meublé
- Inst. laveuse-sécheuse
- 5 minutes de marche du centre-ville
- Jusqu'en Juin '88 sans augmentation.
- Escompte surprise
- Au 228-230 DENISON
- Tél. 375-0107

*** ATTENTION ***

As-tu vu les beaux grands 4½, du 40 et 60, rue Leroux, libres imm., 375-2651

1 BEAU GRAND 4½, presque neuf, libre imm., situé 281 St-Charles sud, Granby, 335\$ par mois. 378-4486

1 GRAND 4½, libre le 1er mai, 280\$ par mois, 300 Bouchard, près des Galeries. 375-4350.

122 LAVAL: Grand 5½ pces, chauffé, éclairé, entièrement rénové, 500\$ / mois incluant garage. Visites samedi 14h à 17h.

3½ chauffé, eau chaude, laveuse-sécheuse, centre-ville, 245 \$/mois. Boivin et Centre. Inf. 372-4009

3½ dans un bloc neuf de 4 logements, dans un bas, déneigement compris, pour 1er juillet. 375-3232.

3½ grandes pièces, système de chauff. élect., inst. lav-séch., frais peint, libre imm., prix 250\$ par mois. 375-1964.

3½ Spacieux, 1er plancher, secteur lac Boivin, insonorisé, tennis et piscine. Inf. 378-3531 ou 372-2000.

3½, à 133 Drummond, libre imm. Inf. 375-1726

3½, 255\$, chauffage élect., 2 balcons, entrée privée, eau chaude fournie à l'année, grande remise, 255\$ par mois. Pour visiter Lucille Guertin, 130 rue Court, 372-1474, 375-7534.

3½-4½ à FARNHAM meublés ou non, près de l'aréna et polyvalente. Propres, tranquilles, service conciergerie. Libres imm. 293-5566

4½, endroit tranquille, 315\$ par mois, libre 1er juillet, au 280 Denison Ouest, Granby. 375-0202

244 LOGEMENTS A LOUER

4½ PCES près des Galeries. Libre en Mai, Juin, Juillet. Inf. 378-2777

244 LOGEMENTS A LOUER

A SOUS-LOUER grand 4½, avec aspirateur central, prise extérieure. Libre 1er Avril. Inf. 375-1662 ou 375-0967

244 LOGEMENTS A LOUER

4½ pces, 1er plancher, insonorisé, intercom, aspirateur central, service conciergerie, libre 15 avril 375-3811.

244 LOGEMENTS A LOUER

4½, au centre-ville, dans un 6 logis, système d'intercom, balayeuse centrale, insonorisé, balcon, porte patio, stationnement arrière. 372-0610

244 LOGEMENTS A LOUER

4½, ds 6 logis, très grande cuisine, armoires chêne, espace rangement, tapis, prise d'auto. Près école. 1er juillet. 378-7803, 375-2545

244 LOGEMENTS A LOUER

3½-4½-5½, modernes, stationn. avec prise, salle de lavage, sècheuse, insonorisé, beau terrassement. Espace pour lave-vaisselle. Près des Galeries et parc industriel. Service de concierge. Libres imméd. Vous adressez à 320 Simonds Sud, app. 205. Inf. 375-9188

4½ PCES dans 6 logis, 1er plancher, 330\$ par mois, libre 1er avril, lave-vaisselle et déneigement inclus, situé 466 Dorion. Jour 372-6877, soir 372-0595.

5½ — 4½ et 2½ pces à louer. 372-7160.

5½, moderne, très bien insonorisé, prise d'auto, service conciergerie, rue Fournier, libre 1 avril. 375-3929

67 FOURNIER, 4½ neufs, Libres immédiatement. 4½ — 5½ pour juillet. Inf. 96 Fournier, app. 4.

A BROMONT: Proximité des pentes de ski, vue panoramique, condos 4½, neufs, année, saison, mois, semaine, fin de semaine. 1-373-5175 ou 534-3242

A SOUS-LOUER 4½, secteur Galeries, pour 1er mai, 295\$ par mois, inst. lave-vaisselle, 378-1900 après 16 h.

Le Manoir

375-5335

PC6865

LIBRES IMMÉDIATEMENT

Logements de qualité supérieure

3½, 4½, 5½ PIÈCES

situés au 316 et 328 Simonds Sud

- Insonorisés
- Planchers de béton
- Frais peints
- Intercom
- Service de conciergerie
- Stationnement avec prise

Pour informations: Granby

316, rue Simonds Sud, app. 208

375-5597

PC-6479

★ AU NOUVEAU MANOIR ★

378-3472 — 375-7055

Construction de 2 ans

40-60-80-100 Leroux

Voisin de la station police rue Simonds.

Grands 4½ insonorisés

Cuisine 12x15"6 avec armoires en chêne, 17 portes avec lassy Susan et garde-manger 2 portes, évier cuve double en acier inoxydable et lave-légumes, prélard sans cirage de haute qualité. Salon 13"6 x 14"6 avec porte patio et balcon, tapis de belle qualité avec sous-tapis, ainsi que dans toutes les chambres. Ch. des maîtres 13 x 14"8 + garde-robes 2 portes persiennes. Petite chambre 10"6 x 11"6 + garde-robes 2 portes persiennes. Petite chambre 10"6 x 11"6 + garde-robes 2 portes persiennes. Salle de bain 8x9"6 avec pharmacie et vanité en chêne + armoires en chêne au-dessus des laveuses et sècheuses + linge. Case de rangement 6x8. Intercom, balayeuse centrale. Stationnement avec prise pour auto. Changement d'air continu dans les corridors.

Service de concierge sur place

AU NOUVEAU MANOIR, NOUS SOMMES COPIÉS MAIS NON ÉGALÉS

Libres immédiatement.

Prix de 335 \$ à 375 \$ par mois selon l'étage.

378-3472 — 375-7055

PC6993

Bail

Pour le 1er juillet

Il nous reste encore quelques logements disponibles

RÉSERVEZ LE VÔTRE MAINTENANT

Déménagez dans un logement neuf et en béton

* Un endroit tranquille et enchanteur

* Seulement 5 minutes à pied du centre-ville

LES JARDINS DENISON

228-230 Denison Ouest, Granby 375-0107

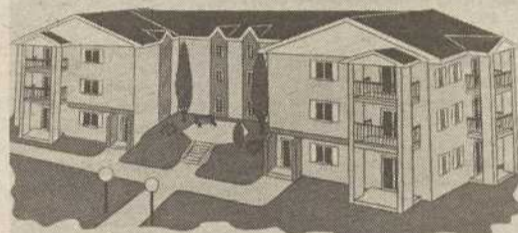
PC-6966

CARREFOUR LEBRUN

Immeuble de conception nouvelle vous offrant la sécurité et la tranquillité que vous recherchez.

Situé à proximité des multiples services tels que:

Galerias de Granby, écoles, caisse, église.



- ☆ Construction neuve
- ☆ Armoires en mélamine
- ☆ Porte patio, donnant sur grand balcon
- ☆ Remise au sous-sol
- ☆ Balayeuse centrale
- ☆ Insonorisation
- ☆ Plancher et murs de béton
- ☆ Câble pour T.V.
- ☆ Musique d'ambiance dans les halls et corridors.
- ☆ Terrain aménagé
- ☆ Finition luxueuse porte colonial et porte miroir.
- ☆ Système d'intercom

3½ — 4½ — 5½ pièces
320 \$ — 380 \$ — 450 \$

Pour réservation
1er mai ou 1er juillet
378-6628

PC6893

SOCIÉTÉ DOMAINE DU VERSANT



appartements

3½ et 4½

- ☆ Porte-patio à l'avant et à l'arrière
- ☆ Donnant sur balcon
- ☆ Espace de rangement au sous-sol
- ☆ Chauffage électrique
- ☆ Plancher de béton
- ☆ Système d'intercom
- ☆ Stationnement privé
- ☆ Stores verticaux
- ☆ Câble TV

AU CENTRE DE BROMONT

- ☆ Ambiance tranquille
- ☆ Panorama pittoresque
- ☆ Parc intégré au complexe
- ☆ Ski, golf, tennis, glissade d'eau
- ☆ Centre-équestre, ciné-parc

SOCIÉTÉ DOMAINE DU VERSANT

9 Rue Sherbrooke, BROMONT

INFORMATIONS: 534-3629

PC-6894

244 LOGEMENTS A LOUER

A SOUS-LOUER pour le 1er juin, grand 4 1/2 pces, près des Galeries, écoles, église, 345\$ par mois, chauffé. Inf. 375-4562.

A SOUS-LOUER: 4 1/2 pces, logis neuf, vue panoramique sur le lac. Un mois gratuit, 345\$ / mois. Inf. 372-9154 ou 1-819-472-2147

A SOUS-LOUER: 4 1/2, près des Galeries, porte-patio, 1er plancher, non meublé, 310\$, meublé à 360\$. Libre le 1er Avril. Inf. Véronique à 378-7862 jour ou 372-4731 soir.

A SOUS-LOUER: 4 1/2, au 175 Delaney, au 2e étage, libre le 1er mai. Heures de visite après 18 h. 378-3969.

A SOUS-LOUER IMM.: 4 1/2, 250\$ par mois. 378-1371 ou 378-3573

A SOUS-LOUER: Grand 4 1/2, pour 1er avril ou 1er mai. 378-2579

APP. 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 260\$ / mois; 4 1/2, non meublé, 295\$ / mois. 193 Groulx. 378-0401/375-5321

ATTENTION! A GRANBY: 3 1/2, meublé, 235\$; et 4 1/2, avec porte patio, \$300; 5 1/2 pces. Situés boul. Fortin. Libres imm. 539-2819

BEAU 4 1/2 insonorisé, 633 H. Lussier, tous services compris, 340\$, libre 1er juillet.

Duplex neuf, 425 Paul Comptois, très grand 4 1/2 luxueux, tous services compris, 450\$. Libre imméd. 378-1596 a.m.

BEAU 4 1/2 porte patio, armoires en chêne, balayeuse centrale, câble fourni, libre imm. 378-4851

BEAU GRAND 3 1/2-4 1/2, meublés ou non, très propre, au 344 Simonds Sud, Granby. 378-4817

CENTRE-VILLE rue Court, grand 3 1/2, entièrement rénové, dans un triplex. Solarium avant et remise arrière. Inst.laveuse. 335\$ / mois. Libre 1er Avril. Inf. 372-2212 ou 372-3435

244 LOGEMENTS A LOUER

BEAU LOGEMENT 5 pces, près d'Eastman, moderne, foyer, eau chaude fournie, meublé ou non, 297-3581.

BEAU LOGIS refait à neuf, 2 1/2 pces, au centre-ville, tranquille, belle galerie privée. Possibilité d'acheter tapis, rideaux, laveuse-sécheuse, mobilier de salon. Libre le 1er avril. 378-2553 ou aux heures des repas 378-2908.

BROMONT: 3 1/2-4 1/2, semi-meublés, poêle réfrigérateur, lave-vaisselle. Libres imméd. Sur semaine 1-800-361-8285 fin semaine à 534-3549

BROMONT: logis 4 1/2, construction neuve, double insonorisation, porte-patio, près centre commercial. Libre immédiatement, meublé si désiré. 534-2972.

COOPERATIVE D'HABITATION 'La Volière' 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 PIÈCES NEUFS insonorisés, inst.lav-séch. Inst. lave-vaisselle. Planchers béton, balcon individuel, salle bain couleur, armoires en chêne. Disponibles 1er Juillet. Inf. 372-7323 / 372-2407 **RESERVEZ MAINTENANT!**

COWANSVILLE. 1 MOIS GRATUIT. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 à partir de \$210, par mois, frais peints, service de conciergerie, stationnement avec prise, eau chaude fournie, piscine extérieure, parc aménagé, site idéal pour les enfants. 263-4104; soir: 263-0397

DANS BLOC NEUF, GRAND 4 1/2 PCES, plancher de béton, remises extérieure et intérieure, balayeuse centrale, prise pour auto, près des Galeries, 340\$. Pour gens tranquilles. S'adr. 41 Leroux, app. 5. Pour rendez-vous 375-5907.

GRAND 4 1/2 armoires en chêne, balayeuse centrale, intercom, planchers béton, espace rangement, câblevision. Secteur Haute-Ville. Libre imméd. Inf. 378-7803 ou 375-2545

244 LOGEMENTS A LOUER

GRANBY: 5 pièces, moderne, inst. laveuse-sécheuse, très propre, 2e étage, 330\$ / mois. 372-9227 après 18h

GRAND 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, près du lac Bolvin, libre imm., dans un bungalow. 375-5317

GRAND 4 1/2 à louer, dans un duplex, rue Laval, 360\$ par mois. Libre 1er avril. Inf. 378-9459

GRAND 4 1/2 à sous-louer, grand espace de rangement, dans un 4 logis, situé rue St-Urbain. 372-2728.

GRAND 4 1/2 neuf, près des Galeries et parc Industriel. Bien insonorisé, intercom, aspirateur, inst. lave-vaisselle, concierge, libre 1er juillet. 372-1117, 263-1844.

GRAND 4 1/2 pces, libre 1er avril, balayeuse centrale, 2 stationnements, à bon prix. 378-5617, 534-3776

GRAND 4 1/2 pces, au 209 Groulx, libre imméd. ou 1er Avril. 275\$ / mois. Inf. 372-1777.

GRAND 4 1/2, neuf, au 357 rue Massé, 325\$ par mois. 378-9368; ou 372-6244 après 19h.

GRAND 4 1/2, près des Galeries, 3e étage, 325\$ par mois, libre imm. 378-2777 ou 375-5469

GRAND 5 1/2 à sous-louer, pour le 1er mai, bien éclairé, tapis mur à mur, saut cuisine et salle de bain. Après 17 h 375-0140.

GRAND 6 1/2 dans un 2e étage, au 286 Montcalm, balcon avant et arrière. Planchers bois franc. Très propre. Chauffage inclus. Inst. lav-séch. 450\$ par mois. Libre imméd. Inf. 378-3395

GRANDS 4 1/2 NEUFS 340\$ par mois et grands 3 1/2 neufs 295\$ par mois. **PRES DES GALERIES ET PARC INDUSTRIEL.** Très bien insonorisés, balayeuse centrale, système d'intercom, inst. lave-vaisselle, armoires mélamine. Libres imméd. Situés 369 Massé. Inf. 372-0054, 372-2746 ou 378-0239.

LIBRE 1er JUILLET: 4 1/2 et 5 1/2 rue Wellington; 4 1/2, demi s-sol rue Evangéline. Inf. 375-5148

LOGEMENT 3 1/2 très propre, rue Assomption, libre le 1er avril, 230\$ par mois. 372-1352.

LOGIS 2 1/2-3 1/2-4 1/2 meublés ou non, bien situés. Emplacement tranquille, tout près du centre d'achats. Sur rendez-vous le soir à 378-8281

LOGIS 3 1/2 à louer, libre immédiatement, 649 Caron. 378-1497.

LOGIS 3 1/2 meublé, 255\$ par mois, centre-ville, libre 1er avril. 378-7868.

LOGIS 3 1/2 pces, avec bail, endroit très tranquille. Situé 149 Ave. Parc. Inf. après 18h30 à 375-1626

LOGIS 3 1/2-4 1/2-5 1/2, rue Wolfe, Bromont. Tél. 372-3660 ou 534-2177

LOGIS 4 pces, situé rue Fatima, dans un 6 logis. Libre imméd. Inf. après 17h à 378-5806

LOGIS 4 1/2 pces, neuf, insonorisé, situé à proximité des services, 71 rue Pinard, Granby, près rue Simonds. Libre imméd. 365\$ / mois. 378-6249 ou 375-9008

LOGIS 4 1/2 pces, inst. lav-séch. Chauff. élect. Face au Cegep. Libre 1er Juillet. 302\$ / mois. 375-0183 après 17h.

LOGIS 4 1/2 pces, neuf, dans un 6 logis, 1er étage, libre 1er Juillet. Armoires mélamine. Insonorisé. Balayeuse centrale. Remise, etc. Au 467 Dorion près école St-André. Inf. 378-4224 ou 375-2385

LOGIS 5 1/2 pces, dans un duplex neuf, avec balcon, armoires mélamine, marquerie dans salon et salle à manger et cuisine. Près parc industriel. Inf. 378-4580

244 LOGEMENTS A LOUER

LOGIS 4 1/2, neuf, dans un 8 logements, situé rue Demers, libre imm. 372-9423 ou 378-8228

LOGIS 4 1/2, 370\$ par mois, au 185 Delaney, vue sur le lac; 4 1/2, 355\$ par mois, au 190 Belcourt, près centre d'achat. Dans un bloc de 6 logis, libres 1er juillet, intercom, balayeuse centrale, plancher béton, insonorisés. 378-3810 ou 372-3837

LOGIS 5 1/2 pces, 3e étage, libre imméd. Ménage refait à neuf. Au 123 boul. Fortin. 335\$ par mois. Inf. 375-6579 ou 772-2213

LOGIS 5 1/2, au 1er plancher, libre imméd. Repeint à neuf. Près des Galeries. 335\$ / mois. A partir de 1er juillet 345\$. Inf. 378-8903

LOGIS A LOUER situés rue Elgin, 4 1/2-5 1/2 pces. Inf. 375-4021 ou 375-3883

LOGIS NEUFS STYLE CONDOMINIUM Près des Galeries Granby, écoles, église, caisse. Remise pour locataire, 4 1/2 pces, à 460\$. Inf. 378-6628

LOGIS NEUFS BALANCE MOIS GRATUIT 4 1/2 dans un 6 logis, au 196-200 boul. Fortin, 325\$ / mois. Aussi de concierges demandés, devra habiter immeuble. Aussi 5 1/2, au 120 boul. Leclerc Est, 3e étage, libre imméd. Repeint, 370\$ / mois. Inf. 372-0382

LOGIS NEUFS BALANCE MOIS GRATUIT 4 1/2 dans un 6 logis, au 196-200 boul. Fortin, 325\$ / mois. Aussi de concierges demandés, devra habiter immeuble. Au 120 boul. Leclerc Est, 5 1/2 pces, 3e, libre imméd. repeint, aussi 2e, pour 1er juillet, 370\$, 4 1/2 à 330\$. Au 13 Mountain, au 1er mai, 4 1/2, 1/2 sous-sol, 285\$; au 335 Langlois, imm. 1/2 sous-sol, 4 1/2, 285\$; 5 1/2, 1/2 sous-sol, 340\$; 375 Langlois, 5 1/2, 1er, 380\$ pour 1er juillet; au 75 Fatima, 3e étage, 365\$. Pour visiter, conciergerie chaque immeuble. Inf. 372-0382

MAGNIFIQUES 4 1/2 NEUFS modernes, insonorisés. Nouveau secteur près des Galeries et Parc Industriel. 340\$ / mois. Inf. 372-1487

NEUF: grand 5 1/2, ds duplex, près des Galeries, rue Belcourt, insonorisé, plancher béton. 378-1348 ou 372-9413

OFFRE TV-COULEUR 20 PO. SUR BAIL D'UN AN. 4 1/2-5 1/2, possibilité de semi-meublé, certains ont l'eau chaude fournie. Taxes payées, stationnement, déneigement. Libres. Service conciergerie. Près polyvalente J.H. Leclerc. Tél. 378-1786 ou 375-0314

POUR 1er JUILLET. DÉVELOPPEMENT NEUF Rue Paul Comptois, 5 1/2 très luxueux, style 'condo', très privé. Gr. 28x40 à 500\$ et 28x42 à 525\$. Inf. 378-7886 ou 378-5844

PRES DES GALERIES: Angle Belcourt et Jean-Talon, libre 1er juillet, très grand 4 1/2, à 330\$ par mois. 375-4922

PRES DES GALERIES Magnifiques logis de luxe, 4 1/2 neufs, 1er locataire, secteur tranquille, béton, insonorisés, isolation ménage 25% d'énergie, balayeuse centrale. Syst. intercom. Pour visiter 375-4465.

RESIDENCE DENISON 130 ouest Denison, près Mountain. SPACIEUX 4 1/2 pces, libre imméd. Site exceptionnel, à 2 pas du centre-ville. Planchers béton, insonorisé, aspirateur central, grand balcon privé 6x12, grande espace de verdure aménagée. Qualité de locataires exceptionnelle. 378-3031

SECTEUR HAUTE-VILLE, au 175 Delaney. Grands 3 1/2-4 1/2-5 1/2 pces, très propres. Libres 1er Juillet. Prix énergie. Inf. 539-0636 ou 378-4120

244 LOGEMENTS A LOUER

ROXTON POND à louer, 7 1/2 pces, libre le 1er mai, avec garage fourni. 379-9859.

RUE DENISON OUEST 244: 3 1/2 meublé, 5 1/2, chauffé, eau chaude; AU 243: 4 1/2, 5 1/2, bien insonorisés, grand casier; AU 102 PRINC. 1 1/2 meublé, chauffé, éclairé. 372-6150

RUE H.-LEROUX: Grand 4 1/2 dans 6 logis récent; Aussi 3 1/2, non meublé, pour 1er Juillet. 375-5081 ou 469-3372 AUSSI 5 1/2, pour Avril et Juillet; ET 3 1/2, meublé, pour 1er Juillet. Après 17h à 378-9492 ou 469-3372

SECTEUR LAC BOIVIN: beau 4 1/2 pces, dans un 8 logis neuf, insonorisé, plancher béton, au 99 Wellington. Pour visite: 372-4914

Secteur Parc Industriel 14 et 22 FERNANDEL SUPERBES LOGEMENTS DE LUXE 4 1/2 - 5 1/2

Foyer, lave-vaisselle, armoires en chêne, remise individuelle, intercom, salle de lavage. Construction exceptionnelle (acier et béton). Concierge dans l'immeuble. 378-1457 ou 378-9737

SEMI-DÉTACHÉ à sous-louer, grand 5 1/2, 2 s-bain, porte-patio, armoires chêne. Libre imméd. Mois Mars gratuit. Jour 375-5551 après 18h 378-9479

SPACIEUX 4 1/2 pces, Place Youville, chauffé ou non, près de l'école et l'église, repeint à neuf, très bon service. 378-2100.

ST-CESAIRE: 3 1/2, meublé, libre imméd. Situé 1067 Route 112. Inf. 469-2014 ou 469-4428

ST-CESAIRE: 4 1/2 pces, libre 1er Avril, 2e étage, 310\$ / mois. Inf. 469-4420

TRES GRAND 4 1/2 non meublé, 44 Boul. Fortin app. 5, Granby, 280\$, frais peints, balcon, remise, libre imm. possibilité de vendre les appareils élect. BROMONT: LUXUEUX 4 1/2, 120 Wolfe app. 103, 1er étage, balcon, foyer, piscine, 2 s.b. à sous louer du 1er juillet au 1er septembre, 415\$. 534-3183 ou 776-2846.

UN MOIS GRATUIT LOGIS 4 1/2, meublés ou non, eau chaude fournie, rues Bourgeois et Ferneland. Tél. 378-1486.

WATERLOO: 2 1/2, 5 1/2, libres imm., centre-ville. 375-2442 ou 534-2296

247 LOCAUX A LOUER

CENTRE-VILLE: local commercial et bureau à louer. Inf. 372-6150

COIN DUFFERIN ET COMEAU Locaux (neufs) pour bureau ou commerce de tout genre, avec sous-sol. Aussi terrain à vendre. Inf. 372-1378 ou 375-7735

LOCAL COMMERCIAL, au 518 Sud, Cowansville, 800 pi.ca. environ. Jour: 263-5252; soir: 293-4672

LOCAL COMMERCIAL pour boutique ou autres, situé centre-ville. Inf. 379-9270 ou 378-8269

LOCAUX à louer, situés 315 et 329 Principale, 1 de 2,000 p.c. Libres imméd. Inf. 372-8026, 1-738-7195

251 CHAMBRES A LOUER

2 CHAMBRES A LOUER chauffée et meublée, avec cuisine, poêle et réfrigérateur. Pour étudiante. Libre imméd. Rue St-Joseph. Inf. 375-1337

252 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE et PENSION pour personne âgée, seule ou couple, rez-de-chaussé. Inf. 375-3944

247 LOCAUX A LOUER

CENTRE-VILLE COWANSVILLE

LOCAUX A LOUER

Bâtisse moderne, locaux neufs, stationnement à proximité, air climatisé, taux compétitifs, groupe dynamique

COMPLEXE GOYER

499 rue Sud, Cowansville

263-2226 263-4307

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA

PC-6809

LOCAL A LOUER

LE MEILLEUR SITE DE GRANBY

Situé Rue Principale EN FACE DU CENTRE D'ACHATS

LES GALERIES DE GRANBY

DIM. 5500 pi.² PEUT SE SUBDIVISÉ POUR TOUS GENRES DE COMMERCES

Pour inf. Pierre Bellefleur, 378-4120

LES IMMEUBLES BELLEFLEUR & MORIN INC. Courtier

432, rue Principale, Granby

PC-6868

Les cartes d'affaires

DANIEL SOUTHIÈRE

NOTAIRE

135 Principale, Granby 372-6637

Bureau également le soir sur rendez-vous.

C-003 511

LES NOTAIRES

Jacques Robert

Monique Saurette

DÉTENTEURS DES DOSSIERS DE Bernard Trudel et de Jacques Noisieux

Édifice Palace, suite 31, Granby 372-6631

PC-002

André Laurin

notaire-conseiller juridique

635, rue St-François, Granby 372-0662

Bureau également le soir sur rendez-vous

PC-001

PROJET PLACE MAISONNEUVE

3-24 logements

À LOUER



inf. G.A. Laflamme 372-8239

M. Marcel Lauzon conciergerie 378-6203

prêt pour location 1 mai / 1 juin / 1 juillet

occupez votre logement en mai et ne commencez à payer qu'en juin

L-8402

4 1/2 & 5 1/2 PIÈCES

- Libres immédiatement
- Qualité supérieure
- Insonorisés
- Planchers de béton
- Frais peints
- Intercom
- Service de conciergerie
- Stationnement avec prise
- Une visite vous convaincra

Pour informations

45 St-Michel, app. 103, Granby

372-2824

PC-6480

252 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE et pension pour personne âgée autonome, bonne nourriture, endroit calme, près église, libre immédiatement. 378-4544

CHAMBRE ET PENSION pour personnes autonomes, seule ou couple, libre imm. Inf. 372-6761

CHERCHE un ou une pensionnaire de tout âge, qui travaillerait le jour. Chambre privée. J'ai 26 ans et deux enfants (8 ans et 4 ans). Chemin Waterloo. 375-7095

GARDERAIS personne âgée autonome, non fumeur. 378-4344

LES RESIDENCES DU MONT Hébergement pour personnes âgées, construction à l'épreuve du feu, vue sur le lac Boivin, infirmerie sur place, ascenseur, bain tourbillon. Inf. 375-4684.

MAISON FAMILIALE pour gens personnes retraitées. Ambiance chaleureuse. Bonne nourriture. Plusieurs services gratuits. Bienvenu! 375-5574

RESIDENCE LASNIER chambre et pension pour dame autonome. Pour 1er avril. Inf. 372-4380

RESIDENCE H.N. PARENT CHAMBRE ET PENSION pour personnes retraitées. Très belle résidence neuve, ascenseur, service d'infirmerie, salle à dîner, salon, salon de coiffure, chapelle, bain tourbillon, activités, nourriture excellente. Bienvenue aux visiteurs. Inf. Norbert Parent, 372-0723

257 DEMANDE A LOUER

COUPLE dans la trentaine désire logis 5 1/2 pces ou grand 4 1/2, dans quadruplex ou moins. Pour 1er Juin. Prix raisonnable. Inf. 372-5439

DEMANDE A LOUER maison mobile ou condo, à Hollywood, Floride ou environs, pour avril. Inf. 378-9714

RECHERCHE LOGIS 4 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, abordable, propre, dans quartier tranquille. 375-0773.

RECHERCHE LOGIS 4 1/2 pces, dans un duplex. Prix raisonnable. Pour 1er Juillet. Couple retraité. Inf. 372-7077

263 PERDU

CHIEN PERDU le 9 mars au soir vers 9 heures à 410 Notre-Dame, mâle, âgé de 14 ans, petite taille, blanc et taché brun, nom Tommy ou Fouinard. Peut être dans secteur Duvernay - St-Jacques ou secteur Notre-Dame, Laval, St-Jacques. 375-3898. Récompense.

265 ANIMAUX A VENDRE

10 PONEYS : 1 mûle; 5 chiens; lapins et poules. Inf. 539-3019 ou s'ad. 521, 1er Ave. St-Joachim.

BERGER ALLEMAND Pure race, femelle, dressée à l'obéissance. Prix à discuter. 378-7283.

BOXER mâle de 8 mois, enregistré. Intéressé seulement 275\$. Inf. 375-3150

CANICHE Toy, femelle âgée de 2 ans, vendue avec papiers, bon caractère, habituée avec les enfants. 372-4823

CHATONS PERSAN mâles, 8 mois, enregistrés, vaccinés. Urgent! Inf. 378-3107

CHIUAHUA; Boston Terrier; chats Hymalayen, siamois. Accouplement de chiens et de chats. 372-7949

CHIOTS A VENDRE: Père Berger Allemand pure race, mère mélangée. Prix 10\$ ch. Inf. 378-4588

CHIOTS Berger Allemand 4 mois pur-sang, enregistrés, vaccinés. Père Champion Canadien. Après 17h 375-2798

265 ANIMAUX A VENDRE

CHIOTS Caniches ainsi que poménariens à vendre. Aussi mâle d'accouplement caniche, poménarien. Si intéressé, 375-5699.

DOBERMAN Enregistré, mâle, noir, 9 mois. AUBAINE 300\$. 549-2840.

POULETTES prêtent à pondre. Inf. 469-4063 St-Césaire.

VACHES Hereford, devant mettre bas dans 3 semaines. Pesant 950 à 1000 lbs. Inf. 539-1532

269 BATEAUX

BATEAU Cruiser, 22 pl., 'Campion', 1981, tout équipé, avec moteur OMC, (in-boat), (deap sounder), radio VHF, trim, tilt, toilette séparée, galley. Condition impeccable. 469-3316, Gilles.

CHALOUPE aluminium, 12 pieds, 350\$. Après 17 h 293-7943.

VOILIER Vaurien, 13 pl. 2 voiles, état neuf. Inf. 378-9714

271 DIVERS A VENDRE

Éch. ACHAT VENTE \$\$\$
★ A VENDRE ★

Nous vendons des appareils et meubles de grande qualité, seulement et surtout remis à neuf, avec une solide garantie approuvée.

EX: Poêle, réfrigérateur 200\$; Lav. & séch. 200\$; Lave-vaisselle 125\$; Congélateur 125\$; Mobiliers cuisine à 95\$, de salon à 140\$, de chambre à 165\$, etc.etc. Aussi vendons: meubles neufs de faillite, fin de ligne, etc.etc. à des prix très bas. Crédit disp., mise de côté sans frais.

Centre d'achats Frontenac (coin Bl. Leclerc & St-Antoine), entrepôt du Meuble Budget LaSalle, (à côté du Bowling, ancien Lasalle). Jour, soir 375-1484. Claudette Côté B. Prop.

"CONTENNER" 20 et 40 pl., pour entreposage. 297-3556

99\$ SECHEUSE 100% garantie pour un an; Laveuse 150\$; Poêle 125\$; Réfrigérateur 150\$. Livraison, mise de côté, etc. etc. ACHAT & ECHANGE Les meilleurs prix en ville. "AU MARCHÉ NOIR" (face au Sabot Doré). Inf. 378-5446

AMEUBLEMENT VILLAGEOIS style canadien, comme neuf. Inf. 378-0401 ou 375-5321

ANTENNES TV, VHF-UHF-FM avec tour de 35 pieds, "rotor", première qualité. Marchandise neuve. Jamais servie. 450\$ le tout. 372-1668

ARMOIRES de cuisine genre module avec comptoir-lunch et une suzanne. Spécial 250\$. Inf. 379-5621

ARTICLES de salle de bain, or, laveuse, toilette, bain, lavabo avec vanité, portes loan, bon état. 372-7531.

BALAYEUSE Electrolux, 1985, avec tous les accessoires compris, plus coffre, prix: 550\$. 293-8257 après 17h

BAR en cuir noir, environ 8 pl. à vendre, 125\$. 372-1777.

BOITE de fibre de verre 8 pl. à vendre, demande 300\$, parfaite condition, 378-7691.

BOITE en aluminium pour pick-up, intérieur fini et isolé, 175\$. Inf. 469-3630

BOTTES d'hiver, 10\$ à 12\$; manche de marteau, 0,75\$; manche de hache, 2\$; équipement de hockey pour enfant, 2\$ le morceau; bâton d'hockey, 3\$; pantalon extensible pour femme, gr. 24 à 30, 7\$; gant de travail, 1,50\$ la paire; lunette fumée, 3\$; égoïne, 6,50\$; crayons, 1\$ la douzaine. Beaucoup d'autres articles.

MARCHÉ aux PUCES ST-PAUL, 2565 Principale, St-Paul d'Abbotsford (voisin Garage Honda). Ouvert jeudi-Vend. Sam. Dim. de 9h à 17h. Inf. 372-1219

271 DIVERS A VENDRE

CAROSSE pour jumeaux, modèle luxueux, très propre. Inf. 378-8179

CHAUDIÈRES à eau d'étable, en aluminium et galvanisées ainsi que chalumeaux. 538-2583 ou 538-3230

COMPRESSEURS 1 HP et 3/4 HP; Réservoir 200 gallons pour siphoner vieille huile. Soudeuse AC-DC, 225 amps. Après 16h 375-0263

CONGÉLATEUR 15 pl. cu. blanc, 2 ans d'usage, 330\$ à discuter. Inf. 534-3056

EQUIPEMENT DE BUREAU USAGÉ: filières, 2, 3, 4 tiroirs, horizontal et vertical, bureau, table, chaise, en bois et métal. Prix qui défie la compétition. Au Surplus d'Armée, 3615 Principale, Dunham. Inf. 295-2766

EQUIPEMENT DE BOUTIQUE à vendre, 6 mois d'usage plus balance d'inventaire. Moitié du prix coûtant. Inf. 375-0521 le soir.

EQUIPEMENT complet pour boutique soit vêtements pour hommes, femmes ou enfants, moins d'un an d'usage. 378-7940

Équipement usagé complet pour dépanneur-épicerie; réfrigérateur, congélateur, tablettes, etc. Raison: fermeture de commerce. 372-2721

FUSIL calibre 20 Magnum Remington, avec étui et balles. État neuf. Inf. 378-2901

GÉNÉRATRICE Pincor, 30,000 watts, en très bonne condition, 1,500\$. LAVEUSE à pression de marque John Deere, 1,000 lbs de pression, 600\$. GROS "BUCKET" à neige-gravier-terre-etc. de 7 pieds de long par 43 pouces de haut et 40 pouces de profondeur, presque neuf n'a servi que quelques fois, à voir, prix à discuter. NETTOYEUR VINCENT avec transmission et moteur hydraulique, 3 coins reversibles et environ 450 pieds de chaînes 1,000\$. Contacter à l'heure des repas et le soir à 772-2832, demandez Diane ou Françoise.

LINGE d'enfant 0 à 3 ans; Manteau 14-16 ans (blanc cassé); Banc d'exercices 15\$; Gros tube (baignade) 10\$. Inf. 378-7384

LIT D'EAU King size avec thermostat, 150\$. 378-2700.

MÉNAGE COMPLET à vendre comprenant: laveuse, sècheuse, poêle, réfrigérateur, système de son, congélateur, mobilier de salon, cuisine et chambre; bicyclette 10 vitesses, balayuse, le tout est très propre et en parfaite condition. Peut être vendu séparément ou au complet pour 1,950\$. Inf. 378-0930.

MACHINE à coudre overlock, 3 fils, 4 fils et 5 fils, à vendre ou à louer. 378-7482.

MACHINE à crème glacée molle, en bonne condition, 3 ans d'usage, 3,000\$ avec équipement de 'milk shake'. 534-2116

MARCHÉ AUX PUCES (Chasse, pêche, tir, arc, trappe, camping). Si tu veux acheter ou vendre, 21-22 mars, au Club Chasse, Pêche Farnham. Réservation 293-3875, 293-5029.

MEUBLES 'Colonial Roxton': mobilier salle à dîner, lazy boy; tables à café, etc. Aussi FOUR à convection (Oster); PINSONS avec cages. Inf. 378-7298.

MEUBLES NORMAND CHAREST & Fils Vente de meubles neufs avec (légères imperfections) et usagés. 309 Principale (angle St-Antoine), Granby. Tél. 372-3846 ou rés. 372-6207

SPECIAL CETTE SEMAINE: Mobilier cuisine 'moderne'.

MOBILIER de salle à dîner exclusif "Carrier": un bahut, table, 6 chaises, tous lacqués amande et or. Valeur 6,200\$ laissé à 3,000\$. Cause: transfert. Inf. 375-5014

RAMPE en fer forgé, de balcon, environ 20 pl. long. Inf. 378-9714

271 DIVERS A VENDRE

MOBILIER de cuisine, belle grande table, avec 8 chaises pivotantes, prix: 295\$ à discuter. 378-5451

MOBILIER de cuisine en orme naturel, comprend: 1 table, 4 chaises, bahut de coin. Aussi belle robe de mariée, gr. 7-8, à très bon prix. Inf. 372-4330

MOBILIER de salon antique, 3 morceaux, 375\$; Mobilier de chambre en chêne, 600\$; T.V. couleur, 26 po. 150\$; manteau Sirbain, long, léopard, 200\$; supports "rack" à linge, sur roulettes, en métal, pour magasin, 20\$ chacun; chaise en rotin; chaise en velours rouge; vaisselle; verre-rie; et divers articles. 375-5602.

MOBILIER de salon très propre. Aussi blender à vendre en très bonne condition. Inf. 539-2325

MOBILIER de chambre, bois franc; Store vertical; Bureau de travail; Plaque à repasser; Exerceur York 2001. Inf. 372-6433

MOBILIER salon complet en tissu beige, très propre; Lampe de salon; meuble-téléphone; bar boissons. 375-9164

MOBILIERS DE SALON; Mobiliers de cuisine; TRES BEAU CHOIX: laveuse, sècheuse, poêle, réfrigérateur usagés. Garantie 90 jours. Nous vendons que des meubles usagés de qualité. ACHAT & VENTE. Inf. Ameublement 584, 372-0962 (face Tennis Plus)

MOULIN A SCIE; tour à bois, 539-1809 le soir.

ORDINATEUR TANDY 1000, 384K mémoire, 100 disquettes, 2 lecteurs de logiciels et de données, câble imprimante; dactylo électronique Smith Corona à marguerite (sert d'imprimante), 7 roues d'impression, tampon d'imprimante, écran mono, manuels d'utilisation. Idéal pour maison ou petite entreprise. 2,000\$ à discuter. Après 17h30 à 378-1688

PICK-UP DATSUN King Cab, 1982, bien équipé, 72,000km, 4,300\$; Remorque à motoneige, 6x8, 275\$; Remorque en acier tandem, 7x10, idéal pour transport d'auto, machinerie, 975\$. Inf. 293-5086

REMORQUE; Remise; Poêle de cuisine ancien; Syst. de chauffage 75,000 BTU complet; AUTO VALIANT, très propre et en très bonne condition. Inf. 378-0447.

SKI Fisher, fixation Look, botte Munari grandeur 9. Le tout pour 250\$. 372-2328.

TELEVISEURS couleurs et noir / blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Tél: 378-7273 ou 378-3604.

281 MACHINES A COUDRE

OVERLOCK 5 fils et 3 fils, à louer, machine élastique, 4 aiguilles et 12 aiguilles.

LOCATIONS A.L.G. 317-2 Principale, 378-1887. Mécanicien, pièces et service. SPÉCIAL: fil à coudre au prix du gros.

282 VÊTEMENTS A VENDRE

BEAU MANTEAU de fourrure, gr. 8 ans, comme neuf, prix à discuter. 375-8894

BEAU MANTEAU de chat sauvage, 9 ans, comme neuf, 1,500\$. Après 17 h, 469-5130.

ROBE DE MARIÉE perlée, longue, avec ornements dans les cheveux. 293-4557 après 17h

ROBE DE MARIÉE gr. 5 ans, accessoires compris. Inf. 375-6904

ROBE DE MARIÉE avec diadème, grandeur 7 ans. Après 16 h 30 372-8009.

ROBE DE MARIÉE gr. 7 ans, en dentelle avec cerceau et chapeau. Payée 700\$ laissée pour 250\$. Inf. 372-8132.

283 ANTIQUITES A VENDRE

PIANO Victorien superbe, avec pattes sculptées, des années 1850, 7,000\$. Intéressés seulement 372-2537.

286 DEMANDE A ACHETER

ACHETERAIS Fournaise à l'huile, 200,000 BTU; cherche aussi "Bulktank" de 400 gallons ou plus. 539-1215.

ACHETONS \$\$\$ Payons comptant: Bibelots, vaisselle, outils, livres, meubles, etc. Inf. 375-0592

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

GUITARE élect. Ibanez Roadstar II séries, modèle 1987. A très bon prix, plus étui en fibre de verre et pédales 'Flanger Chorus Delay distortion'. Demandez Mario jour 378-1217 soir 375-5018

ORGUE "Yamaha" à 2 claviers. Inf. 378-5122

301 PERSONNEL DEMANDE

APPRENTI BOUCHER avec un an d'expérience, temps plein ou partiel. Pour rendez-vous 372-2360 ou 375-9128

AVON VOUS POUVEZ TRAVAILLER SANS TOUTEFOIS NEG liger VOTRE FAMILLE. Devenez Représentante AVON et réalisez de beaux profits. Composez: 372-4116

BARMAID demandé, un an d'expérience, s'adresser en personne au Restaurant Bar l'Escale de l'Estrie, pour rendez-vous 293-3737.

BESOIN URGENT DE PERSONNEL

Possédant connaissances en construction. Avoir 18 ans et plus. Pas d'étudiants. Se présenter aux Maisons Alouette, Ste-Anne-de-la-Rochelle, demandez Michel Beauchemin.

CHERCHE PERSONNE responsable pour garder enfants, 3 1/2 mois et 2 ans, à la semaine chez-moi. 379-5287

COIFFEURS(S) pour hommes et femmes, demandés, avec expérience. Inf. 375-1395 entre 9 h et 17 h.

COUTURIÈRES demandées à domicile, possédant machine plain et overlock, travail dans pantalon d'enfant. Ouvrage à l'année. 378-1546

CUISINIER(ERE) pouvant se voyager, repas pour 15 personnes, pour l'été '87, bilingue. Envoyer votre curriculum vitae au Casier Postale 1463, Waterloo, JOE 2N0.

CUISINIER(ERE) demandé(e) avec expérience, pour travail en temps partiel, avec 16 à 20 heures par semaine. Pour inf. s'adresser au Restaurant Chez Tony, 301 Principale, 378-7422.

HYGIÉNISTE DENTAIRE

demandé(e)

Fonctions élargies
Atmosphère de travail d'équipe très enrichissante

Contactez:

Lise Dubé
293-5381

PC-6985

HYGIENISTE DENTAIRE

demandé(e)

(514)-
469-4455

PC6959

301 PERSONNEL DEMANDE

CUISINIER(ERE)S et **SERVEUSES** demandé(e)s à temps partiel. Salaire selon expérience. Restaurant Lac Brome B.B.Q. Knowlton, 243-5726

DEMANDE personne pour surveillance et menus travaux, dans maison pour personnes âgées, contre chambre et pension gratuite. Inf. 375-5574

FILLE de bureau, femme de ménage, gardienne, demandées. 375-6468 Sylvie de midi à 20 h.

GARDIENNE demandée à la maison, avec expérience, pour bébé de 3 mois. Dame d'un certain âge. 372-9496

GARDIENNE demandée à la semaine. Devra faire léger entretien ménager. Logée, nourrie. Inf. 372-8826

GARDIENNE demandée au domicile des parents pour enfant de 9 mois. Pouvant se voyager. 378-0558

GARDIENNE demandée pour bébé 6 1/2 mois, au domicile des parents, 4 jours par semaine, avec expérience et références, pouvant se voyager. 378-4886

HOMME SÉRIeux demandé pour travailler sur ferme laitière à Bromont. Conditions à discuter. Expérience requise. Inf. 534-2781

INSTALLATEUR DE PISCINE demandé, pour former une nouvelle équipe. Se présenter au 848 Principale.

OPERATRICES DEMANDEES sur plain, avec expérience sur jacket de ski. Se présenter au 48 boul. Pie IX.

OPERATRICES à domicile, robes au complet. Prix Comité Paritaire. Plain et overlock. Travail à l'année. Nous livrons et allons chercher. Inf. Lise 469-2939

PERSONNES DEMANDÉES avec voix agréable pour travail de sollicitation par téléphone. Inf. 378-9151

SERVEUSE demandée avec expérience, agréable personnalité. Aussi cuisinier temps partiel demandé. Prendre rendez-vous en téléphonant à 293-3857 du lundi au vend. entre 8h et 17h.

VENDEUR(EUSE) demandé(e) pour ligne de parfum. Clientèle existante. Bonne commission. Vente facile. S'ad. 5 rue Hackett, Granby, J2G 6P6, tél. 372-0109

302 TRAVAIL DEMANDE

RECHERCHE EMPLOI de fin semaine, comme pompiste ou autres. Inf. 378-7384

323 COURS PRIVÉS

PRÉ-MATERNELLE Artistique Haute-Ville Enr. Pour enfants de 3-4-5 ans. Inscriptions immédiates pour années 1987-88. Professeur: Mme Marie-Danielle Lehoux, B.A. professeure diplômée en Science Education et en Arts, Université de Montréal. Inscriptions. tél. 372-4805

341 ENTREPRENEURS

SERVICE DE COUPE et émondage d'arbres, déboisement, enlèvement de roches, souches, broussailles ainsi que petits travaux de construction. Estimation gratuite. Inf. 534-3537

342 GARDERIES

GENS DES TERRASSES tout près de chez-vous, un endroit tranquille, loin des dangers de la rue. En hiver ski de fond et glissade, en été piscine, balançoire, jeux, musique et bricolage, 2 ou 3 places de disponibles. Inf. 375-3515

343 SERVICES DIVERS

ARTISAN-MENUISIER fera fin de sous-sol, plafond suspendu, etc. Inf. 378-8677

COMPTABILITÉ-IMPOT Je ferais tenue de livres pour entreprise - Impôt - Paye - Etc... Aussi déclaration d'impôt pour particulier. Je possède 8 années d'expérience. Inf. 378-1348

DISTRIBUTEUR indépendant Herbalife. Appelez-moi pour des produits. Gaston Beaulac 378-8049.

POSE & SABLAGE de plancher de bois franc, vieux planchers remis à neuf. J.F. Robert Enr. Estimation gratuite. 375-3587.

301 PERSONNEL DEMANDE



Recherchés par Club Optimiste de Granby

MUSICIENS CLASSIQUE

entre 8 et 21 ANS

Pour audition afin de participer au
CONCERT CLASSIQUE OPTIMISTE
Le 25 avril '87

APPELER URGENT: Royal Jean
514-378-5933

Vous en connaissez?

Donnez-nous son nom et téléphone.

PC-6987

302 TRAVAIL DEMANDE

CHERCHE EMPLOI comme chauffeur ou 2e chauffeur, Classe 21, 41 + carte de roulier professionnel. 35 ans, bilingue. Inf. 378-5356

FEMME DE MENAGE expérimentée ferait votre ménage à la journée. Inf. 469-3670

349 AGENCE DE RENCONTRES

Le Groupe C.P.O. Inc.

Conseillers professionnels en organisation
2009 Haut-Rivière Sud, St-Pie, 772-2008

ATTENTION — ATTENTION — ATTENTION

Le Groupe C.P.O. inc. recherche des candidats et candidates de Granby et région, intéressés à participer à un programme d'intégration professionnelle.

OBJECTIF DU PROJET:

Trouver un emploi à 18 stagiaires dans un des domaines suivants:

- ÉLECTRONIQUE
- INFORMATIQUE
- BUREAUTIQUE ET SECRÉTARIAT

MOYEN:

En fournissant tout l'encadrement et la formation nécessaire sur mesure en fonction de la formation déjà acquise par le candidat, et des compétences à acquérir chez l'employeur.

DURÉE:

Le projet est d'une durée de 40 semaines.

Pendant la durée du projet, le candidat est considéré comme un étudiant par le C.E.I.C., et a droit aux allocations de formation ou assurance chômage, frais de garde d'enfant etc. Il y aura 24 semaines d'entraînement chez l'employeur et 16 semaines en formation.

CANDIDAT(E) RECHERCHE(E)

Tout candidat, sans emploi, qui aurait une formation se situant autour d'un secondaire V et plus, mais n'ayant aucun diplôme post-secondaire et qui n'a pas réussi à obtenir un emploi répondant à ses aspirations.

RENCONTRE D'INFORMATION

Pour en savoir plus sur ce projet, présentez-vous à une rencontre qui se tiendra à:

LA COMMISSION DE FORMATION PROFESSIONNELLE

700, rue Denison Ouest, Granby
Le mercredi 18 mars à 9 h 30

N.B. Dans l'impossibilité de se présenter, laissez son numéro de téléphone au Centre d'emploi du Canada, nous communiquerons avec vous. PC6897

348 SERVICE IMPOT

FAIT RAPPORT d'impôt de tous genres, 15 ans d'expérience. Inf. 375-3944

349 AGENCE DE RENCONTRES

CELLE QUI RECHERCHE LE GRAND AMOUR! Professionnel de 46 ans, sérieux, honnête, propre et fier, non fumeur, sobre, aimerait connaître jeune fille ou femme entre 25 et 45 ans. Réponse assurée avec photo. Ecrire à M. Tremblay, C.P. 77, Brigham, Q.C. J0E 1J0.

Professionnel 34 ans, aimant la nature, les sports, les voyages, la musique, le cinéma, désire rencontrer jeune femme 25 à 35 ans, ayant les mêmes affinités. But sérieux.

Écrire au
Casier Postal 55,
Granby,
J2G 8E2.

PC6820

361 BICYCLETTES À VENDRE

BICYCLETTE 'Peugeot' 10 vitesses, parfaite condition, 150\$. Inf. 375-4308 après 17h.

362 TRACTEURS

TRACTEUR à gazon, 12 forces, "Sears", rotoculteur 8 forces, 36 po., tondeuse 42 po. 549-2451

343 SERVICES DIVERS

PRÉPARATION DE VOTRE RAPPORT D'IMPOT

Impôt de particulier
Revenus de loyers
Supplément de revenu garanti.
Supplément de revenu au travail.
Service rapide, personnalisé, confidentiel

SERVICE A DOMICILE

7 années d'expérience
PRIX FIXE:
Célibataire: 15.00 \$(Prov. & Féd.)
Couple: 25.00 \$(Prov. & Féd.)
COMMUNIQUEZ AVEC

MARC NADEAU
375-4611

PC6410

364 MOTONEIGES

SKI-DOO Bombardier TNT '78, 340 cc, en bonne condition, 1,900 km, avec toile, prix 700\$. 372-6956 ou 372-8698.

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

4 ROUES électrique, 1985, très propre.
TRACTEUR CASE, avec hydraulique, 1955. 378-5646.

ASPECADE 1983 et Interstate 1982, avec équipement, aussi plusieurs articles pour motos. 372-4551/378-6894

RAMONEUR YAMASKA

Travail professionnel et complet
tous les jours
Samedi et dimanche inclus

7 h à 18 h

11 ans d'expérience

INFORMATIONS

372-9031

PC 6470

SERVICE GUY COUTURE RÉPARATION:

- Laveuses
- Sécheuses
- Poêles
- Lave-vaisselle
- Réfrigérateurs
- Congélateurs



Guy Couture, Prop.

378-7222

PC-6452

Ne payez plus pour les réparations de vos appareils électroménagers



La Provinciale

Contrat de service d'appareils électroménagers enr.

375-4733

Plan de protection sur toutes marques d'appareils électroménagers quel que soit l'âge de ceux-ci. L6743

EXCLUSIF — EXCLUSIF — EXCLUSIF MÉNAGE EXPRESS



Service professionnel d'entretien ménager résidentiel.

Personnel responsable entraîné et assuré.

+ LE GRAND MÉNAGE

Estimation gratuite

372-3500

D. Dame, directeur

EXCLUSIF — EXCLUSIF — EXCLUSIF



SERVICE DE LAVAGE P.M. GRANBY INC.

Nouveau maintenant

2 camions/ateliers-mobiles à votre service nos spéciaux continuent

Nettoyage de tapis à la vapeur, par camion et nettoyage de meubles etc.

2 pièces et plus

1800\$ pièce

(approx. 12' x 14')

Estimation gratuite sur les lieux pour dimension additionnelle

Avec notre système unique à chaleur contrôlée, vos tapis rajeuniront et demeureront propres plus longtemps, parce qu'ils sont nettoyés plus à fond.

Dégâts d'eau et de fumée.

N'hésitez pas, communiquer avec nous pour des informations sur notre procédé à chaleur contrôlée.

Pour rendez-vous: service 24 heures

service fiable et garanti P.M. Inc. COMPOSEZ

375-1883

Atelier mobile de nettoyage de tapis

résidentiel — commercial — industriel PC-6483

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

HONDA DE ROUTE CM 250, 1982, 6,000 milles, très propre, 650\$. Base de CB Realistic, 40 canaux, avec 2 antennes: 1 de 5/8, et 7/8, 2 coax, 150\$. 263-7354

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

NINJA 900, 1985; Nighthawk 750, 1984; SABRE 750, 1984; GPZ 750, 1983; SUZUKI 750, 1983. A vendre ou échanger. MOTO PIECE GRANBY 372-8022

FAITES NETTOYER VOS TAPIS PAR DES EXPERTS



NOUVEAUTÉ

À la vapeur par action rotative 60% supérieure à tout autre système. (Vous n'en croirez pas vos yeux.)



BRYAN HORNER
25 ans d'expérience technicien diplômé

Seulement chez



NETTOYAGE DE TAPIS ENR.

(Horner Rug Cleaning) DEPUIS 1947

32 LANSDOWNE, GRANBY

375-0990

PC6900

Nouveauté — Innovateur — Tapis

NOS SERVICES

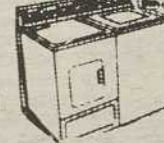
Tapis, mobiliers, draperies, à domicile intérieur d'auto, auvent, protecteur "Scotchguard" DIVISION SINISTRE: Eau, feu, fumée, odeurs, vandalisme, etc.

345 REPARATIONS D'APPAREILS

APPAREILS

SERVICE LAPLANTE

RENÉ GUILLEMETTE Propriétaire 15 ans d'expérience



Lave-vaisselle
Cuisinières
Laveuses-Sécheuses
Réfrigérateurs
Congélateurs

SERVICE LE SOIR

372-3832

PC6891

349 AGENCE DE RENCONTRES



UNE AGENCE DE CONFIANCE POUR RENCONTRE sérieuse et confidentielle



Service efficace et professionnel

ENTREVUE DISPONIBLE A GRANBY

*Les plus bas tarifs à tous nos clients COWANSVILLE 263-3980

lundi au vendredi de 16 h à 22 h
samedi et dimanche de 9 h à 22 h

Chez-nous = rencontres assurées

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

MOTO Yamaha Virago, Edition Midnight 750, 1983, 12,000km, 2,000\$. Inf. 372-7541

MOTO YAMAHA FZ '86, 750, 8,000 km, et casque Simpson, prix à discuter. Avant 15 h 30, demandé Stéphane 375-1108.

MOTO YAMAHA Maxim 750, 1982. Inf. 539-2630

SCOOTER Yamaha, 1982, 80cc, bas millage, prix à discuter. 372-8548

SUPER AUBAINE! Yamaha Venture 1983, 1200cc, 38,000km, rouge-vin, tout équipé, 3,800\$. A VOIR CHEZ GUY MOTO SPORT. Inf. 375-3434

SUZUKI 400 '78, 35,000 km, mécanique A1, 450\$. 372-2328.

VENTE DE PRE-SAISON Kawasaki LTD 1000, 1982, 22,000 km, très propre, pneus arrière et batterie neufs, prix 1,700\$. 378-4950 après 18h

YAMAHA 1100 Spéciale, 1982, noire, très propre, radio Am-Fm stéréocassette, 3 valises, windjammer, beau-coup de chrome, 2 pneus neufs, prête pour l'été, 2,900\$. 378-1388, André.

YAMAHA Venture Royale, 1984, 1200 cc, tout équipée, gold, 20,000 km, 5,300\$. Après 17h: 263-6985

YAMAHA XT 200 '82, 500\$ négociable. 263-0434.

368 CAMIONS

'85 GMC, S15 King Cab, 4x4.

'84 GMC, 1 tonne, roues doubles, diesel.

'81 GMC, 1 tonne, roues doubles.

'77 GMC, 1 tonne, roues doubles, pompe.

'84 GMC, 3/4 tonne, diesel, 4 vitess.

(Marchand)(819) 943-7088.

1983 MAZDA B2000, 5 vitesses, manuelle, 75,000 km, peinture neuve, propre comme neuf. Prendrais échange, prix à discuter. 372-4336

CAMION 1986 Suzuki, modèle MMK 42, 4 cyl., 5 vit. manuelles, couleur noir, garniture de couleur gris, radio Am-Fm stéréo-cassette, toit ouvrant, free-lock (roues libres à l'avant), marche-pieds avec attache pour remorque, 19,500 km, 9,700\$ à discuter. 378-1216

DATSUN 4x4 Hustler, 83, 4 mags, boîte de fibre de verre. 372-3640.

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

HODA SHADOW 750, 1984, acheté en '85, 7,500 km, "crush bar", ultra propre, demande 2,350\$. JEAN LUC 378-7862 ou 469-2080.

HONDA CB 900F, 1981, 20,000 km, très propre, accessoires: 2 casques, et un dossier amovible. Le tout: 1,600\$. 378-3720

KAWASAKI LTD, 1000cc, 1982, très propre. Inf. après 18h à 372-2519

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

MOTO HONDA Interstate 1984, toute équipée, 26,000km, rouge-vin; Jacket cuir noir de dame, gr.7 ans, comme neuf, 65\$. 375-3068

MOTO Suzuki 400, 1982, avec dossier, 17,000km. Accepterais échange pour auto. Inf. 378-5968

MOTO Yamaha CK 650, 1981, à vendre chez Denis Moto, rue Dufferin, Granby, tél. 372-1523

368 CAMIONS

CAMION GMC, 10 roues, 1974, diesel, avec pompeuse, transmission 10-4, très propre, bon état, prix à discuter. 514-293-6506

CAMION Inter 1974, 5 tonnes, boîte fermée aluminium. Aussi boîte de camion, isolée, idéale pour fruits et légumes. 293-5011/293-3892

DATSUN KING CAB 1984, très bas millage, 375-2536 après 17h

FORD BRONCO 4x4, 1985, modèle XLT, 26,000km, complètement équipé, 13,500\$. Inf. 293-5236

FORD VAN Econoline 100, 1977, V8, automatique, vitres panoramiques, toit ouvrant. 280 boul. Avery ou 372-2209.

GMC '84, S15, King Cab, V6, 5 vitesses, PB.PS. 25,000 km. Prix à discuter. Inf. 372-9623.

JEEP CJ5 1980, 44,000 km, 4 vitesses, radio am-fm, 4 pneus neufs. après 17 h, 248-2098.

PICK-UP CHEVROLET L10, Tahoe 1983, extra cab, noir et blanc, boîte en fibre de verre, toit ouvrant, bonne condition, 56,700 km, 6,000\$, 293-7580.

PICK-UP Mazda B-2000, 1986, Sport, 40,000km, avec toile. Prix 7,200\$. Inf. 372-0086

PICK-UP Mazda diesel 1984, très propre, 75,000 km (45,000 milles), peinture originale, carrosserie impeccable, mécanique en très bonne condition. Prix réduit environ 1,000\$ de moins que dans un garage. Aussi roulotte Bellevue 17.5 pi. 4 places, beaucoup d'équipement, très propre. Inf. 378-4426.

VAN GMC 1978, 305 automatique, 88,000km, très propre, prix: 2,550\$. 539-1901 ou 539-0785

370 AUTOS A VENDRE

1983 RENAULT 5 TL, 96,000km, en très bonne condition, très propre, radio am-fm cassette, 4 pneus Michelin. 2,800\$. Inf. 375-0065 ou 378-2160

1984 FORD ESCORT GL, standard, station wagon, en excellente condition, 84,000km. Prix 4,700\$. Inf. 243-0401

2 RABBIT Diesel, un 1979, 4 portes, 1,250\$, un 1980, 2 portes, 1,850\$. Inf. 379-9357

2 VW BEETLES 1973, 1974, 1500\$ pour les deux. 1 Type III et un Beetle 1957, très rare. Avis aux connaisseurs. 293-5494

82 PONTIAC 6000 LE, diesel, 4,950\$

80 CUTLAS, accidenté, 1,900\$

82 OMNI, aut, 1,550\$

78 CADILLAC De Ville, accidenté avant droit, 1,250\$

81 ESCORT, 4 cyl. déféctueux, 750\$

80 CHEVETTE, 4 vitess, 850\$

80 CHEVELLE familial, 1,750\$

80 DATSUN 310, 5 vitess. 650\$

80 MONZA, aut. 6 cyl. 1,550\$

74 CADILLA, 650\$

77 DODGE Van, int. fini, 1,650\$

76 FORD Van, 650\$

75 DODGE pick-up, 600\$

73 JIMMY 4x4, 850\$

ROBERT AUTOS EASTMAN

297-3710 ou 297-4282

A QUI LA CHANCE?

BLAZER 4x4, 1986, 20,000 km, très propre. ET

TRIUMPH Spit Fire, 1979, refait à neuf. Prix à discuter

Tél: 372-5818

A VENDRE OU A LOUER

Plymouth Voyageur 1986, 13,000 km. Inf. 379-9136.

ARIES K DODGE 1982, 2 portes, 64,000km. Marc à 372-7566 ou 378-5933

370 AUTOS A VENDRE

AUDI 5000 S, 1986, grise, balance de garantie 30 mois, 24,500\$. Inf. 378-7283

AUTO HONDA CRX 1984, rouge, 57,000 km, prix 6,300\$. **HONDA 3 roues**, 125M 1984, prix 875\$. 378-6593.

•**BUICK Régat 79**, 6 cyl. aut.

•**FORD Mustang 79**, aut.

•**PONTIAC Grand Prix 80**.

•**DODGE COLT 81**, man.

•**HONDA Civic 82**, aut.

•**HONDA Civic 82**, man.

•**HONDA Accord HB 82**, man

•**HONDA Accord EX 84**, aut.

•**MERCURY Lynx 85**, autom.

•**HYUNDAI Stellar 85**, man.

•**HONDA Accord 86**, autom.

Financement disponible ainsi que garantie.

AUTOMOBILES R. MÉNARD

508 boul. Ménard

Ste-Cécile de Milton

Tél. 372-4370 ou 378-8029

BUICK Skylark Limitée 1985, 4 portes, vitres élect.

69,000km, en très bon état. Inf. 378-4017

CAMARO '85, bleu, 33,000 km, toit ouvrant, rideau,

mags, TA, radio AM-FM, 10,950\$. 293-6807.

CAMARO 1979, en très bonne condition. Prix à discuter.

Inf. 375-7243

CAMARO 1985, bien équipé, comme neuve, 27,000 km,

balance de garantie 30 mois, demande 10,200\$. 378-7482.

CAMARO 1985 grise et noire, V6, injection, 5 vit., 32,000 km,

4 pneus d'été lettrés, 2 pneus d'hiver. 469-3895

CAMARO 1986, V6, manuel, T-top, 21,000 km. 375-6278

370 AUTOS A VENDRE

CAMARO 75, 350, 2 barils, automatique au plancher, très propre, 1,500\$. 469-3251.

CELICA GT 1982, H.B. autom. air climatisé, radio am-fm cassette stéréo, 4 mags + 4 roues pour hiver. Avant 15h à 375-6303

CHEVELLE de luxe, 1973, V8, 350, mécanique A-1, millage original (49,000 milles), carrosserie besoin de réparation. 372-7948 fin de semaine; 372-6611 sur semaine

CHEVETTE 1980, 4 cyl., automatique, radio cassette Am-Fm stéréo, très propre, prix à discuter. 378-0504

CHEVOLET Celebrity 1984, 4 portes, gris, 6 cyl. 2.8, très propre. 372-8356.

CHEVOLET Celebrity, Eurosport 1985, 68,000 km, V6, 2.8 litres, transmission automatique overdrive, 2 portes. 372-9496.

CHEVOLET Cavalier CL, 1984, bas millage, 4 portes, auto de femme. Condition A. Prix 5,700\$. Inf. Jeannine à 378-8885

DATSUN Pulsar NX, 1983, 78,000km, en très bonne condition. Demandez Pierre à 293-5843

DODGE Challenger '78, 4 cyl. très bon état, belle peinture, prix à discuter. 539-2383.

FIERO 84, S.E., très très propre, rouge, 4 vit., tout équipée, air conditionné, vitres élect., 4 pneus neufs, 49,500 km, encore sur garantie. 8,000\$. Cause de vente: véhicule fourni par mon employeur. 514-293-6506

370 AUTOS A VENDRE

FORD CROWN VICTRIA 1982, entièrement équipé et électrique, échappement refait à neuf, batterie garantie à vie, parfaite condition. Après 17h 378-9216.

GOLF 1986 4 portes, diesel, toit ouvrant, 43,000km. Balance garantie 13 mois. Prix négociable. Inf. 375-7648 ou 375-7800

HONDA Civic 1982, 4 portes, hatchback, 5 vitesses, très propre, am-fm cassette. Après 17h, 248-2098.

HONDA CIVIC 1980, 5 vitesses, 96,000km, 1,800\$. Aussi ACHETERAIS bicyclette exerciseur. Inf. 372-1601

HONDA CIVIC 4 portes, 1982, 5 vit., couleur argent, très bonne condition, 3,400\$. 372-4852

HONDA CIVIC Wagon Van, 1986, gris charcoal, bas millage, transm. manuelle. Garantie du manufacturier, 9,500\$. 378-2301

HYUNDAI Stellar 85, 4 portes, 5 vitesses, propre, comme neuf. 28,000 km. Inf. 379-9357

LEMANS SPORT décapotable, 1970, extérieur blanc, 68,000 milles, assez bonne condition. Prix discutable. 375-4045

MAXIMA '83, gris 2 tons, tout équipé, 98,000 km, très propre. 293-3036.

MAXIMA 1984 (Nissan), 4 portes, automatique, 77,000km, tout équipé, 9,800\$. Inf. 372-9386

MAZDA 626 1981, très propre, radio am-fm, carrosserie impeccable, peu de millage, mécanique A1. S'adresser à 637 St-Charles sud, Granby, demandez Johanne. Aussi chaloupe 14 pieds en bonne condition.

MAZDA 626 LX, de luxe, 43,000km, manuel, 4 pneus d'été et 4 pneus d'hiver. Inf. 375-6079

MAZDA GLC Sport 1984, brun-charcoal, mécanique A-1, 62,200km. Prix 5,000\$. Soir à 469-4450

MAZDA GLC 1985, 45,000km, excellente condition. Inf. 375-2187

MAZDA RX7 GX, 1982, blanche, tout équipé. Inf. 293-4749

MERCURY TOPAZ GL 1984, 88,000 km, peinture neuve, air climatisé, régulateur de vitesse, radio AM-FM stéréo, très bonne condition, prix à discuter. Accepterais échange. 372-4336

NISSAN Maxima 84, 32,000 km, climatiseur, contrôle de vitesses, 4 vit. autom. SF, SD, équipement de luxe. Gris 2 tons, 35 milles au gallon, comme neuf. Urgent! 11,500\$. 293-4463.

OLDSM. Cutlass 1977, mécanique A-1, 500\$ à discuter. Inf. 378-6861

OLDSM. Delta 88, 1971, 58,000 milles. S'ad. 679 Terreboune, Granby ou 378-0423 après 13h samedi.

OLDSMOBILE Firenza 1986, automatique au plancher, 10,000 km, prix à discuter. 293-6383

PLYMOUTH Caravel 1979, familial, 69,000km, suspension à air à l'arrière. Très propre. 2,500\$. Inf. 378-0708

PLYMOUTH Duster '76, sièges bacquets, trans. autom. au plancher, prix 550\$. 263-4518.

PLYMOUTH Fury 1976, 2 portes, batterie et système d'échappement 1 an d'usage, 475\$. 263-7370 après 17h.

PLYMOUTH Horizon '80, transmission automatique, 86,000 km, très bonne condition. 375-2225.

PONTIAC Fiero blanche, 16,000km, 1985, 9,000\$, 1 an de garantie. Inf. 378-2514

PONTIAC FIREBIRD 1980, 67,000km; Aussi MOTO Honda CM-450, 1982, seulem. 4,000km, 800\$. 378-4256 ou 378-8677 demandez Michel.

370 AUTOS A VENDRE

PONTIAC Phoenix '80, 80,000 km. couleur beige, automatique, très propre, prix demandé 2,000\$, très négociable. 534-2212 ou 372-4547.

PONY GLS '86, automatique, toute équipée, prix à discuter. 375-5321 ou 378-0401.

RABBIT diesel '81, 4 portes, 200,000 km, 4 vitesses, prix à discuter. 469-4779 après 18 h.

RABBIT diesel, LS, 1981, 125,000km, 4 portes, mécanique et carrosserie A-1,3,500\$; TOYOTA CRESSIDA 1981, tout équipé, 98,000km, en bonne condition, 7,800\$. Inf. 378-8898

RENAULT 5 GTL 1984, sport, 76,000km, 4 pneus Michelin neufs, A-1, 2,800\$. Inf. 375-0693 soir.

RENAULT 5 GTL '85, option sport, 26,000 km, très bonne condition, prix à discuter. 372-9648.

RENAULT 5 GT, 1982, 60,000km, prix 2,000\$, en très bon état. Inf. soir seulm. 375-6826

RENAULT 5 TL, 1982, toit ouvrant, très bonne condition. Prix 1,900\$. Après 17h à 378-6506

RENAULT ALLIANCE DL, 1983, 2 portes, 60,000 km, 5vit., prix à discuter. 378-2662, Sylvie après 18h.

RENAULT Encore LS, 1984, 5 vitesses, très propre, prix à discuter. 774-0514.

SUPER CAMARO noir, tout équipé, store verticaux, 4 mags, int. en velours noir et gris, radio AM-FM stéréo cassette, vite élect. Intéressé seulement, venir à 217 Foch.

TOYOTA Célcia 1981, bien équipé, parfaite condition. S'ad. 30 Elgin, 375-0338

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que, conformément à un jugement de la Cour Supérieure, district de Bedford, rendu le 10 mars 1987 (dossier numéro 460-14-000083-862), il sera procédé, le quatre avril mil neuf cent quatre-vingt-sept (04/04/1987) à dix heures (10:00) de l'avant-midi, au bureau du notaire soussigné, au numéro 550 de la rue de l'Eglise à Valcourt (532-3033) à la vente à l'enchère et à l'adjudication publiques de l'immeuble appartenant à la Curatelle Camille Robidoux et désigné comme suit, savoir:

DESIGNATION

Un certain terrain sis et situé dans la municipalité de canton de Valcourt, connu et désigné au plan et livre de renvoi officiels pour le cadastre du canton d'Ely comme étant le lot numéro SIX CENT ONZE (611); saut et à distraire dudit lot, ce qui suit:

a) La partie de terrain vendue à Jean-Noël Catudal aux termes de l'acte enregistré sous le numéro 199884;

b) La partie de terrain vendue à Hilaire Catudal et Yvon Catudal, aux termes de l'acte enregistré sous le numéro 250738.

La partie du lot numéro 611 devant être vendue est bornée comme suit: vers le Nord, par une autre partie du lot 611; vers l'est, par le chemin public; vers le sud, par le lot 608; et vers l'ouest, par le lot 610.

Le tout avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, portant l'adresse civique: 6163 chemin Boscobel, Valcourt, JOE 2L0.

Ledit terrain contient en superficie environ 41 acres.

La mise à prix est fixée à 25,000 \$. Pour les autres conditions, s'adresser au notaire soussigné.

Signé à Valcourt, le dix mars mil neuf cent quatre-vingt-sept (10/03/1987).

Me Lucie Lavallée, notaire
550 rue de l'Eglise
Valcourt, (Québec)
JOE 2L0
PC6920 (514) 532-3033

370 AUTOS A VENDRE

TEMPO 1986 GL Sport, 4 portes, 9,000km, comme neuf, avec garantie 2 1/2 ans, peut prendre échange. Après 17h à 372-8555

TOYOTA COROLLA 1200, 1979, 4 vitesses, bien propre, bonne mécanique. Prix 1,200\$. Inf. 378-5963

UN SEUL PROPRIETAIRE: Chevelle Malibu station wagon, 1975, prix 375\$. Inf. 372-6433

Province de Québec
District de Bedford
NO 460-02-000768-863
COUR PROVINCIALE
CAISSE POPULAIRE
DES JARDINS DE ST-CESAIRE
Demandeur

-vs-
ANDRÉ GAUVIN ET CENTRE DE CAMION ST-CESAIRE INC.
défendeurs

AVIS

Le 24 mars 1987, à 11 heures de l'avant-midi, à la place d'affaires du défendeur Centre du Camion St-Césaire Inc. au no 1020 route 112, à St-Césaire, en la cité de St-Césaire, district de St-Hyacinthe seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en: 1 camion de marque "Kenworth" modèle W-900, année 1976, série no: 894909C et accessoires.

Conditions: Argent comptant, chèque visé ou les deux. Granby, ce 14 mars 1987.

Daniel Dupont
Huissier
Dupont, Patenaude & Ass.,
Huissiers
58, rue Principale, suite 200,
Granby (Québec) J2G 2T4
C.P. 1 J2G 8E2
(514) 378-1216

PC6919

ROBIC ROBIC & ASSOCIES ASSOCIATES

Fondée en 1892
Brevets d'inventions
Marque. Le commerce
Dessins industriels. Droits d'auteur.
1514 Docteur Penfield
Montréal, H3G 1X5 Tel (514) 934-0272
Télex 05 268656 câble MARION
PC-6484 Télécopieur

PROVINCE DE QUÉBEC
Municipalité du Canton
de Granby

AVIS PUBLIC

Prenez avis qu'il y a eu échange de terrains entre la Municipalité du Canton de Granby et Automobile Rainville (1975) Inc.

TERRAIN CÉDÉ PAR AUTOMOBILE RAINVILLE (1975) INC.

— Une partie du lot 735-55 d'une superficie de 13,8 mètres carrés.

— Une partie du lot 735-56 d'une superficie de 280,4 mètres carrés.

TERRAIN CÉDÉ PAR LA MUNICIPALITÉ DU CANTON DE GRANBY.

— Une partie du lot 735-66 d'une superficie de 18,2 mètres carrés.

— Une partie du lot 735-67 d'une superficie de 700,6 mètres carrés.

PRIX: Cet échange de terrains est fait pour le prix de 19 436,35\$ payé par Automobile Rainville (1975) Inc.

Donné à Canton de Granby, (Québec), ce 5ième jour du mois de mars 1987.

Secrétaire-trésorier
(Réal Paré)

PC-6918

FERMES A VENDRE

St-Damase
St-Hyacinthe

A) Ferme d'environ 53,5 hectares drainés en culture avec 2 silos d'entreposage, grange-étable et remise tout acier.

Cette ferme comprend les lots P-1, cadastre de la paroisse Ste-Madeleine et P-336, cadastre de la paroisse St-Jean-Baptiste.

B) Ferme d'environ 30 hectares drainés en culture, avec grange et petite remise.

Cette ferme comprend les lots 317, P-318, 319 et P-320, cadastre de la paroisse St-Jean-Baptiste.

C) Ferme d'environ 3,6 hectares drainés en culture, sans bâtisse. Cette ferme comprend les lots P-308 et P-310, cadastre de la paroisse St-Jean-Baptiste.

Les offres d'achat devront être reçues au siège social de l'Office avant 16:00 heures le 31 mars 1987 et avoir été complétées sur les formules officielles disponibles à l'Office du crédit agricole du Québec, 1020, route de l'Eglise, Bureau 500, Ste-Foy, QC, G1V 4P2.

Les personnes qui désirent obtenir des informations concernant ces propriétés, se procurer des formules pour soumissionner ou aller visiter les propriétés, doivent s'adresser à l'une des personnes suivantes:

— M. Roch Côté, directeur régional
St-Hyacinthe — (514) 773-6050

— M. Hugues St-Pierre, conseiller en financement agricole
St-Hyacinthe — (514) 773-3924

N.B.: L'Office se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des offres.

Il est possible de soumissionner seulement pour A), pour B), pour C) ou pour l'ensemble des propriétés.

RÉFÉRENCE: 2717

N1206</

Horoscope

BÉLIER

du 21 mars
au 20 avril

Profitez des circonstances favorables pour imposer vos idées et vos conceptions. Ne mettez pas la sincérité de l'être aimé en doute; faites lui confiance il la mérite.

LION

du 23 juillet
au 23 août

Montrez-vous très méticuleux et consciencieux; le travail qui vous sera confié est très délicat. Vos sentiments seront mis à l'épreuve, évitez donc les pièges qui vous seront tendus.

SAGITTAIRE

du 23 nov.
au 21 déc.

Il y aura de la jalousie dans l'air. Ou bien vous serez vous-mêmes jaloux et malheureux ou bien vous serez victime de la jalousie d'un être qui vous aime sincèrement mais mal.

TAUREAU

du 21 avril
au 20 mai

Risque de chagrin et de blessures mais ne prenez pas les choses au tragique. La preuve de l'attachement, d'un être aimé vous sera apportée et vous touchera beaucoup.

VIERGE

du 24 août
au 22 sept.

Prenez en considération les conseils de personnes compétentes et agissez en conséquence. Recherchez la présence de vieux amis qui vous connaissent bien et qui savent vous comprendre.

CAPRICORNE

du 22 déc.
au 20 janv.

Méfiez-vous des personnes de mauvaise foi qui peuvent vous causer des ennuis. Modifiez votre attitude et soyez plus communicatif si vous voulez être mieux compris.

GÉMEAUX

du 21 mai
au 21 juin

Vous serez d'excellente humeur et la personne aimée en bénéficiera directement. Vous aurez envie de la gâter, de la choyer, de lui faire d'agréables surprises.

BALANCE

du 23 sept.
au 23 oct.

Vous supporterez mal qu'on joue avec votre cœur. Vous apporterez de la bonne volonté dans vos rapports sentimentaux.

VERSEAU

du 21 janv.
au 19 fév.

Évitez de contracter des dettes et de prêter de l'argent aujourd'hui même à vos amis. N'agissez pas avec impulsivité et attention "aux coups de tête".

CANCER

du 22 juin
au 22 juillet

Les aspects planétaires apportent de bonnes surprises: des cadeaux, des joies, tant en amitié qu'en amour.

SCORPION

du 24 oct.
au 22 nov.

Bien que vous vous croyiez à l'abri de tout sentiment de jalousie, un petit pincement au cœur pourrait remettre en question votre belle indifférence.

POISSONS

du 20 fév.
au 20 mars

Consacrez cette journée à mettre un peu d'ordre dans vos affaires car le retard est important. Oubliez vos vieilles querelles au lieu de les envenimer.

Le mot mystère

512

8 Lettres

Le mot clé: La couture

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Acte	Craie	Fanion	Jupe	Mode	Plis	Soie	Truc
Balle	Crépu	Fils	Laine	Point			
Bouts			Liens	Orle	Poser	Tailler	
Ciseau	Découdre	Galber	Lieu			Tailleur	
Côté	Drap	Galon	Ligne	Parement		Textile	
Coton		Gandin	Lisé	Patte	Raie	Tissu	
Coudre	Etirer	Ganser	Litre	Pelote	Rate	Toile	
Couper	Etoffe	Jeté	Mètre	Piquer	Ruban	Trime	

Solution du problème précédent: Laiterie

C	P	G	M	T	O	I	L	E	E	L	E	D	O	M
R	E	A	E	P	U	J	P	T	C	I	S	E	A	U
E	F	N	T	E	N	O	T	O	C	T	D	C	E	R
P	F	D	R	T	C	F	I	L	E	R	C	O	T	E
U	O	I	U	H	E	R	R	E	A	E	E	U	A	S
O	T	N	E	M	E	R	A	P	C	O	U	D	R	E
C	E	T	L	I	N	N	P	I	O	C	J	R	O	P
E	T	E	L	R	O	O	E	Q	E	S	E	E	L	M
E	L	L	I	L	I	S	T	U	O	B	E	I	T	L
G	N	I	A	N	N	R	U	E	O	A	S	R	A	E
A	A	G	T	R	A	M	E	R	E	L	L	I	A	T
L	B	N	I	X	F	I	A	T	J	L	N	F	C	U
B	U	E	S	N	E	I	L	E	R	E	R	I	T	E
E	R	E	S	E	E	T	E	M	I	R	T	L	E	I
R	T	R	U	C	R	A	N	T	E	R	E	S	I	L

REMERCIEMENTS



Mme Ginette Leduc désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné des sympathies lors du décès de

M. Gérard Coiteux
survenu le 4 février dernier



soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

PC6796

IN MEMORIAM

DEJA 10 ANS
**M. EMILE
BEAUDRY**



Déjà 10 ans se sont écoulés. Hélas si Dieu l'avait voulu, il vivrait et serait près de nous. Cet être tendrement aimé dont la mort a brisé nos cœurs. Ton absence, père, est très difficile à accepter mais grâce aux solides vertus et à la foi profonde que tu nous a laissées, nous nous rejoignons dans le recueillement. Ta mémoire fait partie de notre vie quotidienne.
Ton épouse qui t'aimait et qui était aimée de toi, pourquoi nous avoir séparé? Je garde de toi un souvenir vivant. C'est pourquoi le lundi 16 mars à 9 heures, en l'église Assomption de Granby, nous nous réunirons autour de l'autel pour prier ensemble le Seigneur comme tu nous en as donné l'exemple. Hommage de ton épouse Thérèse et tes enfants et petits-enfants

PC5890

Les mots croisés NO E-327

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

HORIZONTALEMENT

- 1—Classe des privilégiés.
- 2—Épée à lame fine. — Projet de loi.
- 3—Pape de 76 à 88. — Sans vitesse.
- 4—Non réalisée. — Ce qui est à toi, fém.
- 5—Léger, vaporeux. — Accumulation d'objets.
- 6—Ancien do. — Syn. érucation. — Dieu de l'Amour.
- 7—Local où l'on danse. — Planche qu'on enlève la première. — Adj. poss.
- 8—Qui huit. — V. des Pays-Bas.
- 9—Anneaux de cordage. — Humecte par irrigation.
- 10—Facile, naturel. — Du verbe prier.
- 11—Institution spécialisée de l'ONU. — Soldat de l'armée américaine. — Adj. dém.
- 12—Infinitif. — Disposition à l'égard de qq.

VERTICALEMENT

- 1—Arc transversal de renforcement d'une voûte (2 m.).
- 2—Genre d'oiseaux échassiers. — Relative aux taureaux.
- 3—Racine vomitive. — Polir.
- 4—Assigner sa place à. — Ch. -l. de c. de l'Orne.
- 5—Double règle. — Rongeur. — Cette chose-là.

- 6—Unité mon. de la Norvège. — Riv. de France. — Vase de terre.
- 7—Adj. dém. — Vedette de cinéma.
- 8—Les premiers nés. — Montagne de Suisse.
- 9—Nom donné à des poissons d'eau douce. — Action de retirer.
- 10—Forme de la musique instrumentale esp. — Une des Cyclades.
- 11—Pron. pers. — Paniers en osier. — Cadmium.
- 12—Pron. pers. — Diminuée de longueur, en parlant des pièces honorables.

SOLUTION DU PROBLÈME E-326

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	P	I	D	E	R	M	I	Q	U	E	
2	N	A	R	I	N	E	F	U	R	I	E	
3	T	R	I	T	I	U	M	E	U	R	E	
4	R	I	S	G	N	O	N	B	E	E		
5	E	T	E	M	I	L	I	E	U	S		
6	C	E	R	E	F	L	E	T	A			
7	U	S	S	E	I	E	O	U	S	E		
8	I	O	G	R	E	A	C	T	I	F		
9	S	O	L	A	I	R	E	S	I	L	E	
10	S	T	E	R	E	H	E	L	L	E	N	
11	E	H	D	U	R	R	E	E	D			
12	S	E	V	E	R	E	S	A	S	T	I	

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DU
CANTON DE GRANBY

AVIS PUBLIC

Prenez avis que la Municipalité du Canton de Granby a vendu le lot 735-66, 735-9 et 735-10 à Gestion Maheu Inc.
CÉDÉ PAR LA MUNICIPALITÉ.
a) Le terrain vendu est une partie du lot 735-66 d'une superficie de 84,1 mètres carrés. Sans bâtisse.
b) Le terrain vendu est une partie du lot 735-9 d'une superficie de 718,7 mètres carrés. Sans bâtisse.
c) Le terrain vendu est une partie du lot 735-10 d'une superficie de 176,0 mètres carrés. Sans bâtisse.
PRIX: La présente vente est consentie pour le prix de 26 466,76\$.
Donné à Canton de Granby, (Québec), ce 5ième jour du mois de mars 1987.
Secrétaire-trésorier
(Réal Paré)
PC-6916

Les faits d'hier

Samedi 14 mars 1987
73ème jour de l'année
Anniversaires historiques:

1986 — En Equateur, des chars gouvernementaux pénètrent dans une base aérienne tenue par un général qui menaçait de marcher sur le Palais national. — La sonde européenne Giotto passe à 577 kilomètres de la comète de Halley.
1983 — Mort de l'acteur Maurice Ronet à 56 ans.
1980 — Les 23 membres de l'équipe américaine de boxe amateur meurent dans l'écrasement d'un avion près de Varsovie.
1974 — La société Esso d'Argentine accepte de verser une rançon de \$14.2 millions pour la libération de son directeur, Victor Samuelson.
1970 — Ouverture de l'exposition d'Osaka par l'empereur Hirohito.
1968 — Le ministre tchécoslovaque adjoint de la Défense, Vladimír Janko, se suicide après la fuite à l'Ouest d'un général avec lequel il entretenait des relations.

REMERCIEMENTS

Mme Estelle Morissette ainsi que M. et Mme Edouard Prince désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

M. René Prince

survenu le 20 février dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

PC6797

REMERCIEMENTS

Les enfants de Mme Fabiola Lacoste Desnoyers désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

Mme Fabiola Lacoste Desnoyers

survenu le 18 février dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

PC6800

REMERCIEMENTS

M. Mme Jean-Pierre Benoit et leurs enfants, Mme Simone Malo et Mme Marguerite Malo désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

Mme Marie-Flore Malo

survenu le 22 février dernier

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

PC6917

REMERCIEMENTS

Mme Jeanne Robitaille, M. Mme Léopold Leriche (Jeannine) désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies lors du décès de

M. Aldéi Fortin

survenu le 9 février dernier

soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

PC6901

BERGERON

M. Roméo Wilfrid

— A Cowansville le 11 mars 1987, à l'âge de 94 ans est décédé M. Roméo Wilfrid Bergeron époux de feu Diana Garon autrefois de Granby. M. Bergeron sera exposé le dimanche 15 mars à compter de 14 h au salon de la

Maison Funéraire Girardot & Ménard Ltée 170, rue Dufferin, Granby. Les heures de visites seront de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h.

h à 21 h.

Les funérailles auront lieu le samedi 21 mars, en l'église Ste-Mary's, Williamantic, Conn. à 10 h. L'inhumation suivra au cimetière du même endroit.

Le défunt laisse dans le deuil ses enfants M. Mme Léonard Bergeron; M. Mme Normand Corriveau (Rita); M. Mme Lionel Beaupré (Simone) tous de Brooksville, Fla.; M. Mme Alfred Mailhot (Jeannette) de Seabrook, N.H. et 21 petits-enfants.

Les décès

Lui survivent aussi son frère M. Laurel Bergeron de Lowell, Mass ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces.

PC5891

14



MASSÉ

Mme Antoinette

— A Granby, le 9 mars 1987, à l'âge de 86 ans, est décédée Mme Antoinette Gaudreau-Massé, épouse de feu Léo Massé, demeurant à Granby. Selon ses volontés, Mme Massé ne sera pas exposée, ayant été incinérée. Une messe commémorative aura lieu le samedi 14 mars 1987 à l'église Immaculée-Conception à 11 heures.

Direction funéraire Nouvelle
Résidence Funéraire
J.A. LeSieur Inc.
60, boul. Pie IX,

Granby

Elle laisse dans le deuil ses enfants, M. Mme Léonidas (Léo) Massé (Estelle Touchette), M. Mme Ernest Massé (Denise Lachapelle), M. Mme Georges Métivier (Thérèse), M. Mme Gilles Massé (Yolande Racine), ses petits-enfants, arrière-petits-enfants, sa soeur: Mme Cécile Leclerc, ses beaux-frères et belles-sœurs, M. Doris Massé, Mme R. Sabourin, Mme Olivine Massé, M. Mme A. Fortin, neveux et nièces.

PC-5888

(10-13-14)



CHOQUETTE

Mme Palmyre

— A Granby, le 13 mars 1987, à l'âge de 94 ans, est décédée Mme Palmyre Choquette, fille de feu Joseph Choquette et de feu Deline Gendron, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu le lundi 16 mars. Le convoi funèbre partira des salons de la

MAISON FUNÉRAIRE
Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin
Granby
pour se rendre à l'église St-Benoit, où le service

sera célébré à 10:30 heures. L'inhumation suivra au cimetière de St-Césaire.

A noter que Mme Choquette sera exposée dimanche à compter de 14 heures. Les heures de visites seront de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures. La défunte laisse dans le deuil plusieurs neveux et nièces et amis.

PC-6945

(14)

CHARBONNEAU

M. Yvon

— A St-Césaire, le 12 mars 1987, à l'âge de 71 ans et 11 mois, est décédé M. Yvon Charbonneau, époux de Yvette Mongeau.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Robert (Louise Martel), deux petits-enfants, Mélanie, Sébastien; son frère Roger de St-Césaire, ses soeurs: Marcelle de Montréal, Alice de Rougemont, plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Il est exposé le vendredi 13 mars à compter de 14 heures, au

Salon funéraire
Yvon Desnoyers & Fils
1521, rue St-Paul
St-Césaire.

Les funérailles auront lieu le samedi 14 mars 1987, à 14:30 heures, en l'église de Rougemont. Inhumation au cimetière de St-Césaire.

PC-6921

(13-14)

LES MONUMENTS
DAIGLE
FABRICANTS
818 PRINCIPALE
GRANBY
378-7388
(CHOIX, QUALITÉ, PRIX) PC-6964

TEL: 539-2100 WATERLOO, QUE.

LES MONUMENTS WATERLOO ENR.

Mme Henri Allain. Prop.

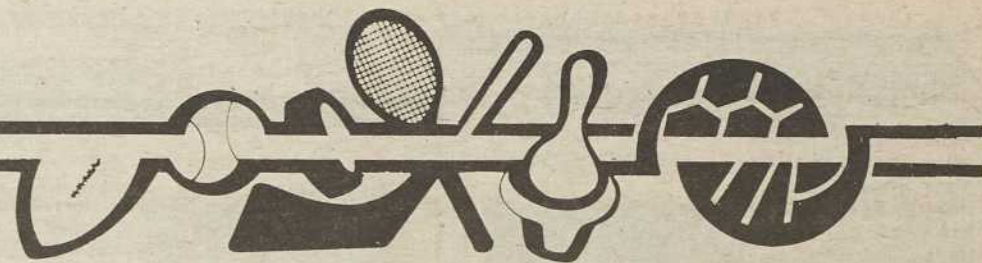
ALLAIN
Monuments en
Granite
Lettrage
Réparations
PC-6961

Residence Funéraire Bromont Inc.
Nouveau service professionnel
pour la population de Bromont
et région.
682, rue Shefford, Bromont
534-2779
L-6695

NOUS PRÉPARONS
BUFFETS CHAUDS
& FROIDS
POUR TOUTES OCCASIONS
Service et livraison pour Granby et environs
534-3487
La Maison du Buffet
1100 Shefford Bromont
PC6440

Granby Granite Inc.
MME LUCILLE G. MENARD, PROP
MONUMENTS
LETTREGE
RÉPARATION
ROCK
AGÉS
VENDEUR
AUTORISÉ
451 DUFFERIN (FACE AU CIMETIERE) 372-7729 GRANBY
PC-6482

LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 14 MARS 1987 47



Les Expos baissent pavillon 6-3 devant les Braves

Heaton démontre de belles qualités

WEST PALM BEACH (PC) — Neal Heaton a subi sa première défaite, hier, mais il a gagné des points au tableau du gérant Buck Rodgers.

Les Braves d'Atlanta ont marqué trois points (deux mérités) sur ses ofrandes, à la quatrième manche, pour l'emporter 6-3.

"Heaton a été mis dans l'eau chaude à cause d'un coup sûr chanceux, réussi sur un curieux bond, et de l'erreur de Casey Candaele, a commenté le gérant Buck Rodgers.

"Pour le reste, il m'a montré des qualités que je ne lui connaissais pas. Comme ce retrait sur des prises réalisé contre Darryl Mottley, à l'aide d'un changement de vitesse, avec deux coureurs sur les buts."

Heaton a traversé les trois premières manches sans trop de difficultés.

Il a inscrit cinq retraits sur des prises et a alloué un seul but sur balles.

"Je me concentrais à lancer des prises car, cette année, je veux réduire de moitié le nombre de 80 buts sur balles que j'ai donnés la saison dernière".

Le circuit de trois points de Gerald Perry, à la cinquième

manche face au gaucher Mike Jones, s'est avéré le coup de grâce des Expos.

Deux réguliers

Seulement deux réguliers ont entrepris la rencontre du côté

des Montréalais: Andres Galarraga et Tim Wallach.

"Big Cat" a obtenu deux coups sûrs en trois présences et Wallach a fait marquer un point à l'aide d'un solide double

contre Jeff Dedmon.

La recrue Alonzo Powell a également frappé un double. Il a réussi au moins un coup sûr dans chacun des matches auxquels il a pris part jusqu'ici à l'entraînement.



Alonzo Powell (55) a encore démontré de belles aptitudes. On le voit ici accompagné de Esteban Beltre.

Jones a été horrible

WEST PALM BEACH (PC) — A moins d'un revirement des plus inattendus, Mike Jones s'est virtuellement éliminé de la lutte pour l'obtention d'un poste parmi les releveurs des Expos.

Le colosse gaucher a lamentablement cafoillé pour la deuxième fois en autant de sorties, accordant un deuxième circuit de trois points à l'adversaire.

Pire encore, la main gauche du joueur de troisième but Tim Wallach doit être encore rougeâtre d'avoir saisi le coup frappé en flèche par Jeff Blauser qui a constitué l'unique retrait effectué par Jones. Celui-ci a fait face à sept frappeurs.

"Je n'ai pas d'excuse; j'ai mal lancé", a

commenté celui qui était considéré comme un phénomène de l'organisation des Royals de Kansas City, avant de subir une fracture du cou dans un accident d'automobile, en 1981.

"Tout ce que je souhaite maintenant, c'est qu'on me donne la balle une autre fois", a-t-il ajouté, comme si on lui avait déjà annoncé qu'il était retranché.

Mais le gérant Buck Rodgers n'a pas encore tout à fait lancé la serviette dans son cas.

"Mike était blessé à l'aîne et il a voulu lancer malgré tout, a-t-il affirmé. Il aura une autre chance si sa blessure guérit à temps".

Marty McSorley n'échappera pas à sa suspension

NEW YORK (AP) — La Ligue nationale de hockey a imposé une suspension de huit matches à l'ailier droit Marty McSorley, des Oilers d'Edmonton, pour avoir tenté de blesser un joueur plus tôt cette saison dans une rencontre de la Ligue américaine de hockey.

La LAH avait déjà imposé une suspension de 10 matches à McSorley qui avait attaqué Joel Baillargeon à coups de bâton au cours d'un match entre les Canadiens de Sherbrooke et les Oilers de la Nouvelle-Ecosse le 22 février dernier.

McSorley avait été rappelé par Edmonton trois jours plus tard et n'avait jamais purgé cette suspension.

"C'est notre position — celle de la LNH — que McSorley possède un contrat professionnel en bonne et due forme et qu'il est responsable de sa conduite où qu'il joue", a déclaré Brian O'Neill, le vice-président exécutif de la LNH.

"La suspension est en vigueur immédiatement", a-t-il ajouté. En cinq parties depuis son rappel, McSorley a amassé une passe.

Tout le monde veut les JO de 1996 aux Etats-Unis

COLORADO SPRINGS (AFP) — Quatorze villes américaines ont annoncé leur candidature à l'organisation des Jeux Olympiques d'été 1996, au cours d'un séminaire organisé jeudi à Colorado Springs (Colorado), à l'initiative de l'USOC (United States Olympic Committee), le comité national olympique américain.

Une cinquantaine de délégués des villes d'Atlanta (Georgie), Cleveland et Columbus (Ohio), Dallas et Houston (Texas), Denver (Colorado), Honolulu (Hawaii), Indianapolis (Indiana), site des récents championnats du monde d'athlétisme en salle, et des prochains Jeux Panaméricains, au mois d'août, Miami (Floride), Minneapolis-Saint Paul (Minnesota), Nashville (Tennessee), San Diego et San Francis-

co (Californie), et Washington, la capitale fédérale, ont fait part de leur intention de se lancer dans la course à l'investiture de l'USOC.

Les dirigeants du comité national olympique américain choisiront le candidat des Etats-Unis en janvier 1988, le Comité International Olympique devant prendre la décision finale en 1990.

"La probabilité qu'une ville américaine accueille les Jeux Olympiques 1996 est très faible. Les conversations actuelles tournent autour d'Athènes, le berceau des Jeux, et de Paris, qui avait une solide candidature pour 1992, et sera à nouveau à la pour 1996", a toutefois estimé George Miller, le directeur exécutif de l'USOC.

Lendl opéré

WASHINGTON (AFP) — Le joueur de tennis tchécoslovaque Ivan Lendl, actuel numéro mondial, a subi une intervention chirurgicale au genou gauche, mercredi à Los Angeles, a indiqué une porte-parole de la société ProServ, hier à Washington.

dans le genou gauche. Elle empêchera le Tchecoslovaque de participer la semaine prochaine au tournoi d'Orlando (Floride). Lendl, qui devra porter un léger plâtre pendant quelques jours, devrait toutefois pouvoir recommencer à jouer la semaine prochaine.

Cette opération de chirurgie arthroscopique, effectuée par le Dr Frank Jobe, avait pour but de lui retirer un morceau de cartilage

Selon ProServ, il n'est pas exclu qu'il puisse prendre part, comme prévu initialement, au tournoi de Chicago (Illinois), à partir du 30 mars.

Pour prendre part aux championnats mondiaux d'escrime au Brésil

Olivier Plomteux devra payer son voyage lui-même

par Léandre Drolet

COWANSVILLE — Pour représenter le Canada aux championnats mondiaux juniors d'escrime qui se tiendront du 16 au 20 avril prochain, à Sao Paulo au Brésil, Olivier Plomteux de Cowansville se verra dans l'obligation de défrayer ses frais de voyage.

Cet étudiant en génie physique de la Polytechnique de Montréal, classé troisième au Canada, ne peut recevoir de subventions de la Fédération québécoise d'escrime, car cet organisme défraie seulement les dépenses pour les épreuves te-

nues au Québec, au Canada et aux États-Unis.

Fédérations

A la fin de mai cependant, l'Association québécoise subventionnera le jeune homme de 19 ans pour qu'il puisse se rendre à Cal-

gary, participer aux championnats juniors du Canada.

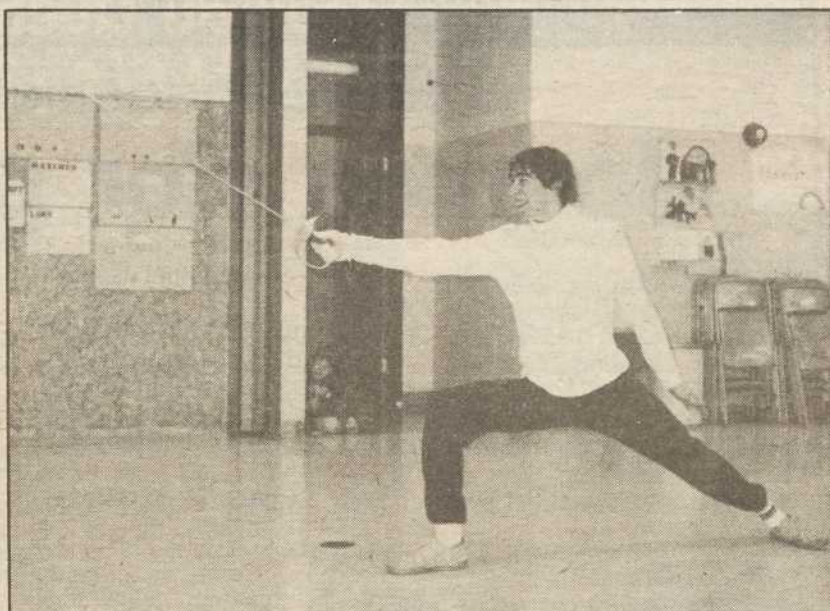
Les critères du secteur élite du ministère des Loisirs du Québec sont très clairs, aucun montant d'argent n'est accordé pour des compétitions mondiales dans la catégorie junior.

tion canadienne, car il n'y a pas de programme au Canada dans cette catégorie.

L'escrimeur qui manie le sabre, pratique cette discipline depuis cinq ans. Il a fait des demandes à la ville de Cowansville et à différents organismes, mais il a essuyé un refus à toutes les portes. Il se promet d'ailleurs d'aller rencontrer les députés Pierre Paradis et Gabrielle Bertrand pour obtenir leur soutien financier.

Dernière chance

L'athlète cowansvil-



Deuxième au Québec et troisième au Canada au niveau junior, l'athlète de Cowansville se classe douzième dans la catégorie senior au pays.

lois s'entraîne trois fois la semaine au club mousquetaire de Montréal. Le même club où Jean-Marc Chouinard, classé premier présentement à la Coupe du monde, à l'épée, s'exerce.

Le samedi, il retrouve son entraîneur maître Albert Bardoul, à Cowansville. C'est d'ailleurs ce dernier qu'il a initié au sabre.

Pour Plomteux, cette arme permet de plus grandes feintes. "Il y a plus d'action avec le sabre qu'avec le fleuret ou l'épée et les déplacements sont plus grands", selon ce dernier.

Malgré d'excellents résultats aux championnats canadiens en 1986 et à New York, lors d'une compétition

réunissant des athlètes cubains, américains et canadiens, en décembre dernier, le jeune homme voit peut-être son rêve de participer à un championnat mondial junior s'effriter, s'il ne ramasse pas la somme de \$2.000.

C'est sa dernière année dans cette catégorie. L'an prochain, il fera partie de la catégorie senior.

Hors jeu

Les Maroons vs les Castors

WATERLOO — Les quatre équipes des Maroons de Waterloo se rendront à l'aréna Eugène-Lalonde de Sherbrooke dimanche prochain pour y affronter les Castors de Sherbrooke BB dans la série demi-finale régionale deux-de-trois de cette catégorie.

Les deuxièmes parties auront lieu à Waterloo le samedi 21 mars et, si nécessaire, les troisièmes joutes seront également présentées à Waterloo le dimanche 22 mars.

Les quatre équipes qui remporteront la série demi-finale affronteront Magog dans la finale régionale BB où les gagnants passeront aux championnats provinciaux présentés en Estrie le mois prochain.

En fin de semaine dernière, les Maroons midgets de l'entraîneur Roger Monty ont subi deux défaites au tournoi provincial de Ste-Marie de Beauce, 4-3 devant Grand-Mère et 5-4 en prolongation contre les Sénateurs de La-val.

Carnaval à Orford

MONT ORFORD — La station touristique du mont Orford fêtera l'arrivée du ski de printemps en organisant une journée carnavalesque aujourd'hui.

Dès le lever du soleil, de 6h et jusqu'à 18h, se déroulera la cinquième édition de la journée costumée d'Orford. Il s'agit donc pour les skieurs de s'inscrire dans les catégories enfants (13 ans et moins), couples ou familles, de se déguiser de la façon la plus originale possible et d'exécuter une chorégraphie sur une piste facile sous l'oeil vigilant d'un jury.

Des prix tels que des billets de saison pour les trois costumes jugés les meilleurs dans chaque catégorie seront attribués.

Bromont: course de lits

BROMONT — La troisième édition de la "course annuelle de lits sur skis de Bromont" aura lieu demain.

Les 15 lits à prendre le départ dès 14h seront "conduits" par des personnalités du monde des médias tandis que six équipiers "propulseront" et tireront le lit à travers les obstacles du parcours.

Les lits seront décorés en bateau à voile, en fusée ou en civière puisque chacun représentera un moyen de transport.

"Notre mandat est d'amener les jeunes athlètes au niveau de l'équipe nationale du Canada", de préciser le directeur de la Fédération québécoise, M. Gérald Hubert.

"Nous nous occupons des escrimeurs d'élite et de la relève, ce qui nous oblige à nous restreindre aux épreuves qui se déroulent en sol nord-américain", poursuit-il.

L'escrimeur n'est pas le seul athlète qui voit son voyage à Sao Paulo compromis. Onze autres représentants du Canada se retrouvent dans la même situation. Ils doivent trouver eux-mêmes l'argent nécessaire, sinon ils ne pourront participer à cette compétition de niveau international.

Thalie Tremblay, la fille du directeur de l'équipe nationale du Canada, M. Manuel Guittet, se voit elle-même dans l'obligation de recueillir les sommes nécessaires pour se rendre au Brésil. La jeune Tremblay était pourtant classée 26e au niveau mondial en 1986 et première au Canada, au fleuret.

Quant à la Fédération canadienne, elle ne s'occupe que des athlètes d'excellence.

"Notre budget est très restreint et nos priorités vont à l'équipe nationale, qui se situe au niveau olympique", explique M. Guittet.

L'équipe junior, ne reçoit donc aucune aide financière de l'associa-

Disco-Mobile

Ghislain Choquette

Noce, showers
réception de tout genre

3707 Principale,
Dunham

295-3486 ou 295-2771



L-08256

VENTE LOCATION SERVICE SONORISATION

Acoustix Québec
MUSIQUE IMAGE LUMIÈRE ET SON
2015 RTE 104 FARMHAM QUEBEC J2N 2P9 (514) 293-3295

L-07106

ÉLOIGNER LES VOLEURS
PROTEGER VOS BIENS PERSONNELS

LES GRILLAGES ANTI-VOL DE L'ESTRIE

Résidentiel-commercial-industriel
Installation de serrure anti-vo

R. Demers
(514) 293-6206
(514) 293-7908

Estimation gratuite

L-07438

CLUB DE GOLF LES CEDRES

Salle de réception

- Capacité de 125 personnes
- Atmosphère unique

Pour informations:
Renée Gemme 372-0167

L'achat d'un véhicule automobile est une décision importante...

Venez me rencontrer, il me fera plaisir de vous conseiller.

GRANBY Ford
AUTORAMA
960 Principale, Granby



Jean Forand
378-4636

Conseiller professionnel

SPÉCIALISTE DES PLAFONDS

Cordeau & Dubois

Plusieurs motifs tels que
Soleil — Toile d'araignée — Rayon
et plusieurs autres

Estimation gratuite

378-4845

L-7068

VENTE POSE
ESTIMATION GRATUITE

PLANCHER DE BOIS FRANC
PLUSIEURS ESSENCES

ARMOIRES DE CUISINE
BOIS - MÉLAMINE

LUC LAFLAMME 375-0255

L-06625

Ther-A-Pedic

LITERIE GIDDING'S Ltée
manufacturier de matelas

395, rue St-Valier, Granby
378-7941

Achetez directement du manufacturier!
Heures d'affaires: tous les jours de 9 h à 18 h, exc. Samedi de 9 h à midi.

L-8723

Quinze médailles pour Richelieu-Yamaska Journée d'or pour les haltérophiles

ST-JÉRÔME — Les haltérophiles de Richelieu-Yamaska ont brillé de tous leurs feux hier en récoltant 12 médailles dont six d'or.

De plus, la région a complété cette bonne journée avec une médaille d'or en patinage artistique en plus

dans cette discipline depuis cinq ans.

Celui qui travaille comme aide-fermier a aussi révélé qu'il consacre pas moins de 15 heures par semaine à son entraînement en haltérophilie.

Pour sa part, Benoit Des-



Fernand Bélanger

d'une deuxième place et d'un troisième rang en nage synchronisée pour un total de 15 médailles dans cette première journée du troisième et dernier bloc de la 22e finale provinciale des Jeux du Québec à St-Jérôme.

Bruno Ménard, de St-Vallierien, s'est le plus distingué avec trois médailles d'or.

"Je ne m'en cache pas, je voulais les trois médailles d'or. A Dolbeau, j'avais fini avec trois médailles de bronze, mais j'étais blessé au dos" a révélé l'athlète âgé de 17 ans et qui oeuvre

jourdy a récolté deux médailles d'or et une d'argent chez les 48kg et moins tandis que son coéquipier Martin Tétreault, de St-Pie, a complété le balayage des principaux honneurs de cette catégorie avec une médaille d'or et deux d'argent.

Et pour compléter cette excellente performance des hommes forts de Richelieu-Yamaska, Yan Jubinville a obtenu trois médailles de bronze dans le groupe des 52kg et moins.



Milaine Cloutier, de Granby, espère participer à la finale de badminton aux Jeux du Québec, probablement contre une joueuse de Québec.
(Photo Michel Paquette)

Autres médailles

En patinage artistique, Sébastien Dufour, de St-Hyacinthe a décroché la première place dans la catégorie préliminaire.

Pour ce qui est de la nage synchronisée, Nathalie Benoit a fini deuxième ex-aequo dans les figures imposées du groupe B



et Martine Pelletier a obtenu le troisième rang dans le groupe C.

Enfin, en badminton, Milaine Cloutier, de Granby, s'est distinguée en remportant ses deux premiers matches en simple féminin et en contribuant aux deux gains en double féminin alors qu'en judo, Karine Whitehead, a fini septième ex-aequo dans le groupe de 33kg et moins.

"La compétition n'est pas très forte dans notre poule, mais j'aimerais me rendre en finale pour pouvoir jouer contre Caroline Thorn de la région de Québec" a fait observer Milaine Cloutier.

Premier revers en basket féminin

ST-JÉRÔME(FB) — "Les filles ont joué à la mesure de leurs possibilités et nous leur avons donné une bonne lutte en première demie. Mais au début de la deuxième moitié, nos adversaires ont profité de toutes leurs opportunités pour creuser l'écart. Chose certaine, l'équipe des Laurentides va gagner la médaille d'or".

Pierre St-Jean, entraîneur de l'équipe de basket féminin de l'école Assomption de Granby a analysé en ces termes la défaite de 50-28 aux mains de l'école St-Louis de Terrebonne représentant la région des Laurentides.

La formation granbyenne représentant Richelieu-Yamaska tirait en effet de l'arrière 9-7 après le premier quart et 17-16 à la demie. Mais au troisième quart, les gagnantes, menées en attaque par Patricia Candio, une joueuse mesurant près de 5'10", ont marqué 22 points pour sceller l'issue de la rencontre.

Karine Gagné a dirigé l'attaque des perdantes avec sept points, comparativement à cinq pour Linda Laliberté. Au total, huit des 12 joueuses ont



Karine Gagné a fourni sept points pour l'équipe de Granby.
(Photo Michel Paquette)

pris part au pointage. L'entraîneur granbyen a tenu aussi à souligner la contribution en défensive de Joanne Noël qui a effectué un retour à la compétition plus tôt que prévu, à la suite d'une blessure à la clavicule.

"Maintenant que nous avons affronté le club le plus fort, on va essayer de bien terminer en battant les deux autres équipes de notre section, Québec (9h) et Laval (12h45) demain (aujourd'hui)".

Comme chef de mission pour R-Y Forcier est bien appuyé

ST-JÉRÔME — "Avant d'arriver ici, ton horaire est tout planifié d'avance, mais tu t'aperçois vite que l'imprévu fait partie de ton lot quotidien".

Le chef de la mission Richelieu-Yamaska, Yves Forcier, en est à sa première finale provinciale.

"Heureusement, je suis bien appuyé. Il y a quatre anciens sur les 10 membres de la mission, ajoute-t-il, ce qui sécurise les personnes qui en sont à leur première fois. C'est aussi un stimulant pour les anciens".

Et au nombre des impondérables auxquels Forcier a été obligé de faire face au départ précipité d'un athlète et ce, à l'insu des membres de la mission.

En effet, le skieur alpin Jean-François Robert est retourné chez lui avec un parent sans que la mission en soit informée.

"Si ce jeune avait fait une fugue pendant qu'il était sous notre responsabilité, nous aurions été blâmes. Mais il quitte avant la fin sans que nous soyons avisés et nous sommes placés devant le fait accompli. Je n'ai pas pu encore parler avec la famille du jeune athlète, mais je veux le faire pour connaître les raisons de ce départ qui contrevient au règlement qui veut que



Yves Forcier, le chef de la mission de la région Richelieu-Yamaska, aux Jeux du Québec.

les athlètes arrivent et quittent St-Jérôme en autobus avec le reste de la délégation" a fait observer Forcier.

Missionnaires

Les missionnaires Lyne Boisvert et Dominique Choquette en sont également à leur première expérience à ce titre et c'est déjà la piqûre pour une telle tâche.

"J'avais participé comme athlète en lutte aux Jeux du Québec en 1980 (médaille de bronze) et 1981 (médaille d'argent) et ça me tentait de revivre cette atmosphère", fait remarquer Dominique Choquette, de St-Paul d'Abbotsford où il est l'entraîneur du club local de lutte olympique.

"Notre travail est de faire en sorte que les jeunes gardent un bon souvenir de leur présence aux Jeux, peu importe leur résultat au niveau sportif", souligne celui qui poursuit sa troisième année d'études en éducation physique à l'Université de Sherbrooke.

Pour sa part, Lyne Boisvert, de Stukeley sud, en est à sa toute première présence à une finale provinciale et elle est déjà fort entichée de l'expérience.

"Le premier bloc en a été d'un apprentissage à tous les niveaux et maintenant, j'ai pris le rythme pour bien faire mon travail de personne-ressource. Mais dès la deuxième journée, j'ai donné mon nom pour faire partie de la mission l'été prochain aux Jeux de Val d'Or", fait observer l'étudiante en première année en éducation physique à Sherbrooke.

Belczyk: de belles promesses

CANMORE, Alberta (PC et AFP) — Après avoir réalisé le meilleur temps des essais de jeudi, le Canadien Felix Belczyk s'est montré encore une fois le plus rapide, hier, lors de la troisième journée d'entraînement de la Coupe du monde de descente dont la finale aura lieu aujourd'hui au Mount Allan, en Alberta.

Belczyk a dominé en 1:52.59 devant l'Autrichien Leonard Stock, 1:53.03, et Don Stevens, un autre Canadien, 1:53.72.

Skiant à travers une

faible brume, sous une neige persistante et collante, Belczyk, qui est originaire de Castlegar, en Colombie-Britannique, a franchi le parcours avec plus de cinq secondes de retard sur le temps vainqueur qu'il avait enregistré aux essais de jeudi.

"La piste était beaucoup plus lente en raison de la neige qui n'a pas cessé de tomber (hier), a expliqué Belczyk. Il fallait vraiment suivre la piste déjà tracée sinon on s'embourrait dans la neige fraîche."

L'Italien Giorgio Piantanida et le Suisse Pirmin Zurbriggen ont terminé ex aequo au quatrième rang en 1:53.86.

Brian Stemmle, d'Aurora, en Ontario, a pris le sixième rang en 1:53.87 et Daniel Moar, de Vancouver, a terminé 15e en 1:54.92.

Outre les Suisses qui n'ont pas laissé échapper cette saison que deux descentes officielles sur onze, les Canadiens seront les hommes à battre aujourd'hui sur cette piste qu'ils connaissent bien, pour y avoir disputé leurs

championnats nationaux.

Une surprise, comme la victoire de Rob Boyd à Val Gardena, n'est donc pas à exclure, sauf s'il se confirme que le vent chaud qui souffle parfois sur Calgary et fait fondre la neige en quelques heures, est de retour. Dans ce cas, les vrais glisseurs seront avantagés.

Le super-géant de demain présente plus d'intérêt au plan sportif. Zurbriggen y jouera

en effet la Coupe du monde de la spécialité.

Depuis que l'Allemand de l'Ouest Markus Wasmeier s'est blessé au Japon, son seul adversaire reste l'Autro-Luxembourgeois Marc Girardelli, qui compte juste 25 points de retard sur lui. Un point, c'est-à-dire une quinzième place, lui suffirait donc pour remporter seul le trophée... avant les dernières épreuves de Sarajevo où il tentera en outre de remporter la Coupe du monde de géant.

Première victoire de Sigrid Wolf

VAIL, Colorado (AFP) — L'Autrichienne Sigrid Wolf a remporté la première victoire de sa carrière en Coupe du monde en s'imposant, hier, dans la première descente de Vail (Colorado) et a ainsi apporté un premier succès à l'Autriche cette saison en Coupe du monde après 53 courses, 25 chez les dames et 28 chez les messieurs.

Auparavant, Wolf, qui est âgée de 23 ans, avait obtenu son meilleur résultat en 1981 dans la descente de Saalbach (Autriche) où elle avait pris la troisième place.

Partie en 17e position, la brune Autrichienne qui n'avait terminé cette saison parmi les quinze premières en descente qu'une seule fois — la semaine dernière au Mont Allan au Canada (5e) — a relégué les Suissesses au rôle de figurantes, la meilleure d'entre-elles, Vreni Schneider se classant cinquième. Wolf l'a emporté avec un chrono de une minute, 49.79 secondes.

La Canadienne Laurie Graham, qui conservait de faibles chances de se hisser au sommet du classement général avant les épreuves d'hier, a pris le huitième rang en 1:50.78.

Savijarvi rentre

DENVER, Colorado (PC et AFP) — Liisa Savijarvi, grièvement blessée après avoir chuté mercredi dernier dans la deuxième descente d'entraînement en prévision des courses de la Coupe du monde de ski alpin de Vail (Colorado), et actuellement hospitalisée à Denver, sera rapatriée à Toronto dès demain ou lundi, a déclaré

hier, un porte-parole de l'équipe canadienne de ski.

La skieuse de Bracebridge (Ontario), qui souffre d'une fracture de la 12e vertèbre et de fractures multiples au tibia droit, demeure dans un état qualifié, hier, par les médecins de l'hôpital Saint Anthony de Denver de

"grave mais stable". Savijarvi, qui occupe actuellement la 10e place du classement de la Coupe du monde de descente avec 23 points, a vu sa saison — et peut-être sa carrière — prendre fin lorsqu'elle a perdu le contrôle de ses skis dans un virage alors qu'elle filait à quelque 100 kilomètres à l'heure.

COUPE MOLSON '86 — '87

Voici le résultat de la 6^{ième} et dernière tranche de la coupe Molson 3 parties sur 5:

NOM DU JOUEUR	1e	2e	3e	TOTAL
SANIPASS Everett	3	0	0	9
QUINTAL Stéphane	0	0	2	2
DUMAS Claude	0	1	0	2
DUBOIS Stéphane	0	1	0	2
DESJARDINS Eric	0	0	1	1
BLANCHARD James	0	0	1	1



CLUB DE HOCKEY LES BISONS DE GRANBY

JEAN MICHEL et son équipe



Voici le cumulatif de la coupe Molson du 26 septembre 86 au 8 mars 87 inclusivement:

NOM DU JOUEUR	1e	2e	3e	TOTAL
TURGEON Pierre	7	3	1	28
HURTEAU Sylvain	3	5	1	20
DUMAS Claude	4	3	2	20
SIMARD Martin	1	3	2	11
NAULT Jean-François	0	4	1	9
COTE Alain	2	1	1	9
SANIPASS Everett	3	0	0	9
DUBOIS Stéphane	1	2	1	8
ROY Stéphane	1	2	1	8
QUINTAL Stéphane	0	0	6	6
GROULX Benoit	0	0	3	3
BARBE Mario	0	1	0	2
BOHEMIER ERIC	0	1	0	2
GAUCHER Stéphane	0	0	2	2
BREAU Francis	0	1	0	2
LACROIX Daniel	0	0	1	1
BLANCHARD James	0	0	1	1

SUPER VENTE PRÉ-SAISON

Samedi et dimanche le 14 et 15 mars de 11 h à 16 h

ESCOMPTE sur toute la marchandise en exposition.

Information: 539-2300 ou 539-3041



CLUB de GOLF WATERLOO
539-1055

CLUB DE GOLF WATERLOO (1976) INC.

COTISATION SAISON 1987

ESCOMPTE DE 20%, si payée avant le 15 mars 1987

7 JOURS (hommes et femmes) 275 \$
escompte 20% 55 \$
coût: **220 \$**

5 JOURS (hommes et femmes) 200 \$
escompte 20% 40 \$
coût: **160 \$**

Réduction additionnelle 10 \$ si vous demeurez dans un rayon de 10 milles à l'extérieur de Waterloo

BIENVENUE A TOUS

Case postale 1099 — Waterloo — JOE 2N0

L7217

Nouveau
BOUTIQUE
GRAND DUC
Sports Inc.

Spécialités: Chasse, pêche, arc, cartes topo.
Réparation et service d'armurerie
124 Martin Granby (Rue face à Shefford Chrysler)
(514) 372-1000
Présidents Paul Ayotte
Rosaire Boivin

ENCOURAGEONS NOS BISONS
Dimanche soir 19 h 30
Palais des Sports

RECOIVENT TROIS-RIVIERES
Assistons nombreux
Une invitation de

Raymond Gaboriault
— NOTAIRE —
CONSEILLER JURIDIQUE
53, rue Dufferin Granby **378-0408**

LA VOIX DE L'EST — SAMEDI 14 MARS 1987



Orser: champion mondial

CINCINNATI (PC) — Brian Orser a enlevé le championnat du monde de patinage artistique, la première victoire d'un Canadien en 24 ans, grâce à une performance parfaite lors du programme libre, jeudi soir à Cincinnati.

Orser, 25 ans, déjà vainqueur du programme court mardi, a ainsi brillamment enlevé le programme libre et décroché la médaille d'or.

La deuxième place du classement général est revenue au champion du monde en titre, l'Américain Brian Boitano, tandis que le Soviétique Alexander Fadeev, champion d'Europe, se classait à la troisième place.

Orser, qui s'entraîne à Orillia, en Ontario, procure au Canada son premier titre depuis la victoire de Donald McPherson en 1963.

Le Canadien, sept fois champion canadien, s'était contenté de la deuxième position lors des trois derniers championnats du monde et aux Jeux olympiques de 1984.

A Cowansville Tournoi de hockey canadien du service correctionnel

COWANSVILLE (GR) — Le tournoi national de hockey du service correctionnel du Canada se déroulera à l'aréna de Cowansville du premier au 4 avril.

Une conférence de presse est prévue pour jeudi prochain afin de dévoiler les détails.

La Coupe du Solliciteur général sera à l'enjeu de cette compétition annuelle qui en serait à sa cinquième présentation, sa première à Cowansville.

Des formations d'aussi loin que l'Alberta et le Nouveau-Brunswick devraient faire partie de la quinzaine d'équipes engagées dans la compétition, qui comprendra deux catégories: A et B.

L'Etablissement de Cowansville présentera deux équipes dans le tournoi, une dans chaque classe selon le directeur M. Michel Gilbert.

Hors jeu

Soccer: stage pour arbitres

GRANBY — Un stage d'arbitres pour soccer en vue de la prochaine saison se tiendra, le 28 mars prochain, à 9h à La Ruhe au 279 rue Principale. Cette activité s'adresse à toutes les personnes intéressées au soccer et âgées de 14 ans et plus. Le coût est de \$15. Le responsable est M. Jean-Yves Phaneuf, 372-0914.

Cours des Loisirs de Cowansville

COWANSVILLE — Le service des Loisirs et de la Culture de Cowansville invite la population à venir s'inscrire pour la session de cours de natation de printemps 1987.

Il y aura des cours pour les enfants (1 an et plus), pour les adultes, les personnes âgées et les handicapées.

Pour les enfants, les cours auront lieu le samedi ou le dimanche entre 8h15 et 14h00 à compter de la fin de semaine du 11 et 12 avril et se termineront le samedi 13 juin.

Pour les adultes, les cours se tiendront le mardi soir entre 18h30 et 21h30. Les sessions débuteront le 14 avril. Il y a aussi possibilité de cours pour les adultes, le dimanche entre 12h00 et 14h00.

Pour tous ces cours, les inscriptions se feront les 30 et 31 mars et les 1er et 2 avril, entre 13h30 et 21h00 au Centre Aquatique. Pour de plus amples renseignements, communiquer au numéro de téléphone 263-4311.

Revue sur glace du CPA

WATERLOO — La onzième revue sur glace du Club de patinage artistique de Waterloo sera présentée le samedi 11 avril prochain à 19h30 et le dimanche 12 avril à 13h30 et 19h30.

Les billets seront en vente à l'aréna, tous les vendredis de 17h00 à 21h00, les dimanches de 8h30 à 11h00 et les lundis de 17h00 à 21h00 et ce, dès le vendredi 13 mars.

La population de la région est invitée à venir assister au spectacle et en même temps, encourager les patineurs(euses).

Pour toutes informations supplémentaires, vous pouvez contacter M. Jacques Chagnon au 539-2792 et Mme Diane Cantin au 539-3258.

Marché aux puces à Farnham

FARNHAM — Le Club de chasse, pêche et tir de Farnham invite toute la population à son super-marché aux puces, le samedi 21 mars de 9h à 19h et dimanche 22 mars de 9h à 17h.

Cette activité se déroulera au 440 chemin Rive-Sud à Farnham. Les personnes pourront acheter ou vendre du matériel de pêche, de chasse et de camping, de tir à l'arc et de trapage.

Pour réserver une table, on peut téléphoner au 293-5465 ou au 293-4875. Le prix d'entrée est de \$1.00 pour les adultes et les enfants sont admis gratuitement.

Les sports en chiffres



LIGUE NATIONALE

Conférence

Prince-de-Galles

	P	J	G	P	N	PP	PC	Pts
Hartford	69	36	26	7	245	234	79	
Montréal	70	32	29	9	231	220	73	
Boston	69	33	30	6	256	237	72	
NY Rangers	68	26	35	7	238	255	59	
Buffalo	69	25	35	9	221	239	59	
Québec								

Division Lester-Patrick

Philadelphie	68	41	22	5	275	208	87	
NY Islanders	68	30	28	10	239	235	70	
NY Rangers	68	30	30	8	270	265	68	
Washington	68	29	31	8	233	247	66	
Pittsburgh	70	27	32	11	265	254	65	
New Jersey	67	24	37	6	233	305	54	

Conférence

Clarence-Campbell

Detroit	69	30	30	9	233	247	69	
St. Louis	69	27	29	13	233	252	67	
Minnesota	68	28	32	8	258	261	64	
Chicago	68	27	31	10	248	262	64	
Toronto	68	27	35	6	242	260	60	

Division Connie-Smythe

a-Edmonton	67	42	20	5	315	235	89	
a-Calgary	70	41	27	2	280	248	84	
a-Winnipeg	69	36	26	7	242	234	79	
Los Angeles	68	26	34	8	269	283	60	
Vancouver	70	22	40	8	235	280	52	

LUNDI, 9 MARS

Montréal 5 Minnesota 4

Toronto 2 St. Louis 3 (p)

MARDI, 10 MARS

Hartford 4 Québec 6

Calgary 6 Washington 3

NY Islanders 6 Pittsburgh 3

Detroit 4 Vancouver 7

MERCREDI, 11 MARS

Calgary 6 Hartford 1

Boston 2 NY Rangers 3

Philadelphie 6 New Jersey 4

Montréal 1 Winnipeg 2

St. Louis 3 Chicago 2

Toronto 4 Minnesota 2

Detroit 3 Edmonton 6

Buffalo 3 Los Angeles 2

JEUDI, 12 MARS

Québec 3 Pittsburgh 6

St. Louis 4 Boston 6

NY Rangers 6 Philadelphie 1

VENDREDI, 13 MARS

Toronto à Washington

NY Islanders au New Jersey

Hartford à Winnipeg

Buffalo à Vancouver

SAMEDI, 14 MARS

Chicago à Boston

Detroit au Minnesota	13	16	29
New Jersey à NY Islanders	8	19	27
NY Rangers à Pittsburgh	12	14	26
Philadelphie à Montréal 20h05	5	21	26
Calgary à Toronto	6	18	24
Buffalo à Edmonton	6	14	20
Washington à St. Louis	6	11	17
Québec à Los Angeles	0	17	17
DIMANCHE, 15 MARS			
Minnesota à Chicago	8	5	13
Detroit à Winnipeg	6	7	13
Philadelphie à NY Rangers	5	6	11
Hartford à Edmonton	2	4	6

Les meneurs

	Eq	B	P	Pts
Wayne Gretzky	Edm	57	107	164
Jari Kurri	Edm	47	50	97
Mario Lemieux	Pit	51	42	95
Mark Messier	Edm	33	60	93
Dino Ciccarelli	Min	50	40	90
Dale Hawerchuk	Win	44	46	90
Steve Yzerman	Det	29	55	84
Doug Gilmour	StL	31	51	82
Raymond Bourque	Bos	18	64	82
Ron Francis	Har	26	55	81
Tim Kerr	Phi	49	31	80
Walt Poddubny	NYR	36	43	79
Denis Savard	Chi	33	46	79
Joe Mullen	Cal	41	37	78
Michel Goulet	Qué	38	40	78
Marcel Dionne	NYR	25	50	75
Mike Bossy	NYI	37	35	72

Le Canadien

	B	P	Pts
Mats Naslund	20	49	69
Bobby Smith	25	38	63
Claude Lemieux	23	22	45
Larry Robinson	10	33	43
Gaston Gingras	10	31	41
Chris Chelios	10	30	40
Guy Carbonneau	17	21	38
Ryan Walter	15	20	35
Mike McPhee	14	19	33
Stéphane Richer	17	15	32
Sergio Momesso	13	13	26
Brian Skrudland	11	15	26
Peter Svoboda	3	16	19
Dave Maley	6	12	18
Shayne Corson	10	7	17
Kjell Dahlin	8	8	16
Chris Nilan	4	11	15
Bob Gainey	6	8	14
Craig Ludwig	4	7	11
Mike Lalor	0	9	9
Rick Green	1	7	8
John Kordic	3	2	5
Gilles Thibaudeau	1	3	4
Patrick Roy	0	1	1
Brian Hayward	0	1	1

Les Nordiques

	B	P	Pts
Michel Goulet	38	40	78
Peter Stastny	19	44	63
John Ogródnick	19	41	60
Anton Stastny	21	29	50
Paul Gillis	13	23	36
Risto Siltanen	8	25	33
Alain Coté	9	22	31

Mike Eagles	13	16	29
Dale Hunter	8	19	27
Jason Lafreniere	12	14	26
Jeff Brown	5	21	26
Robert Picard	6	18	24
Doug Shedden	6	14	20
Bill Derlago	6	11	17
David Shaw	0	17	17
Basil McRae	8	5	13
Normand Rochefort	6	7	13
Mike Hough	5	6	11
Randy Moller	5	6	11
Steve Finn	2	4	6
Max Middendorf	1	4	5
J.-François Sauvé	2	1	3
Mario Gosselin	0	3	3
Clint Malarchuk	0	2	2
Lane Lambert	1	0	1
Gord Donnelly	0	1	1

LIGUE JUNIOR

MAJEUR DU QUÉBEC

Section Frank-Dilio

	MJ	G	P	N	BP	SC	Pts
x-Granby	66	44	18	4	386	300	92
Shawinigan	65	37	22	6	381	309	80
Chicoutimi	65	34	26	5	376	318	73
Dr'ville	65	35	30	0	335	344	70
e-T.-Rivières	66	27	37	2	337	357	56

Section Robert-Label

x-Longueuil	65	41	20	4	340	244	86
Laval	67	33	30	4	361	326	70
St-Jean	65	25	39	1	307	363	51
Hull	65	23	38	4	256	304	50
e-Verdun	65	13	52	0	273	487	26

LIGUE AMÉRICAINE

Section Nord

	MJ	G	P	Fu	BP	SC	Pts
Sherbrooke	69	41	27	1	280	229	83
Moncton	69	38	25	6	283	252	82
Adirondack	66	37	25	4	276	238	78
N.-Ecosse	70	33	34	3	274	279	69
Maine	69	31	34	4	242	261	66
Fredericton	68	26	38	4	246	312	56

Section Sud

Rochester	69	40	23	6	268	231	86
New Haven	70	38	23	9	288	277	85
Binghamton	67	39	23	5	248	207	83
Hershey	70	36	33	1	288	279	73
Baltimore	69	31	30	8	239	252	70
Springfield	72	32	36	4	269	305	68
Newmarket	68	26	38	4	195	274	58

MERCREDI

Springfield 3 Binghamton 4 (f)

Hershey 2 Moncton 4

Rochester 1 N.-Ecosse 4

JEUDI

Bossy vise toujours une saison de 50 buts

UNIONDALE, N.Y. (AP) — Quand on demande à Michael Bossy comment il se sent ces jours-ci, la question prend un double tranchant.

En pesant sa réponse, l'ailier droit des Islanders de New York sait très bien qu'on ne s'enquiert pas de son état de santé en général, mais bien du malaise chronique au dos qui le torture mentalement et physiquement depuis le début de la saison.

"J'ai commencé à faire des exercices, précise-t-il. Mais je ne peux pas vraiment dire s'il y a amélioration.

"Je me sens ni pire ni mieux. Je n'ai toujours pas l'impression que je suis capable de jouer comme avant. En fait, pour l'instant, c'est l'espoir d'une guérison qui me motive."

Jadis le franc-tireur par excellence des Islanders, Bossy n'a pas été l'ombre de lui-même cette saison, c'est-à-dire l'ombre du joueur qui avait réussi 50 buts ou plus à ses neuf saisons dans la LNH.

Non seulement ne touche-t-il plus le fond du filet avec la régularité d'antan mais, pour la première fois de sa carrière, il présente une fiche négative au chapitre des plus et des moins.

"C'est la saison la plus frustrante de ma carrière, admet Bossy.

L'Ontario élimine le Québec en curling

EDMONTON (PC) — Russ Howard, vétéran skip de l'équipe ontarienne, a dû attendre jusqu'à la dernière pierre, hier, pour finalement disposer de Kevin Adams, du Québec, 5-4 et remporter le tournoi à la ronde des championnats canadiens de curling.

Dans la première manche de la journée, Howard a laissé la victoire lui échapper dans le 10e bout contre l'Alberta et ce n'est qu'après un bout supplémentaire qu'il a pu réussir trois points pour arracher une victoire de 8-5.

Howard a terminé avec un dossier de 9-2 pour accéder directement à la finale de dimanche contre le gagnant de la demi-finale d'aujourd'hui entre la Colombie-Britannique et Terre-Neuve.

Le quatuor de Bernie Sparkes, de Vancouver, et celui de Mark Noseworthy, de St. John, Terre-Neuve, ont terminé le tournoi avec des fiches identiques de 8-3.

Le Québec a terminé avec une fiche de 6-5 sur un pied d'égalité avec l'Alberta, le Nouveau-Brunswick et le Manitoba, qui sont éliminés.

La blessure qui me hante est sans diagnostic précis".

Presque immobile

Les premiers malaises se sont fait sentir au camp d'entraînement, puis ils ont atteint leur point culminant le 19 janvier lorsqu'il s'est réveillé dans sa chambre d'hôtel à Philadelphie. Il ne pouvait presque plus bouger...

Bossy croit qu'une vieille fracture à la rotule du genou pourrait être à l'origine de son mal.

"J'avais 12 ans quand j'ai subi cette fracture, a-t-il confié. Et on a décelé des éclats d'os à quelques reprises. Les médecins estiment qu'il y a peut-être une relation de cause à effet entre cette fracture et le mal de dos dont je souffre présentement."

Objectif: 50 buts

Bossy aimerait avant tout connaître une dixième saison d'affilée de 50 buts ou plus, un exploit qui demeure réalisable s'il enfile 14 buts au cours des 13 derniers matches de sa saison.

La commande est forte, estime le principal intéressé, mais rien n'est impossible.

"Je tiens beaucoup à cette marque de 50 buts. Dans des circonstances normales, je n'aurais éprouvé au-

cune difficulté à réussir l'exploit."

Quoi qu'il arrive, Bossy entend se pencher longuement sur son avenir au terme de la présente saison.

Le joueur de 30 ans affirme que s'il ne trouve pas de solution à son problème de dos au cours de l'été, il se pourrait bien qu'il ne

soit pas de retour en 1987-88.

"Il reste une année à écouler à mon contrat, a-t-il dit. Je n'ai jamais songé à ne pas respecter mon pacte avec les Islanders, mais si mon dos me fait encore souffrir, il ne sera pas question pour moi d'endurer une autre saison comme celle-ci".



Mike Bossy et Denis Potvin, en des temps plus heureux...

UNE VOITURE SI COMPLÈTE, IL N'Y MANQUE QUE VOUS!

Financement à partir de

3.9%

ou remise en argent comptant de

600\$

sur nos

MERCURY TRACER

1987 en inventaire

Mais il faut faire vite car l'offre est d'une durée limitée.

CONSTELLATION AUTO INC.

1276 Principale, Granby 378-1217



L-08300

Podium
Les magasins du sport

Podium
Les magasins du sport

Podium
Les magasins du sport

Podium
Les magasins du sport

BIENTÔT À GRANBY

Les Halles du Sport

715 boulevard Leclerc Granby Québec J2G 1Y1 375-0909

375-0909

Les Nordiques: leurs propres et pires ennemis

LOS ANGELES (PC) - Les Nordiques demeurent souvent leurs pires ennemis. Ils se battent parfois eux-mêmes et le club adverse n'a qu'à ramasser sans trop de peine les deux points au classement à la fin du match.

Michel Goulet a encore soulevé un point important hier, toujours le même en somme depuis pas mal de temps.

"Quand on essaie de jouer seulement en défensive, on se fait prendre la plupart du temps", a-t-il expliqué.

"C'est en attaque que le club se sent plus à l'aise et plus fort et pourtant on persiste à répéter la même erreur.

"Pourquoi? Est-ce la nervosité ou le peu de confiance en nos moyens? Je ne sais pas mais ça revient toujours à ça.

"Prenez le match de jeudi à Pittsburgh; encore là, on a appliqué les freins après avoir pris une avance de 3-1. Les Penguins paraissent pourtant désorganisés pendant deux périodes et au lieu d'en profiter et d'aller chercher d'autres buts, nous sommes retombés dans notre vieille habitude avec le résultat que l'on connaît.

"Et ce n'est pas Michel Bergeron qui nous demande de nous replier; on dirait que c'est devenu une réaction normale maintenant parmi nous", a ajouté l'ailier gauche.

Il y a une dizaine de jours, Anton Stastny tenait des propos à peu près semblables.

Les joueurs ont aussi tenu une couple de réunions depuis ce temps mais rien n'a changé.

S'encourager

Les jours défilent néanmoins et le nombre de matches diminue.

Il n'en reste plus que 11 d'ici au 5 avril.

Goulet, tout comme ses coéquipiers, ne veut pas céder au découragement.

"Il faut s'encourager et se dire qu'on est capable de se classer pour les séries", a-t-il confié.

"Et ne pas attendre que les Sabres perdent des matches; c'est plutôt à nous de gagner et d'entrer par la grande porte dans les séries.

"Il n'y a rien de glorieux à se fier sur les autres pour atteindre nos fins", a ajouté Goulet.

Marcel Dionne

L'attaquant des Fleurdelisés a dit que les joueurs doivent provoquer des situations au lieu de craindre de se compromettre.

Il estime que lui et ses coéquipiers auront ainsi plus d'occasions de marquer que de se faire compter un but.

"Au moins, à Los Angeles, nous n'aurons plus Marcel Dionne dans les jambes", a confié Goulet.

"Il a toujours bien joué contre nous et, même à 35 ans, il se comporte sur la patinoire comme s'il en avait 30.

"Son départ fera sûrement un trou dans l'offensive des Kings. En tout cas, je suis bien content qu'il ne soit pas là demain (ce soir)".

Les Incroyables juvéniles champions

LENNOXVILLE (LD) — Des trois équipes de basketball des Incroyables de la polyvalente J.-H.-Leclerc qui ont participé à la finale de la Ligue ETIAC (Cantons de l'Est), hier à Lennoxville, seuls les juvéniles garçons ont gagné leur match.

Ces derniers l'ont emporté par la marque de 43 à 42 contre les représentants de Stanstead. René Thériault 13 points, Denis Forand 12 points et Louis Chagnon 10 points ont été les meilleurs des Granbyens.

La partie a été serrée du commencement à la fin, comme l'indique la marque de 27 à 22, à la demie, pour la polyvalente J.-H.-Leclerc.

Dans les deux autres matches, les équipes de Granby ont perdu. Les cadets garçons se sont faits écrasés par les joueurs d'Alexander Galt, 70 à 33. Plasent Rangsitratkul a marqué 10 points et Eric Marchand avec six sont distingués pour les perdants.

Chez les cadettes filles, Alexander Galt a gagné 40 à 33. Dans cette

dernière partie, les joueuses de J.-H.-Leclerc menaient 26 à 24 à mi-chemin dans la rencontre. Qui plus est, les Incroyables détenaient une avance d'un point alors qu'il ne restait que trois minutes à jouer.

Geneviève Monty et Josée Charpentier ont réussi huit points pour les Incroyables.

Volleyball

Par ailleurs, Les Incroyables juvéniles filles en volleyball ont défait, hier soir à Sherbrooke, l'équipe du séminaire Salésien par des marques de 15-12, 6-15, 15-11, 4-15 et 16-14 en finale de la Ligue ETIAC.

Le dernier set a été excitant, les Incroyables tiraient de l'arrière 10 à 4 à un moment donné. Ils ont remonté la pente et c'est un as de France Chicoine qui a coiffé la remontée.

Les Incroyables poursuivront maintenant leur saison dans la ligue Richelieu-Yamaska. Par la suite, elles se rendront à Sainte-Hyacinthe participer à la finale des Cantons de l'Est, le samedi 28 mars.

Mario Barbe suspendu deux matches

Les Bisons gagnent 5-4 en prolongation

GRANBY (LD) — Le chiffre magique est maintenant de trois pour les Bisons de Granby.

Une victoire de 5 à 4 contre les Cataractes hier soir, à Shawinigan permet aux joueurs de Réal Paiement de faire un pas de plus pour l'obtention du trophée Jean Rougeau.



C'est un but d'Eric Desjardins, son deuxième du match, avec 18 secondes à faire en prolongation qui a fait la différence.

La troisième période s'était terminée 4 à 4, alors que Martin Simard a inscrit le quatrième filet granbyen.

Les Bisons ont été dominés 51 à 29 dans les tirs aux buts.

Les Granbyens recevront les Drapeurs de Trois-Rivières dimanche soir et pourraient alors s'assurer le championnat de la saison régulière et le trophée Jean-Rougeau.

Bisons opportunistes

Les Bisons ont été opportunistes en première période alors qu'ils ont marqué deux buts avec cinq lancers seulement.

Pierre Turgeon a ouvert la marque avec son 65e but de la saison à 4:53 avec des aides de

Benoît Adam et d'Eric Desjardins. Denis Paul a répliqué pour les Cataractes à 17:45 avant que Martin Olivier ne re-



Mario Barbe

donne l'avance aux Bisons 42 secondes plus tard.

Shawinigan a dominé dans les lancers 15 à 5.

Dans la première minute de jeu de la deuxième période, René Corriveau a inscrit le but égalisateur alors que son lancer a dévié sur le bras du défenseur Alain Côté.

Les Cataractes ont pris les devants pour la première lorsque Luc Duval a marqué à 9:33.

Pendant un avantage numérique, Eric Desjardins a re-

créé l'égalité pour les Bisons. Everett Sanipass blessé à une cheville en première, n'est pas revenu au jeu au deuxième vingt.

Barbe suspendu

Le président de la Ligue junior majeur de hockey du Québec, M. Gilles Courteau a imposé une suspension de deux matches à Mario Barbe des Bisons.

Le défenseur a posé des gestes indécentes lors de la défaite de mardi soir dernier, à Chicoutimi. Il a donc raté la partie d'hier soir, contre les Cataractes de Shawinigan et ne jouera pas demain soir, alors que les Bisons recevront les Drapeurs de Trois-Rivières. Barbe reviendra au jeu mardi soir prochain, contre les Voltigeurs, à Drummondville.

Plus tôt cette saison, le président Courteau avait averti Barbe qui n'en était pas à ses premières frasques, qu'il serait puni sévèrement à ses prochains écarts de conduite.

D'autre part, le président de la LHJMQ n'a pas suspendu Jean-François Nault de Granby. Ce dernier a lancé son bâton dans la foule, toujours dans le match de mardi soir dernier. Nault était donc en uniforme, hier soir. Le joueur des Bisons aura cependant une amende à payer. Le montant n'a pas été divulgué.

"Selon le rapport de l'arbitre et de l'observateur sur place, le geste de Nault n'était pas dans le but de blesser quelqu'un", de mentionner Courteau.

Les Inouk passe au championnat de division

HOCKEY

LHJMQ

Chicoutimi 8 DrVile 3 (3e)
St-Jean 5 Hull 4 (P)
Granby 5 Shawinigan 4 (P)
Verdun 4 Longueuil 7

LNH

New Jersey 4 NY Islanders 1
Toronto 2 Washington 10
Hartford 3 Winnipeg 0 (3e)

LAH

Baltimore 3 Binghamton 6
Adirondack 2 New Haven 3
Newmarket 1 Sherbrooke 5

MIDGET AAA

Demi-finales 3 de 5
Magog 5 Richelieu 9
Laval-Lau-Lan. 10 Ste-Foy 3

GRANBY (LD) — Les Inouk masculin de basketball du Cégep de Granby se rendront à Chicoutimi pour le championnat de division.

C'est une victoire de 70 à 66 contre l'équipe de Trois-Rivières, hier soir qui permet aux Granbyens dirigés par Brian Flann de participer à cette finale.

Dans un match serré du début à la fin, les Inouk ont dû revenir de l'arrière car ils perdaient 40 à 38 à la demie.

Une bonne foule était

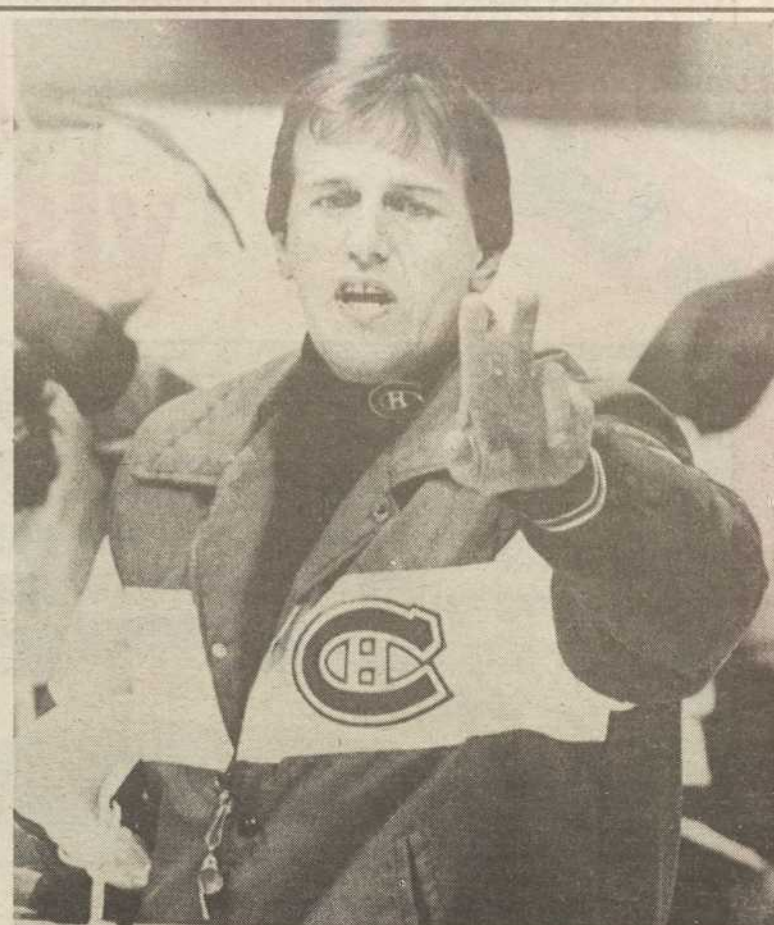
présente au cégep et les joueurs locaux ont démontré une certaine nervosité au début de la partie.

Paul Van Doorn avec 19 points, Francis Dubé avec 17 points et Daniel Dumoulin avec 10 points ont été les vedettes offensives du club local.

La partie s'est déroulée sous le signe de la défensive et les joueurs du Trois-Rivières ont bien respecté leur plan de match. Ils ont bien menotté les marqueurs des Inouk, dont Dumoulin.

L'entraîneur de l'équipe de Granby s'est dit satisfait de l'aspect défensif des siens. Par contre, pour expliquer la performance offensive des siens, la moyenne des Inouk se situe à près de 100 points par partie, il a déclaré qu'il fallait rendre hommage aux joueurs de Trois-Rivières.

A Chicoutimi, les Inouk rencontreront les représentants des régions Québec métro et Saguenay-Lac St-Jean, les 21 et 22 mars prochain.



Jean Perron préfère le jeu bien propre...

Perron n'apprécie pas le style rude des Flyers

MONTREAL (PC) — Jean Perron n'apprécie guère le style de jeu des Flyers de Philadelphie et il ne s'est pas gêné pour le dire en commentant l'addition de Jeff Brubaker à la formation des prochains adversaires du Canadien, hier.

"Les Flyers sont pour la violence. Ils aiment les gros joueurs. C'est leur philosophie", a-t-il tranché en termes clairs et précis.

"Ils (les Flyers) ne sont pas aussi agressifs sur la route mais à Philadelphie, ils sont beaucoup plus 'osés' sans doute parce qu'ils doivent être plus prudents à l'étranger. Il est plus difficile de gagner sur la patinoire de l'adversaire", a-t-il poursuivi.

Selon Perron, les Flyers "ou-trepassent les règlements" mais il n'en tient pas rigueur à leur entraîneur, Mike Keenan. Il respecte trop Keenan pour le critiquer surtout qu'il affiche le meilleur pourcentage de victoires et défaites parmi les entraîneurs de la Ligue nationale - .697 (106-43-11) à ses deux premières saisons.

Il se souvient (cependant) que les Flyers "ont attaqué" ses joueurs en déclenchant plusieurs combats lors du premier match entre les deux équipes, le 26 novembre. Et hier, il a insisté sur la charge de Peter Zedel - "un joueur propre" - à l'endroit de Bob Froese après avoir visionné le film de la victoire des Rangers de New York contre les Flyers (6-1), jeudi.

"Hextall a cédé sa place à Glenn Resch après 10 minutes mais ce ne fut pas aussi facile

que le compte l'indique. C'était 2-1 jusqu'au milieu de la troisième période. Froese a été extraordinaire", a-t-il également précisé.

Corson: prêt

D'autre part, Shayne Corson s'est dit prêt, hier, à effectuer un retour au jeu. Il a pris une part active à l'exercice du Tricolore pour la première fois depuis qu'il s'est fracturé la mâchoire lors d'un combat contre Curt Fraser, des Black Hawks de Chicago, le 24 janvier. Il portait un casque avec protecteur facial comme au football.

"Ce fut long et frustrant. J'ai hâte de revenir au jeu. Je ne peux souffrir de manquer une seule partie. Alors...", a-t-il révélé en espérant qu'on fera appel à lui contre les Flyers, ce soir.

Corson patine depuis deux semaines. Il a chaussé les patins, deux fois par jour, avec Gaétan Lefebvre, l'adjoint de Gene Gaudet, en plus de participer à cinq exercices du Junior de Verdun. Il a également fait de la bicyclette stationnaire. S'il revient au jeu, Corson formera un trio avec Ryan Walter et Kjell Dahlin, à l'aile droite, à moins que Perron ne choisisse de faire appel à John Kordic contre les 'violents Flyers'. Blessé au genou, Kordic n'était cependant pas à son mieux contre les Jets de Winnipeg, mercredi.

Larry Robinson sera par ailleurs examiné par le Dr Eric Lenczner, aujourd'hui. Il a subi une entorse à la cheville droite contre les North Stars du Minnesota, lundi dernier.

le GÉANT

Le nouveau visage du Géant



Le rayon de la peinture

Notre vaste choix de peinture Laurentide vous est offert dans une très grande variété de couleurs et de finis. Notre spécialiste Jacques mettra tout en oeuvre pour vous bien conseiller.



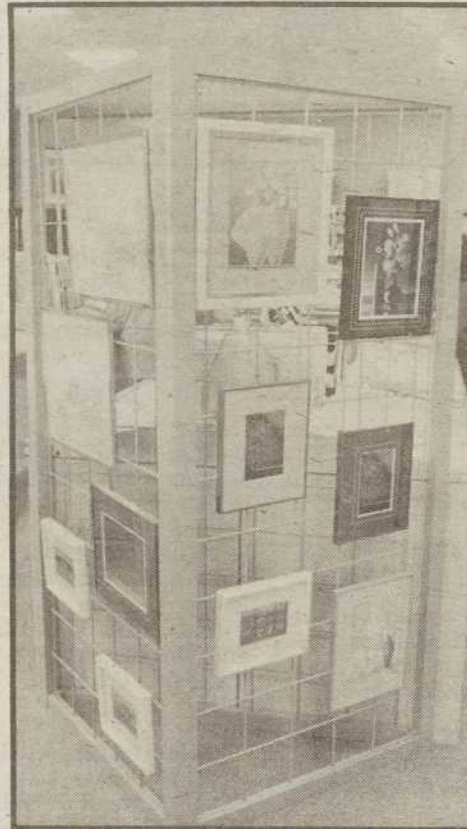
Plus de papiers peints

Plus grande sélection de papiers peints en magasin.
PLUS de 300 catalogues à consulter



Vaste choix de draperies

Avec le réaménagement de tout notre magasin, notre rayon de draperies vous offre une gamme plus complète que jamais.

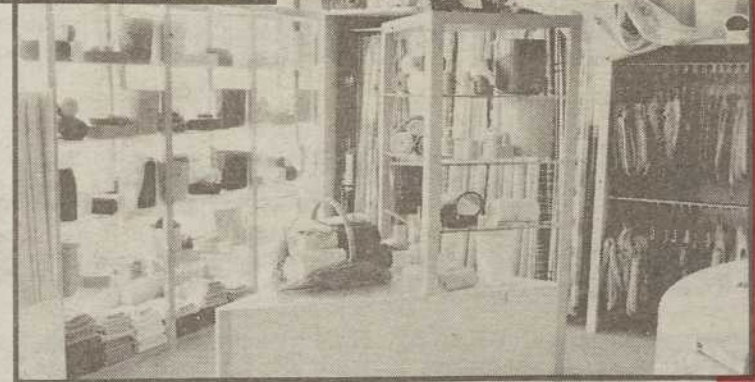
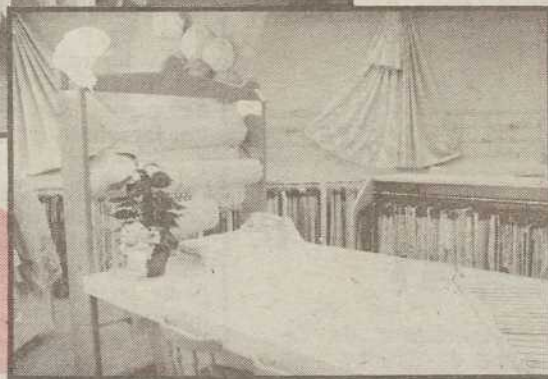


La décoration

Maintenant nombreuses suggestions pour votre décoration, grand choix d'accessoires de décoration en magasin.

Service à domicile sur rendez-vous

Le Géant vous offre un service de décoration à domicile, il suffit d'un simple appel et notre responsable se fera un plaisir de prendre rendez-vous avec vous.



L-8463

le GÉANT de la TAPISSERIE

le GÉANT de la DRAPERIE

49, rue ÉVANGÉLINE, Granby 378-7770

MasterCard

VISA